

JEUDI 10 JUIN 1993

No 35374 - 113e année J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds Fax: 039/210 360 Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310 Rédaction: 039/210 210 Abonnements: 039/210 311 Annonces Publicitas: 039/210 410



Grande-Bretagne

La chaleur sévit

Une vague de chaleur qui s'est abattue sur la Grande-Bretagne a fait fondre l'asphalte des chaussées. La température hors de saison, qui a approché les 30 degrés, a empêché de refermer le pont de Londres.

Page 2

Bosnie

Offensive musulmane

Les forces musulmanes de Bosnie poursuivaient hier leur offensive dans le centre de la Bosnie, attaquant des villages de la région de Travnik après avoir capturé cette ville.

Page 4

National

«Oui» aux Casques bleus

La Suisse pourra très vraisemblablement dès 1995 envoyer sa propre troupe de Casques bleus soutenir des actions de maintien de la paix à travers le monde. A l'instar du Conseil des Etats, une très nette majorité du Conseil national s'est prononcée hier pour l'élargissement de la notion des bons offices que la Suisse offre.

Page 7

Autodéfense pour les femmes

Eviter le viol

Des bruits de pas, dans la nuit. Un homme qui monte dans un train vide. Un inconnu qui insiste... Un sentiment d'insécurité envahit la femme. La peur qui en résulte donnera des ailes à l'agresseur. Elle peut aussi se canaliser en énergie et permettre à la plus faible d'éviter un viol. Une étuneuchâtediante loise souhaite dispenser des cours d'autodéfense pour les femmes.

Page 15

Japon: le prince héritier Naruhito et Masako se sont dit «oui» pour la vie



Unis en grande pompe

C'est dans l'épais silence d'un temple shintoïste du Palais impérial de Tokyo, à peine troublé par les bruits feutrés des kimonos et les cris des corbeaux dans le ciel, que le prince héritier Naruhito a épousé hier en grande pompe l'ancienne diplomate Masako Owada.

Ce moment venait couronner une longue attente de la population japonaise, qui a largement profité de ce jour chômé pour célébrer ces épousailles. Masako, seconde roturière des temps modernes à épouser un prince héritier de la plus ancienne famille régnante au monde (1500 ans), avait rencontré Naruhito en 1986. Mais elle lui avait signifié plusieurs refus avant de lui donner sa main: à 33 ans, le prince a finalement épousé la belle de 29 ans, diplômée com-me lui d'Oxford.

Même le ciel a semblé bénir à sa façon le couple, puisqu'il s'est éclairci et a laissé filtrer les rayons de soleil lors de la parade d'une demi-heure dans l'aprèsmidi, à la grande joie des 190.000 personnes massées sur 4 km entre le Palais impérial et le palais d'Akasaka (leur nouvelle résidence). Tous deux étaient alors vêtus à l'occidentale (elle en blanc) dans la Rolls-Royce décapotable utilisée voilà trois ans par l'empereur pour son couronnement. Quelque 5000 policiers avaient été déployés le long du parcours mais, hormis

une brève bousculade, il n'y a pas eu d'incidents.

TRADITION DE RIGUEUR

Cette parade était aux antipodes du mariage lui-même. Masako avait certes quitté sa maison familiale vêtue d'un ensemble bleu occidental. Mais, pour les vœux dans le temple shintoïste, la tradition était de rigueur.

Les 800 invités privilégiés dont le premier ministre Kiichi Miyazawa - massés dans une cour adjacente, ont en effet vu arriver Naruhito dans un ample kimono orange de soie, coiffé d'un couvre-chef noir de crêpe. Il était suivi à pas mesurés et prudents par la nouvelle princesse, peigne doré dans les cheveux, dont le corps était enveloppé de neuf kimonos (14 kg) mélangeant le vert, le bleu, le blanc et le rose.

C'est tout ce que les invités ont vu. Le mariage en lui-même, consistant en un partage d'une coupe de saké (alcool de riz), a été scellé dans le secret du temple où seule la famille impériale peut prier.

«Cela semblait irréel», affirmait la mère de la mariée, Yumiko Owada. «Mais je suis sûre qu'elle trouvera le bonheur avec le prince héritier.»

Dans l'après-midi, le couple de nouveau vêtu à l'occidentale est allé rendre visite à l'empereur Akihito et à l'impératrice Michiko qui – comme le veut la tradition - n'avaient pas assisté aux cérémonies du matin.

«Je suis satisfait de ce mariage», a déclaré le monarque. «J'espère que vous contruirez harmonieusement un foyer et servirez admirablement en tant que prince héritier et princesse

Alors que l'amnistie de 30.000 personnes a provoqué quelques critiques dans le pays, c'est à peine si on relevait dans l'ensemble du pays de rares manifestations – qui n'ont jamais ras-semblé plus de 100 personnes, à l'appel de mouvements d'extrême gauche. «Renversez le système impérial», scandaient des manifestants à Tokyo. Mais, lors de la parade dans les rues pavoisées, c'était par contre les «Banzaï» (vivats) qui retentissaient alors que la foule agitait des drapeaux nippons en papier.

OPINION

En quelle année vit le Japon? N'importe quel document officiel vous le dira: Heisei cinq, c'est-à-dire la cinquième année depuis la mort de l'empereur Hirohito qui a ouvert une ère nouvelle dans l'empire du Soleil Levant.

Pourvu qu'elle n'ait pas de puces!

Le calendrier, présent dans tous les gestes de la vie courante, montre combien la famille impériale est à la fois très présente tout en demeurant très éloignée de l'existence quotidienne des Japo-

Le Palais impérial lui-même est un exemple de cette dualité. Situé au cœur même de Tokyo, au milieu d'un quartier animé, éclairé a giorno par les enseignes au néon, il est protégé par de hauts murs et des bois épais qui ne laissent rien filtrer de ce qui se passe à l'intérieur. (ap)

héritière, au nom du pays, de la société et de l'humanité.» Proche et loin

La rançon de la crise

L'EMPEREUR DU JAPON MARIE SON FILS A UNE ROTURIÈRE

Nicaragua: coopérant lavé de tous soupçons

Suisse remis en liberté

«Frères sans frontières» (FSF) détenu depuis le 25 mai au Nicaragua a été remis lundi en liberté. Le DFAE a confirmé hier cette information diffusée par l'agence de presse catholique APIC. Dominique Ruegsegger avait été arrêté à la suite de l'explosion d'une cache d'armes secrète.

Le juge chargé du dossier lui a octroyé un non-lieu provisoire. Adriana Verda, porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères, a indiqué que le magistrat dispose maintenant de 20 jours pour poursuivre son enquête, pour maintenir les charges ou clore définitivement le dossier. Selon APIC, l'accusation pour homicide et terrorisme a déjà été abandonnée.

M. Ruegsegger a été appré-hendé le 25 mai à Managua, deux jours après l'explosion d'un dépôt d'armes secret. Ce sa mise en liberté. (ats)

Un volontaire fribourgeois de dernier se trouvait à proximité d'un garage où était stationnée la voiture du Fribourgeois.

Selon APIC, des missiles terre-air, un important arme-ment d'infanterie, des explosifs et des projectiles d'artillerie figuraient parmi le matériel découvert dans une cache souterraine. Sur les lieux de l'explosion, la police aurait en outre trouvé quelque 308 passeports, la plupart déchiquetés, dont cinq seraient suisses. Dans un communiqué publié par la presse locale, la Force populaire de libération du Salvador aurait admis être propriétaire de ces armes. Dominique Ruegsegger a bénéficié durant sa détention d'un large soutien populaire au Nicaragua ainsi que de la coordination des ONG internationales en place dans le pays, rapporte APIC. La nuit précédant sa libération, une importante foule s'était massée devant le tribunal pour réclamer Aujourd'hui s'ouvre au Bourget, à Paris, la 40e édition du plus important salon aéronautique au monde. Un événement biennal qui fait office de véritable baromètre planétaire de la santé de l'industrie aéronautique dans les domaines civil et spatial. Avec 10% d'exposants en moins qu'en 1991, l'importance de la crise qui frappe actuellement l'aérospatiale ne trompe pas.

Jamais cette industrie phare, qui reste le moteur du développement de la plupart des technologies de pointe, n'aura été autant sinistrée. Le militaire ne paie plus depuis la disparition du bloc de l'Est, quant au civil, les compagnies de transports exsangues, malgré une hausse du trafic, ont reporté sur les fabricants d'avions leurs

L'annulation ou le report des commandes passées plusieurs années auparavant, en pleine euphorie conjoncturelle, pénalisent lourdement les avionneurs du monde entier qui condamnent, à leur tour, à la faillite leurs milliers de soustraitants, la plupart du temps des petites et moyennes entreprises performantes et innovatrices. On en trouve jusque dans le canton de Neuchâtel...

Mais les géants ne sont pas épargnés pour autant. Boeing, le premier constructeur mondial, a supprimé plus de 25.000 emplois, l'industrie

aéronautique française prévoit d'ores et déjà une seconde charrette de licenciements, au cours des deux prochaines années, qui touchera 30.000 salariés, et puis il y a les résultats catastrophiques enregistrés par British Aerospace ou l'italien Alenia qui ne seront pas sans conséquence sur les économies nationales.

De cette sombre énumération non exhaustive des effets bien réels de la crise dans ce secteur émerge néanmoins un coin de ciel bleu: la certitude que l'accroissement constant du trafic aérien et la nécessité de renouveler une partie non négligeable du parc des avions en service aujourd'hui vont réactiver les chaînes de montage.

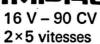
Boeing évalue à 12.000 nouveaux appareils toutes tailles confondues - pour une valeur de 815 milliards de dollars, les besoins des transporteurs d'ici 2005. L'européen Airbus table sur le remplacement, d'ici 2011, de 13.000 avions par des appareils neufs ou d'occasion, quant à McDonnell Douglas, il remporte le prix de l'optimisme en pronostiquant le renouvellement de 14.000 appareils, pour 1034 milliards de dollars, à l'horizon 2010.

Voilà qui estompe quelque peu la morosité ambiante, même si ces chiffres sont susceptibles d'être corrigés ces jours prochains. Mario SESSA

● Lire également en page 27

SUBARU 4×4

IMPREZA1.6







Vague de chaleur en Grande-Bretagne

Londres sue

Une vague de chaleur qui s'est abattue sur la Grande-Bre-

tagne fait fondre l'asphalte

des chaussées et empêche la

fermeture du pont de Londres.

Tout autre décor en Bretagne

où de violents orages se sont

La température hors de sai-

son, qui a approché les 30 degrés, a dilaté le métal du pont

de Londres, ouvert pour lais-

ser passer les bateaux, au

point qu'on n'a pas pu le re-

Les automobilistes devant

d'Heathrow se sont vu

conseiller de compter deux

heures de plus pour effectuer

le trajet: une section de l'au-

toroute M4 a en effet été fer-

mée, le revêtement fondant

comme du caramel. Sur

d'autres sections d'autorou-

tes, la vitesse a été limitée à

30 miles (50 kmh), des véhi-

cules ayant arraché en partie

le revêtement. Enfin, le «Times» signale

l'arrivée de requins dans les

britanniques.

squale de 4 m de long a été

pris au large du Dorset. Les

pêcheurs disent que ce préda-

teur marin, personnage cen-

tral des «dents de la mer», est

attiré par la température in-

habituellement chaude.

rendre à l'aéroport

fermer lundi et mardi soir.

abattus.

L'Irlandais Peter Sutherland succède au Suisse Arthur Dunkel

GATT: changement de tête

10 juin 1841 -Fils naturel de John Rowlands, Henry Morton Stanley (1841-1904) naît à Denbigh, dans le pays de Galles. Après une enfance malheureuse, il s'embarque pour les Etats-Unis. Il y rencontra un négociant en coton, Henry Stanley qui le traita comme son fils. Participant à la guerre de Sécession, il devient grand reporter en Abyssinie, Son rédacteur en chef lui demande de retrouver Livingstone, ce qu'il réussit. Il explora les sources du Nil, puis le Congo jusqu'à

BREVES

Attentat au Caire Arrestation

son estuaire.

Vingt-cinq suspects ont été arrêtés au Caire dans des rafles menées par les forces de l'ordre mardi soir et hier matin. Ces arrestations font suite à l'attentat contre un car de touristes britanniques dans la capitale.

Somalie

Rumeurs sur une confrontation

Mogadiscio s'est barricadée en prévision d'une confrontation entre les forces de l'ONU et le chef de clan Mohamed Farah Aïdid après la mort le weekend dernier de 23 Casques bleus pakistanais. A Washington, l'administration Clinton a annoncé hier l'envoi de 130 avions de combat en Somalie.

Haïtiens à Guantanamo Transfert aux Etats-Unis

Les 158 réfugiés haïtiens retenus sur la base américaine de Guantanamo Bay, sur l'île de Cuba, vont être transférés aux Etats-Unis, a annoncé hier la présidence américaine. Le gouvernement américain ne demanderait pas de sursis à l'exécution de la décision prise mardi par un juge fédéral de New York. Le juge Sterling Johnson a ordonné la libération des Haïtiens porteurs du virus du sida.

France Perpétuité pour un terroriste

Philippe Bidart, chef historique de l'organisation séparatiste basque Iparretarrak, a été condamné hier soir à la réclusion criminelle à perpétuité par la Cour d'assises spéciale de Paris. Bidart, qui purge déjà une peine de perpétuité depuis novembre dernier pour le meurtre de deux CRS abattus en 1982 à Saint-Etienne de Baigorry, a été reconnu coupable hier du meurtre du gendarme Roger Buschmann, tué le 25 août 1987 à Biscarosse, dans Landes.

Russie Khasboulatov mandaté

Les députés russes ont chargé hier le président du Parlement Rouslan Khasboulatov d'assister à nouveau aux travaux de la conférence constitutionnelle du président Boris Eltsine. M. Khasboulatov avait claqué la porte samedi dernier.

L'Irlandais Peter Sutherland a été nommé officiellement directeur général du GATT hier après-midi à Genève. Il entrera dans ses nouvelles fonctions le 1er juillet. Il succède à ce poste à Arthur Dunkel. Le mandat de M. Sutherland porte sur 2 ans,

avec une possibilité de renouvellement tacite pour une durée de 4 ans supplémentaires, a déclaré à la presse Balkrishan Zutshi, ambassadeur indien auprès du GATT.

Le mandat de 2 ans s'explique par les modifications institutionnelles que pourrait subir le GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) en cas de succès de l'Uruguay Round, a précisé M. Zutshi. M. Sutherland prendra ses fonctions à une époque cruciale pour le GATT. Les perspectives de conclure l'Uruguay Round sont plus favorables qu'auparavant, a-t-il estimé.

«La priorité immédiate doit être d'aider les participants à l'Uruguay Round à parvenir à une conclusion rapide, globale et de grande portée de leurs négociations», à d'ailleurs déclaré Peter Sutherland. Le futur directeur général met beaucoup d'espoir dans le sommet du G7 qui se déroulera en juillet prochain à

M. Sutherland a en outre adressé un vibrant hommage à Arthur Dunkel. «L'Uruguay Round sera l'héritage personnel que M. Dunkel laissera au monde», a-t-il déclaré. Ajoutant qu'il ne voyait guère d'entre-prises d'une telle importance à laquelle puisse à ce point être associé le nom d'un fonctionnaire international.

M. Sutherland a également rendu hommage à l'Uruguayen Julio Lacarte-Muro, l'autre candidat officiel au poste de directeur général, qui s'est désisté officiellement hier matin. M. Dunkel a pour sa part affirmé qu'avec les compétences de M. Sutherland, aussi bien dans le secteur public que privé, le GATT ainsi que l'Uruguay Round seront «entre de bonnes

SUISSES SATISFAITS

La délégation suisse auprès du GATT s'est déclarée très heureuse du choix de M. Sutherland. La Suisse a soutenu la candidature de l'Irlandais dès le début, a confié William Rossier, Ambassadeur suisse auprès du GATT. M. Sutherland possède un haut profil politique et des



Peter Sutherland

L'Irlandais a estimé que «la priorité immédiate doit être d'aider les participants à l'Uruguay Round à parvenir à une conclusion rapide, globale et de grande portée de leurs négociations». (Keystone-AP)

compétences techniques affirmées, a-t-il ajouté.

M. Sutherland aura un rôle important à jouer dans les négo-ciations de l'Uruguay Round, a estimé M. Rossier. En remarquant toutefois qu'un succès des négociations dépendra avant tout de la volonté politique des parties contractantes. (ats)

VIOLENTS ORAGES De très violents orages se

sont pa. ailleurs abattus dans la nuit de mardi à mercredi sur la Bretagne, notamment à Rennes, en Ille-et-Vilaine, où il est tombé près de 40 litres d'eau au m² en une

La foudre a été à l'origine de plusieurs incendies de pavillons et d'appartements, mais aucune victime n'est à déplorer, ont précisé les pompiers qui ont multiplié les interventions. De nombreuses coupures sont par ailleurs intervenues sur le réseau électrique.

Des orages ont aussi éclaté sur le centre de la Bretagne et dans la région de Saint-Pol de Léon, dans le Finistère, où les pompiers ont effectué environ 200 interventions pour des sous-sols et des routes inondés.

«Il est tombé à Rennes autant d'eau en une heure que la moyenne mensuelle à cette époque», a noté un porte-pa-role de Météo France sans exclure de nouveaux orages en soirée. (ats, ap, reuter)

Alors que des informations contradictoires circulent sur Paul Touvier

L'assassin présumé de René Bousquet inculpé

Christian Didier, l'assassin présumé de l'ancien secrétaire général à la police sous le régime français de Vichy, René Bousquet, a été inculpé hier d'assassinat. Quant à Paul Touvier, collaborateur durant la guerre, il fait l'obiet d'informations contradictoires. Certains affirment qu'il est au Canada. Son avocat dé-

Christian Didier, qui s'est accusé dès mardi de cet assassinat commis mardi matin à Paris, devrait être présenté hier après-

midi au juge d'instruction et les empreintes relevées, corro-Chantal Perdrix, puis à un juge délégué qui se prononcera sur son éventuel placement en détention provisoire.

Arrêté mardi en début d'après midi à l'issue d'une conférence de presse au cours de laquelle il avait expliqué comment il a tué René Bousquet, la garde a vue de ce marginal de 49 ans a été renouvelée hier.

Tous les éléments de l'enquête, l'arme qu'il détenait au moment de son arrestation, les confrontations avec les témoins,

borent la revendication de la responsabilité de l'assassinat faite par Christian Didier.

PRÈS DE PARIS

Par ailleurs, Paul Touvier, chef du renseignement de la milice lyonnaise pendant l'occupation allemande, «est en France, on en est sûr», a indiqué le cabinet de son avocat. Le Centre Wiesenthal avait affirmé hier qu'il s'était enfui au Canada il y a trois semaines.

Le cabinet de l'avocat a ajou-

té: «On est certain que M. Touvier se trouve actuellement en France, et même, dans la région parisienne». La Cour d'appel de Versailles

a renvoyé le 2 juin dernier Paul Touvier devant la Cour d'assises des Yvelines, pour crimes contre l'humanité. Il doit répondre du chef de complicité dans l'exécution de sept otages juifs à Ril-lieux-la-Pape, près de Lyon, le 29 juin 1944, et sera le premier Français à comparaître devant une cour d'assises pour crimes contre l'humanité. (ats, afp)

Chambre des Lords de Grande-Bretagne

«Oui» à Maastricht

l'unanimité hier en deuxième lecture la législation autorisant la ratification du traité d'Union européenne.

Le texte n'en est pas définitivement adopté pour autant et l'ancien premier ministre Margaret Thatcher, qui mène la lutte pour le faire capoter, compte faire déposer dans les prochains jours un projet d'amendement réclamant un référendum.

«Ce traité finira dans les

La Chambre des Lords a voté à larmes, et il vaut mieux qu'il finisse dans les larmes maintenant que dans des larmes plus amères dans cinq, dix ou quinze ans», a commenté Lord Tebbit, ancien membre du cabinet Thatcher.

Le texte doit revenir une nouvelle fois devant la Chambre des Communes, qui aura le dernier mot en la matière. Le premier ministre John Major a bon espoir d'obtenir la ratification du Traité de Maastricht d'ici l'au-

Assassinat du journaliste italien Peçorelli

Andreotti à l'enquête

La magistrature romaine qui enquête sur l'assassinat du journaliste Mino Pecorelli (1979) a demandé la levée de l'immunité parlementaire de l'ancien président du Conseil Giulio Andreotti, a-ton appris hier de source judi-

Mis en cause par le «repenti» de la mafia Tommaso Buscetta, M. Andreotti s'était présenté de luimême il y a quelque temps à la magistrature romaine pour éclaircir sa position. Il s'est toujours déclaré totalement étranger au mystérieux assassinat du iournaliste, survenu le 20 mars 1979 à Rome.

Tommaso Buscetta, a affirmé qu'un «parrain» lui avait confié que la mafia avait assassiné Pecorelli «pour rendre service à Andreotti». Le journaliste aurait en effet détenu des secrets politiques touchant l'enlève-ment et l'assassinat d'Aldo Moro, président de la démocratie chrétienne, par les Brigades rouges (1978). (ats, afp)

Cambodge: révision du résultat des élections L'ONU refuse

Les Nations Unies ont rejeté d'observateurs internationaux. hier la demande du gouvernement de Phnom Penh de révi-

sion des résultats électoraux.

Le chef de l'ONU au Cambodge M. Yasushi Akashi a jugé «inutile et redondant d'établir un nouveau mécanisme pour vérifier encore la correction globale du processus électoral».

L'ONU avait déjà jugé «libres et honnêtes» les élections qui se sont déroulées sous le regard

Le prince Sihanouk est rentré hier à Phnom Penh pour participer aux efforts visant à amener le gouvernement néo-communiste à céder la place aux sihanoukistes vainqueurs du scrutin.

Il a rencontré le général Tea Banh, ministre de la Défense et une quarantaine d'autres responsables de l'armée et de la po-lice. (ap)

La promise de Dracula est restée dans sa tombe

troisième fiancée de Dracula n'est pas revenue à la vie hier, comme l'avaient prédit les médias péruviens.



Un millier de personnes s'était massées dans le petit cimetière de Pisco, à 200 kilomètres de Lima, pour assister à la résurrection de Sarah Ellen Ro-

L'ail a dû produire ses effets. La berts. Mais, mardi à minuit, elle est restée dans son cercueil, décevant les nombreuses chaînes de telévision.

La police péruvienne a dû tirer en l'air pour disperser des gens qui dansaient et buvaient devant les grilles du cimetière pour exorciser l'esprit de cette femme. Quelques sorciers ont fait des vœux autour de la tombe en l'aspergeant d'eau et de pétales de fleurs blanches pour empêcher la fiancée de Dracula de revenir à la la vie.

(ats, reuter)

Los Angeles Conservateur

élu maire

Un homme d'affaires conservateur, Richard Riordan, a été élu maire de Los Angeles, battant son rival progressiste d'origine chinoise, ont déclaré tôt hier des responsables locaux. M. Riordan, 63 ans, a battu Michael Woo, 41 ans, recueillant 54% des voix contre 46%. Il remplacera le maire sortant Tom Bradley, régulièrement réélu depuis 20 ans. M. Riordan deviendra le 1er juillet le premier maire républicain de Los Angeles depuis

Richard Riordan est un phimulti-millionnaire lanthrope d'origine irlandaise. Pendant la campagne, cet homme plutôt discret s'est présenté comme «assez dur pour changer Los Angeles». M. Riordan a mis l'accent sur la sécurité en promettant l'embauche de 3000 policiers supplémentaires et sur la création d'emplois. Le taux de chômage est actuellement de plus de 10% et nombre de sociétés quittent Los Angeles pour d'autres villes. (ats, afp)









ie du Nord 181 - Tél. 039 23 12 63 - 2300 La Chaux-de-F

Danse Danse Danse Danse Danse

RACCORDERING PREPARATION ECOLES

WE TO THE TOTAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF T SECONDAINES

ÉCOLE MODERNE

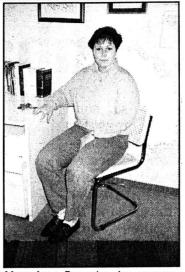
9, RUE DU MUSÉE **NEUCHÂTEL**

28-318



Rue de la Serre 11 bis

Tél. 039/28 04 30



Mme Anne-Françoise Jacquemettaz, dans l'attente de la méthode Trimlines

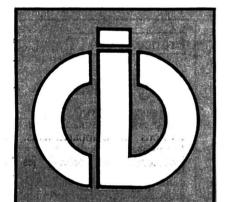


Mme Anne-Françoise Jacquemettaz,

«Avec Trimlines, j'ai perdu 24 kilos»

La Chaux-de-Fonds - «Il faut vraiment voir pour croire.» Si un brin de scepticisme vous habite encore, nul doute qu'il ne va pas tarder à rejoindre le clan des... convertis. En effet, grâce à la méthode Trimlines, Mme Anne-Françoise Jacquemettaz a perdu 24 kilos en 24 semaines (6 mois). Tout son être s'est métamorphosé à la suite de la mise en pratique de conseils personnalisés accompagnés d'un régime adéquat basé sur une dynamique qui peut se résumer de la manière suivante: apprendre à connaître son corps, à se nourrir et à manger de tout. Vous ne devez donc plus hésiter. Composez le 039/28 04 30 afin de convenir d'un rendez-

Avec Trimlines. pas d'assiette désertique!



COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL



ASSOCIATION DES DÉTAILLANTS DU DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS



VICHY

J

Depuis plus de 100 ans à votre service!



Dar

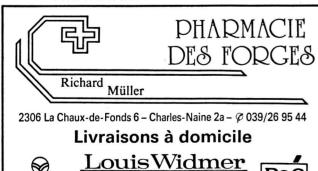
Brochettes et cordons bleus

à Fr. **2.20** les 100 g

Et toujours en réclame:

Saucissons neuchâtelois





 \mathbf{G}

Prochaine parution de la page CID jeudi 24 juin 1993



Votre boucherie Votre charcuterie

Hôtel-de-Ville 4 La Chaux-de-Fonds © 039/28 40 23

Médaille d'or Médaille d'or Médaille d'or

Saucisse sèche Saucisse à rôtir de porc

Parc privé à disposition

Jambon



COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL



NOS OFFRES DE SAISON

Produits Fidji dès Fr. 50.- offert une broche bijou Cacharel homme dès Fr. 50.- offert une trousse toilette ou T-shirt Eau de Patou sac marine et blanc avec 2 produits Fr. 58.-Eau de Rochas + cadeau trousse banane Fr. 67.-Anais Anais dès 2 produits cadeau trousse beauté ou baluchon Biotherm Solaire 2 produits = 1 sac marin offert Eau de Lancôme vapo 75 ml Fr. 29.- au lieu de Fr. 45.-Lacoste Spray fraîcheur sport visage corps Fr. 25.-Lacoste Galets effervescents énergisants Fr. 32.-Nouveau! Eau de Rochas homme Nouveau! Kouros fraîcheur Yves Saint-Laurent Nouveau! Horizon Guy Laroche



Carte fidélité = 10% **INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE**

Av. Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds Tél. 039/237 337 - Fax 039/231 426

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL



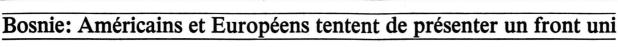
Si vous voulez attirer l'attention sans pour autant dépenser des mille et des cents.







ROC



Combats sur tous les fronts

Les combats se sont poursuivis sur tous les fronts hier en Bosnie-Herzégovine. Les Serbes de Bosnie ont poursuivi leur vaste offensive sur l'enclave musulmane de Gorazde alors qu'à Travnik, dans le centre de cette ancienne république yougoslave, les forces bosniagues à majorité musulmane continuaient à s'opposer aux Croates de Bosnie. Sur le plan diplomatique, Américains et Européens tentaient de gommer à Luxembourg leurs divergences sur la Bosnie.

A Gorazde, l'assaut des Serbes de Bosnie contre cette enclave musulmane entrait dans sa treizième journée. Seul bastion musulman de la région que les Serbes n'aient pas encore neutralisé, Gorazde a été proclamé «zone de sécurité» sous protection de l'ONU. Mais les forces serbes refusent toujours l'accès



Monts Vlasic en Bosnie

Des soldats croates se sont rendus aux Serbes, alors qu'ils fuyaient la ville de Travnik que leur ont pris les Musulmans. (Keystone-AP)

de l'enclave aux troupes de maintien de la paix de l'ONU.

En Bosnie centrale, des combats étaient encore signalés autour de la ville de Travnik, mais ils avaient baissé d'intensité. Les Musulmans avaient pris mardi le contrôle de cette ville après en avoir chassé les Croates. Des villages incendiés au cours des combats étaient encore en flammes. La situation était également tendue à Vitez. Ses habitants croates craignent en effet de devenir la prochaine cible des troupes musulmanes qui progressent dans la région.

Les dirigeants croates ont vi-

vement dénoncé les exactions commises selon eux par les forces bosniaques dans la région de Travnik. Le président de la Croatie, Franjo Tudjman, a sommé son homologue bosniaque Alija Izetbegovic d'ordonner à son armée de cesser ses agressions contre les Croates en Bosnie centrale. Selon Radio-Zagreb, le chef de l'Etat croate a accusé les Musulmans de s'y être livrés à «une épuration ethnique sans précédent et à la destruction complète de villages autour de Travnik».

EFFORTS DIPLOMATIQUES

Sur le plan diplomatique, Américains et Européens tentaient de gommer leurs divergences sur la Bosnie. Réunis à Luxembourg, les ministres des Affaires étrangères de la Communauté européenne (CE) et le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher ont entamé des consultations sur la protection des «zones de sécurité» décrétées par l'ONU pour protéger les populations musulmanes de Bos-

Les Européens et les Américains semblent surtout soucieux de gommer toute divergence de vues pour ne pas offrir le spectacle d'un Occident divisé au moment où la situation se dégrade sur le terrain. Les Douze avaient resserré mardi leurs rangs en approuvant la politique des «zones de sécurité». Ils ont également réaffirmé leur attachement au plan international des médiateurs Cyrus Vance et David Owen sur le partage de la Bosnie en dix entités. (ats, afp, reuter)

Entre mutinerie et conflit contre l'Arménie

L'Azerbaïdjan est en plein désarroi

Un sous-marin iranien, L'Azerbaïdjan est en plein désaraperçu hier dans la mer Baltique au large de l'île danoise de Bornholm, «était en simple transit», a affirmé le Commandement opéracela s'ajoute désormais une grave tionnel naval danois crise politique intérieure qui (SOK), à Aarhus (Jutland). ébranle un gouvernement soumis Le submersible se trouvait aux critiques grandissantes de la dans les parages où débupopulation. taient des manœuvres inter-

Moscou

Patrick CHABOUDEZ

Après les violents affrontements

avec les forces gouvernementales vendredi et samedi dernier,

un régiment de mutins contrôle

toujours Gandja, la deuxième

ville du pays. Et dans la capitale

Bakou, plusieurs mouvements

d'opposition demandent la dé-

mission du gouvernement. Les

Récoltes en Russie

Une invasion de sauterelles dans le sud de la Russie, la plus importante depuis 50 ans, pourrait détruire cina millions d'hectares de terres arables si des mesures d'urgence ne sont pas prises, a déclaré hier le IVIINistere de l'agriculture.

nationales de l'OTAN.

La menace

des sauterelles

Eniodous Recolpto in a

10.6.1560 - Mort de

Marie de Guise, reine

10.6.1794 - Début de la

Terreur: tout accusé peut

être exécuté sans interro-

gatoire ou audition de

preuve morale.

Requin blanc

Nouvelle victime

en Australie

Milan IV.

du roi Michel III de

témoins, mais sur seule

10.6.1868 - Assassinat

Serbie, auquel succède

BRÈVES

Une nouvelle attaque mor-

telle d'un plongeur par un

grand requin blanc, la deu-

xième en cinq jours, s'est

produite hier en Australie.

Ce nouveau drame s'est dé-

roulé au large de la station

de Byron Bai, à 650 km au nord de Sydney. Un plongeur a été emporté par un

squale sous les yeux horri-

fiés de sa femme.

Mer Baltique Sous-marin «en transit»

douairière d'Ecosse.

dant militaire du Nagorny Karoi. A la suite d'une série de rerabakh, limogé en février dervers militaires, une partie de son nier à la suite des défaites azerterritoire est tombé aux mains baïdjanaises face aux forces ardes combattants arméniens. A méniennes. Retranché dans son fief de

Gandja avec ses partisans, Sourat Gousseinov était apparemment devenu trop gênant pour les autorités de Bakou qui ont décidé de mener une opération de «désarmement». Mais l'of-fensive a tourné à la déconfiture, puisque plusieurs ministres et officiels de haut rang se sont retrouvés otages des rebelles! Après des combats qui ont fait une soixantaine de morts, des négociations ont été entreprises par le président azerbaïdjanais Aboulfaz Elchibey, infructueuses jusqu'ici. Les dirigeants de Bakou ont par ailleurs implicitement mis en cause la Russie rebelles sont diriges par Sourat en affirmant que cette revolte

rieur». Selon leur version, une division de parachutistes russes, qui s'est retirée fin mai de Gandja, aurait laissé des armes et des blindés derrière elle à l'usage des mutins. Les événements de Gandja viseraient, si l'on en croit les autorités de Bakou, à instaurer à la tête du pays un régime favorable à la Russie.

POSITION FRAGILE

La position du président Elchibey est d'autant plus fragile que les rumeurs qui faisaient état d'un retour de Gueïdar Aliev sur le devant de la scène semblent se confirmer. Ancien premier secrétaire tout puissant du Parti communiste, Gueïdar Aliev a dirigé l'Azerbaïdjan d'une poigne de fer jusqu'à sa démission forcée en 1987 sur fond de corruption. En «exil» dans la petite Republique du Gousseinov, l'ancien comman- avait été inspirée «de l'exté- Nakitchevan qu'il dirige à la

IMMOBILIER

façon d'un seigneur médiéval, l'ancien homme fort de Bakou attendait son heure.

Ce septuagénaire, au bénéfice d'une longue expérience, reste assez populaire en Azerbaïdjan, où certains aspirent à l'«ordre» et à la «force» qu'il a toujours incarnés.

Dans une récente interview télévisée, Gueïdar Aliev se déclarait prêt à «redresser» l'Azerbaïdjan. Un pays en pleine déliquescence, en proie à une grave crise économique et où les défaites militaires successives démoralisent toujours plus la po-pulation. Si l'on en croit l'agence Itar-Tass, Gueïdar Aliev est arrivé hier à Bakou de son fief du Nakitchevan. Des rumeurs insistantes affirment qu'il pourrait obtenir le poste de premier ministre ou celui de prési-

Vous cherchez un habitat spacieux?

nous vendons dans quartier calme et enso-

grand appartement duplex (140 m²)

4½ pièces, 2 salles d'eau + W.-C. séparés, cuisine habitable, terrasse privatisée, garage,

werner engelmann ag

cave. Dans ancienne maison rénovée.

Prix de vente: Fr. 420 000.-

France et GATT

Paysans «trahis»

Les agriculteurs français ont réagi par une première salve de manifestations hier au ralliement de la France à l'accord américano-européen sur la limitation des surfaces plantées en oléagineux dans la Communauté européenne (CE). Signataire de l'accord, mardi à Bruxelles, le ministre des Affaires étrangères, Alain Juppé, a été la cible sym-

bolique de la colère paysanne. Sa permanence électorale du XVIIIe arrondissement de Paris a été repeinte en jaune par un groupe de jeunes agriculteurs de la région parisienne. «Le jaune c'est le symbole du colza et de la trahison», a expliqué un des organisateurs de l'opération.

La FNSEA, syndicat majoritaire, a adopté une position modérée. Son président Luc Guyau a demandé aux agriculteurs de rester «tres vigilants».

(ats, reuter)

DIVERS

Pur-100 de la vente

Vous êtes, ou aimeriez être agent indépendant. Nous vous offrons une gamme de produits intéressants. Téléphonez au 038/53 63 58

> Policesecours: 117

A vendre de propriétaire encaveur du Valais central 200 bouteilles de fendant 200 bouteilles de dôle

blanche Prix à discuter. Ø 027/25 24 18 heures des repas. 36-523120

Pour cause de déménagement, à vendre de particulier magnifique cheval de carrousel et de manège

en bois, de 400 fr. à 1100 fr. Ecrire à case post. 3, 1080 Les Cullayes. Se déplacerait à domicile. 450-742/4x4

A louer à La Chaux-de-Fonds, D.-JeanRichard 11, rez-de-chaussée

1 surface commerciale 30 m²

1er étage: 1 surface commerciale 85 m²

Libres tout de suite. Visites et renseignements à Peseux, Ø 038/31 81 81

espace & habitat

À VENDRE Au sud-est de la ville, quartier des

Allées, situation privilégiée et enso-VILLA FAMILIALE

Style ferme neuchâteloise, 4 chambres à coucher, salle à manger/séjour avec cheminée, cuisine habitable, 2 salles d'eau, disponible, ga-

rage couvert pour voitures. Jardin

Tél. 039/23 77 76-77

A la rue du 1er-Août 20 (direction La Sombaille)

arborisé de 1000 m².

magnifique

à vendre ou à louer à La Chaux-de-Fonds, 1000 m² de terrain. Portes ouvertes: vendredi 11 juin 1993, de 13 à 18 heures. Ø 039/28 50 14. 132-508954

A vendre à La Chaux-de-Fonds, rue de la Côte

APPARTEMENT DE 4 PIECES

dans immeuble très bien rénové, choix et finitions, prix à discuter. Ø 038/24 77 40



DE 3 PIÈCES

entièrement rénovés, cuisines agencées Lover: dès Fr. 990.- + charges

Libres tout de suite

Château 23 UNPI 2034 Peseux UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

Saint-Imier 2 pièces

Gen. Dufour-Str. 34

A Saint-Imier

leillé, magnifique

Liegenschaften

très tranquille, avec cuisine agencée. Fr. 690.- avec charges.

Nyffenegger-Verwaltung Ø 063/76 23 01 A louer, D.-P.-Bourquin 21/2, 31/2, 41/2 pièces dès Fr. 800.-Libres

Tél. (032) 41 08 85

Etude immobilière

Teilhaber Associá

Jean-Claude Fatio

immédiatement. Ø 038/53 55 44 450-1103

L'annonce, reflet vivant du marché



pour être chez soi

Nous vendons à SAINT-IMIER (rue du Soleil)

le dernier appartement de 21/2 pièces

68 m2 + balcon + 2 caves (ascenseur)

Idéal pour personne seule ou bénéficiaire AVS. Mensualité inférieure à une location. Renseignez-vous!

HABITATIONS POUR TOUS 62, Grand-Rue - 2710 Tavannes Tél. 032/91 25 45

GASTRONOMIE Tafé-Restauran du Ticino Chez Mary-Lou et Francis

Nos spécialités: Filets de perche Pavé de bœuf, frites maison . Chaque jour trois menus

> Parc 83, La Chaux-de-Fonds, Tél. 039/23 80 29 Fermé le dimanche

Publicité intensive, Publicité par annonces





Vente publique de mobilier et objets anciens

1

Samedi 19 juin 1993, dès 13 h 30, M. André Membrez, Les Bois, Bas du Village, vendra aux enchères publiques et volontaires, par suite de déménagement, les objets suivants:

Vaisselier, divan, fauteuils dont 2 «Voltaire», berceau, petites armoires murales, miroir, pétrin, lampes à pétrole, casseroles en laiton, cuivres, balances, série de poids, collection de cafetières «Bonfol», moulins à café, vaisselle et objets divers dont le détail est supprimé.

Conditions habituelles. Paiement comptant.

Par commission: Marc Braillard, huissier





La Chaux-de-Fonds **Blouson Schott** Perfecto Fr. 399.-

Jeans



Donovan, Bigstar, Liberto, LeeCooper

DEMANDES D'EMPLOI

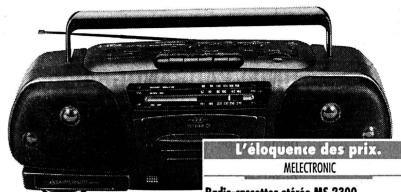
DÉLÉGUÉ COMMERCIAL

expérimenté et introduit dans le secteur moyen et haut de gamme de la sous-traitance horlogère cherche changement de situation. Ouvert à toute proposition en rapport avec le domaine précité ou au service d'une entreprise souhaftant s'y introduire. Réponse assurée.

Ecrire sous chiffres U 132-741217, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

OFFRES EPATANTES!





Radio-cassettes stéréo MS 2300 12.- de moins OUC/OM/OL, 2 x 2 W, piles/ secteur, noir et rouge. Garantie 2 ans

LA SURPRISE

au lieu de 70.

CANON

Appareil-photo reflex EOS 1000 FN

Autofocus, flash intégré, réduction optimale du bruit; ensemble avec 2 objectifs: EF 4.0-5.6/35-80 mm USM et EF 4.5- 5.6/80-200 mm USM, sac universel EOS avec



L'éloquence des prix. MIO-STAR

Sèche-cheveux SPORT 1200 6.- de moins 2 allures de chauffe, commutable 220-240 V à 110-120 V. Garantie 2 ans

au lieu de 30.



Toutes les séries de linges en tissu éponge Linges de toilette et d'hôte, lavettes et gants de toilette 1.- de moins Linges de douche et de bain

L'éloquence des prix.

4.- de moins Exemple: linge de toilette RELIEF, 50 x 100 cm

au lieu de 10.

L'éloquence des prix. M-OFFICE Papier à photocopie Exemple: Papier à photocopie 80 g/m2, 500 feuilles, format A4.

Mules anatomiques 5.- de moins

L'éloquence des prix.

Exemple: mules anatomiques avec dessus en cuir, semelle caoutchouc synthétique, pour dames/hommes/

44-2700

L'ELOQUENCE DES PRIX

L'éloquence des prix.

Film négatif couleur SHG

135/24 100 ISO QUATTRO Lot de 4

13.80

14.60

Film négatif couleur SHG

135/24 200 ISO QUATTRO

Film diapos couleur CT 100 I 135/36 TWIN

Lot de 2

DIVERS

au lieu de 25.



LA TRACTION SA

Avenue de la Care 24

CH-2800 DELÉMONT

Matériel ferroviaire ancien.

UNE LOCOMOTIVE À VAPEUR?

Dès juillet prochain, notre première locomotive à vapeur fraîchement restaurée circulera entre Le Noirmont et Glovelier.

Nous prions d'ores et déjà les populations riveraines de la ligne CJ d'excuser le manque d'expérience de nos chauffeurs en cas d'émissions trop importante de fumée.

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre soutien en vous assurant de la qualité du spectacle.

LA TRACTION SA

OFFRES D'EMPLOI



au lieu de 8.

Fluckiger & Fils S.A.

NOUS OFFRONS DES AOÛT 1993

d'apprenti électroplaste

Durée de l'apprentissage: 4 ans.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à notre responsable du personnel.

FLUCKIGER & FILS SA – Fabrique de cadrans soignés Pierre-Jolissaint 35 – 2610 Saint-Imier – Ø 039/42 11 42.



Demandons: Goût du travail soigné.

Dynamisme et volonté de s'intégrer à une

petite équipe.

Offrons: Place stable.

Avantages d'une grande entreprise.

Horaire libre.

Salaire selon qualifications.

Vous êtes intéressé, alors prenez contact téléphoniquement avec notre responsable du personnel.

FLUCKIGER & FILS SA

Fabrique de cadrans soignés Pierre-Jolissaint 35 - 2610 Saint-Imier Ø 039/42 11 42

Entreprise de construction cherche

machiniste polyvalent

pour pelle. Sans permis s'abstenir. **Ecrire sous chiffres** U 157-708599 à Publicitas, case postale 175, 2400 Le Locle.

Votre avenir nous passionne

Sollicité par nos clients, nous cherchons pour postes fixes:

- opérateur sur fraiseuses
- mécanicien-outilleur s/métal dur
- régleur-programmeur CNC (s/FANUC FAGOR)
- mécanicien-faiseur d'étampes

(découpage et à la suite) Vous maîtrisez parfaitement l'une de ces activités, dans ce cas contactez M. Gonin qui vous renseignera



Feu: 118

Votre avenir nous passionne

Nous recherchons pour des fabricants de la région:

- polisseur
- décalqueur(euse)
- visiteuse

ainsi que divers travaux de secrétariat

Une bonne expérience dans ces secteurs d'activités est demandée. L'un de ces postes fixes vous intéresse, alors n'hésitez pas à contacter

PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire Votre futur emploi sur VIDEOTEX # OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



Veuillez vous présenter sur place. Rue du 1er-Mars 9 2300 La Chaux-de-Fonds

Fondation du Val-de-Travers en faveur des personnes âgées, cherche

un cuisinier(ère)

Avec pratique, si possible en possession d'un CFC. Date d'entrée: 1er septembre 1993 ou à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae et copies de certificats à l'attention de M. Ménétrey, Home Clairval, 2115 Buttes

765.—

767.

Vendeur/Vendeuse

Pour entrée de suite ou à convenir, nous cherchons pour notre succursale à La Chaux-de-Fonds un vendeur/une vendeuse avec connaissances en Radio, TV Hi-Fi et d'informatique. Vous cherchez une occupation à temps complet, intéressante et même passionnante au sein d'une équipe sympatique. Vous avez la chance de participer à l'expansion d'une grande entreprise nationale spécialisée. Nous vous offrons un bon salair et d'excellentes conditions sociales. Veuillez adresser votre candidature au superviseur de vente. Monsieur E. Bovey, Case 226, 1009 Pully



Interdiscount Service SA

Bureau du personnel 3303 Jegenstorf

Portescap

Depuis 1931, Portescap a acquis une position de leader sur les marchés internationaux dans le domaine de la maîtrise du mouvement.

Innovation, esprit d'équipe, formation de pointe, maîtrise des technologies les plus poussées: partagez nos valeurs, entrez dans le monde de Portescap.

Nous cherchons

pour notre DIVISION Recherches et Développement (Réf. 711)

1 secrétaire

expérimentée, maîtrisant l'anglais parlé et écrit, connaissant si possible la sténo, à qui nous confierons la gestion administrative de la division. Age minimum: 35 ans Date d'entrée: à convenir

pour notre Département Approvisionnement (Réf. 411)

1 employée de commerce

de langue maternelle française parlant l'allemand et l'anglais, capable de rédiger une correspondance simple dans les trois langues. Le poste comprend la gestion administrative des commandes achats et équipements et l'administration interne du départe-

Age minimum: 35 ans Date d'entrée: tout de suite



Nous attendons avec intérêt vos offres manuscrites, accompagnées des documents usuels adressées au Département Ressources Humaines, Portescap. Jardinière 157, La Chaux-de-Fonds 1.

LONDRES

escape du concept au mouvement

Publicité intensive, Publicité par annonces

ROVENTA HENEX SA

FABRIQUE D'HORLOGERIE EN PLEINE EXPANSION. RÉSOLUE À POURSUIVRE SES EFFORTS EN ASSU-RANCE QUALITÉ

cherche

pour remplacer le responsable du contrôle d'entrée de l'habillement de la montre, prochainement au bénéfice de

un technicien de la boîte de montre

qui aura pour mission d'assurer la qualité de l'habillement au sein du secteur contrôle technique et esthétique. Nous exigeons une bonne expérience dans la fabrication de la boîte et le contrôle statistique. Date d'entrée: à convenir.

Vous bénéficiez dès votre engagement des prestations sociales d'une grande entreprise.

Adresser offres par écrit au Service du personnel de

Adresser offres par eciti au Service de possessiones.
ROVENTA-HENEX S.A., H.-F.-Sandoz 62, 2710 Tavannes.
160-17521

DIVERS

L'ANEAS organise un cours complet en

ASSURANCES SOCIALES

(AVS - AI - LPP - Chômage - Accidents PC – Assurance militaire – Maladie, etc.)

du 16 août 1993 au 27 juin 1994

Jour/heure: lundi de 17 h 30 à 19 h 30 Lieu: CPLN à Neuchâtel - EPC Prix: Fr. 550.- membres FEAS-ANEAS

Inscriptions et renseignements: ANEAS, case postale 82, 2001 Neuchâtel Ø 038/32 11 11 (Mme Richon)

28-517338

SERVICE D'AIDE **FAMILIALE DU VALLON** DE SAINT-IMIER

Nous avons le plaisir de vous inviter à l'assemblée générale annuelle de nos services qui aura lieu le

Mardi 29 juin à 20 heures au Buffet de la Gare, Saint-Imier

Ordre du jour:

- 1. Appel
- 2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 11 juin 1992
- 3. Rapport d'activité 4. Rapport du vestiaire •
- Comptes annuels et rapport des vérificateurs
- 6. Budget 1994
- 7. Election de la représentante de La Ferrière
- Election du comité 8. Divers et imprévus

Le comité

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX <u>Or</u> <u>Achat</u> <u>Vente</u> \$ Once 369.— 372.-17.300.— 17.550.— Lingot Vreneli 20.-100.— 110.— Napoléon 100.— 105.— 127.50 131.50 Souver new Souver old 126.-130.— **Argent** \$ Once 4.31 4.46 199.— Lingot/kg 214.—

18.000.— 18.250.-Kilo **CONVENTION OR**

<u>Platine</u>

17.700.— Plage or 17.300.— Achat Base argent 250.—

INDICES						
	8/6/93	9/6/93				
Swiss Index	1436,94	1449,69				
SMI	2294,50	2311,00				
Dow Jones	3510,54	3511,90				
DAX	1661,61	1673,07				
CAC 40	1893,65	1917,32				
Nikkei	20575 20					

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

9/6/93 Sibra n SMH 100 Sulzer n 8/6/93 1030.- 1005.-Calida Ciment Portland 570.— 570.-Kuoni 26000.— 25750.-ACTIONS SUISSES 1250.— 1285.— Baer hold. p Bâloise hold. n BBC IA 823.-826.-800.-2660.-2660.— Bobst p Bührle p Ciba p Ciba bo CS hold p 2590.— **EMS-Che** Georg Fischer p 765.— Forbo p 2010.— Holderbank p Jelmoli Landis n 161.-159.-Logitech 3500.— Mœven p Nestlé p 1120.-1120.-Nestlé n Nestlé bp 725.— Neuchât, n 3130.— 3010.— Reassur n 7930.— 4720.— Roche bi 3330.— 3280.— Sandoz n SBS p SBS n SBS bp 4700.— 1280.— 4700.-SGS bj 1330.— | Sears Roeb

00	Swissair p	700.—	707.—	Waste N
	Swiceair n	641.—	655.—	Woolwa
-	UBS p	1005.— 215.— 3250.— 3070.—	1030.—	Anglo A
_	UBS n	215 —	218 —	Amgold
	W'thur p	3250 —	3220 —	De Beer
	W'thur n	3070 —	3060 —	ABN A
_	Zurich p	2320 —	2380.—	Aegon
_	Zurich n	2320.— 2300.—	2360.—	Akzo
_		2000.	2000.	Philips
_				Royal D
	ACTIONS	ETRANG	ERES	Unileve
_				Allianz
_		8/6/93	9/6/93	Basf AC
_	Abbott Labor	38.—	37.50	Bayer A
_	Aetna LF	77.50	76.50	BMW
_	Alcan alu	28.—	27.50	Comme
_	Amax	32.—	31.75	Daimler
_	Am Cyanamid	75.—	76.—	Deguss
=	Amoco	83.25	83.50	Deutsch
_	ATL Richf	180.50	179.50	Dresdne
_	ATT	89.75	90.—	Hoechs
_	Baker Hu	42.75	42.25	Mannes
_	Baxter	43.—	42.25	Merced
_	Boeing	56.25	55.50	RWE
_	Caterpillar	109.50	110.—	Scherin
	Citicorp	38.—	38.75	Siemen
- 1	Coca Cola	59.50	59.50	Thysser
_	Du Pont	76.50	76.25	VEBA
_	Eastm Kodak	74.50	74.25	VW
-	Exxon	94.75	96.50	Fujitsu
- 1	Gen Elec.	135.50	136.50	Honda
-	Gen Motors	60.—	59.50	Nec cor
-	Halliburton	62.—	60.50	Sanyo e
-	Homestake	27.—	25.50	Sharp c
_	Honeywell	54.50	54.—	Sony
-	Inco Itd	33.—	33.25	Aquitair
- 1	IBM	76.—	77.—	Norsk H
-	Litton	83.50	83.50	
- 1	MMM	169.50	169.50	
- 1	Mobil corp	103.—	105.—	
- 1	Pacific Gas & El		49.25	
-	Pepsico	51.25	52. —	Alcatel
- 1	Pfizer	100.— 72.75	102.—	BSN
- 1	Phil Morris	72.75	72.50	Euro Di
- 1	Philips pet	45.25	46.—	Eurotun
-	Proct Gamb.	70.25	70.25	Général
	Rockwell	45.50	46.75	L'Oréal
- 1	Sara Lee	36.75	36. 	Lyonnai
	Schlumberger	96.—	97.75 76.—	Sanofi
=	Sears Roeb	76.75	76. —	Paribas

Basf AG Bayer AG Bayer AG BMW Commerzbank Daimler Benz Degussa Deutsche Bank Hoechst Hoechst Mannesmann Mercedes RWE Scherring Siemens Thyssen AG VEBA VW Fujitsu Ltd Honda Motor Nec corp Sanyo electr. Sharp corp Sony Aquitaine Norsk Hyd n	65.50 115.50 21.50 134.50 156.— 1960.— 210.50 239.— 419.— 250.— 300.— 618.— 336.— 219.50 224.50 523.— 719.— 299.50 10.50 18.25 13.75 61.75 101.— 37.50	95.— 17.25 99.50 50.75 42.— 41.25 85.25 24.50 41.75 65.50 116.50 21.50 211.— 239.50 415.— 239.50 4163.— 239.50 4163.— 303.— 322.— 350.— 350.— 156.— 156.— 156.— 103.— 10.50 11
PA	RIS	Money
- 15. 355 0	8/6/93	9/6/93
Alcatel Alsthom BSN Euro Disneyland	638.— 875.— 67.65	648.— 879.— 67.40

Eurotunnel 36.15 Générale Eaux 2230.— L'Oréal 1019.— Lyonnaise Eaux 437.80

965.-

36.70 2227.— 1037.—

) ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	99.50 50.75 42.— 41.25 85.25 24.50 41.75 65.50 116.50 21.50	B.A.T. British Petrol. British Telecom Cadburry Glaxo Imperial Chem	8/6/93 4.29 3.0950 4.12 4.43 5.96 7.—	9/6/9 4.34 3.08 4.09 4.43 5.77 12.4050
	21.50 137.— 157.— 1970.— 239.50 415.— 239.50 415.— 239.— 303.— 622.— 339.— 2221.— 522.— 350.— 553.— 10.50 11.50 11.50 11.75 6.25 17.75 6.25	Ajinomoto Canon Daiwa House Fuji Bank Fujitsu Hitachi Honda Motor Komatsu Matsush el I Mitsub. el Mitsub. Heavy Mitsui co Nippon Oil Nissan Motor Nomura sec Olympus opt Ricoh Sankyo Sankyo Sanyo elect. Shiseido	8/6/93 1350.— 1390.— 1550.— 2270.— 778.— 859.— 1360.— 867.— 1310.— 1310.— 12170.— 1260.— 2360.— 4580.— 4580.— 1320.— 1330.— 1330.— 122.— 1640.— 2350.—	FERMÉ
	Acres .	NEV	VYORK	
3	<i>9/6/93</i> 648.—	Aetna LF & CAS	8/6/93 52½	9/6/93 533

oyota Motor 1	722.— 640.— 350.—	
NEW	YORK	1
	8/6/93	9/6/93
etna LF & CAS	521/2	53%
lcan	18%	19%
luminco of Am	68%	67%
max Inc	22	22%
sarco Inc	20	20
IT	61%	61%
moco Corp	56%	58%
tl Richfld	122%	123
oeing Co	381/4	38%

	447/	
Unisys Corp	11%	1
Can Pacif	16	1
Caterpillar	751/4	7
Citicorp	26%	3
Coca Cola	40%	- 3
Dow chem.	55%	5
Du Pont	52%	5
Eastm. Kodak	50%	- 5
Exxon corp	661/4	6
Fluor corp	413/4	4
Gen dynamics	96	9
Gen elec.	93%	. 9
Gen Motors	401/2	4
Halliburton	41%	4
Homestake	17%	1
Honeywell	37%	,
	221/2	3
Inco Ltd		5
ВМ	521/4	
Π	83%	8
Litton Ind	57%	5
MMM	116	11
Mobil corp	72	7
Pacific gas/elec	34%	7 3 3
Pepsico	351/4	3
Pfizer inc	691/2	6
Phil. Morris	49%	4
Phillips petrol	313/4	6 4 3 4 3 5
Procter & Gamble	47%	4
Rockwell intl	321/2	3
Sears, Roebuck	521/4	5
Texaco inc	64%	6
Union Carbide	18%	1
ISY Corp	42%	4
JSX Corp JTD Technolog	52%	5
Narner Lambert	68%	7
Noolworth Co	28%	'
Kerox .		2 7
Nerox	73½	- '
Zenith elec	9%	_
Amerada Hess	53%	5
Avon Products	521/8	5
Chevron corp	89%	8
JAL	132%	13
Motorola inc	841/2	8
Polaroid	35%	3
Raytheon	56%	5
Ralston Purina	44%	4
Hewlett-Packard	84%	8
Texas Instrum	67%	6
Jnocal corp	31%	3
Westingh elec	15	1
Schlumberger	67	6
Join Brigor	.	٠

Du Pont	5278	527
Eastm. Kodak	50%	50
Exxon corp	661/4	673
Fluor corp	41%	413
Gen dynamics	96	977
Gen elec.	93%	933
Gen Motors	401/2	407
Halliburton	411/2	407
Homestake	17%	175
Honeywell	37%	363
Inco Ltd	221/2	223
IBM	521/4	53
IΠ	83%	823
Litton Ind	57%	571/
MMM	116	115%
Mobil corp	72	735
Pacific gas/elec	34%	335
Pepsico	351/4	347
Pfizer inc	691/2	693
Phil. Morris	49%	487
Phillips petrol	31%	315
Procter & Gamble	47%	47%
Rockwell intl	321/2	32%
Sears, Roebuck	521/4	521
Texaco inc	64%	65%
Union Carbide	18%	18%
USX Corp	42%	41%
UTD Technolog	52%	52%
Warner Lambert	68%	70
Woolworth Co	28%	281/
Xerox .	731/2	74%
Zenith elec	9%	9%
Amerada Hesa	53%	53%
Amerada Hess		53
Avon Products	52%	89%
Chevron corp	89%	130%
JAL	132%	
Motorola inc	841/2	82
Polaroid	35%	35%
Raytheon	56%	581/
Ralston Purina	44%	44%
Hewlett-Packard	84%	86%
Texas Instrum	67%	67%
Jnocal corp	31%	31%
Nestingh elec	15	15
Schlumberger	67	671/
(Werthein Schroder & Co.,	Incorporated	l. Genève)

11% 16	BILLETS (CHANGE)						
74 26¾ 39¾	Cours de la veille	Achat	Vente				
56 52%	1 \$ US	1.42	1.50				
50	1 \$ canadien	1.11	1.18				
67% 41%	1 £ sterling	2.14	2.30				
97% 93%	100 FF	25.95	27.45				
40%	100 lires	0.0955	0.1025				
40½ 17%	100 DM	88.25	91.25				
36¾ 22¾	100 fl. holland.	78.—	82.—				
53 82 %	100 fr. belges	4.24	4.50				
57¼ 115¾	100 pesetas	1.12	1.23				
73%	100 schilling aut.	12.40	13.10				
33% 34%	100 escudos	0.90	1.—				
69% 48%	100 yens	1.32	1.42				
31% 47%							
32¾	DE	VISES					
52½ 65%	1 \$ US	1.4450	1.4810				
18¾ 41¾	1 \$ canadien	1.1280	1.1560				
52¾ 70	1 £ sterling	2.1970	2.2520				
281/2							
74¼ 9%	100 FF	26.35	26.95				
53¼ 53	100 lires	0.0978	0.1002				
89%							
03/8	100 DM	88.75	90.55				
130%	100 yens	1.3595	1.3940				
130% 82 35%	100 yens 100 fl. holland.		,				
130% 82 35% 58½ 44%	100 yens	1.3595	1.3940				
130% 82 35% 58¼ 44¼ 86¼ 67¾	100 yens 100 fl. holland.	1.3595 79.15	1.3940 80.75				
130% 82 35% 58½ 44¼ 86¼	100 yens 100 fl. holland. 100 fr belges	1.3595 79.15 4.3330 1.1570	1.3940 80.75 4.4210				

I 1 ECU

1.7720

1.7370

Le National pour un bataillon de Casques bleus suisses

Pour le maintien de la paix

Un bataillon de Casques bleus suisses pourrait bien être engagé, dès 1995, dans des opérations de l'ONU. Une majorité du Conseil national semble acquise à cette idée, déjà approuvée par le Conseil des Etats en mars. Mais pas question d'envoyer nos troupes au casse-pipe: il ne s'agira que d'«opérations de maintien de la paix». Une minorité s'oppose toutefois à l'entrée en matière, notamment en raison de notre neutralité, et du fait que le peuple a déjà dit «non» à l'ONU.

10 juin 1947 -

Le nouveau Musée des

beaux-arts de Sion est

inauguré dans l'ancien

bâtiment de la Majorie. Il

s'agit d'une donation du

peintre sédunois Raphy

Dallèves qui a partielle-

ment suscité la création

consacre une salle

entière.

Natel D

(GSM).

Ouverts!

le Susten.

noise.

Tell-TV

la faillite

iournalistes

TVA

Cols de Suisse

Bientôt dans

toute l'Europe

1

de cette institution qui lui

BRÈVES

Il sera possible dès la fin de l'année de communiquer

dans toute l'Europe avec le

nouveau téléphone porta-ble Natel D. Les PTT et les

Telekom allemands ont ren-

du public, hier à Constance,

un accord de rattachement

au «Global System for Mo-

Tous les cols de Suisse sont désormais ouverts à la circulation. Le dernier troncon

de route encore fermé sur le col du San Bernardino a été rendu au trafic routier hier.

La semaine dernière, ce sont les cols de la Furka et du Nufenen qui ont été ou-

verts, suivis ce week-end par le Grand St-Bernard et

Autoroutes bernoises

Le canton de Berne veut ré-

duire la vitesse toute l'année

sur certains tronçons auto-

routiers. Le Département fé-

déral de justice et police a

donné son feu vert à l'intro-

duction de limitations de vi-

tesse à 80 km/h sur les au-

toroutes de contournement

de l'agglomération ber-

Caisse-maladie Helvetia

La caisse-maladie Helvetia

clôture l'exercice 1992 sur

un déficit d'entreprise re-

cord de 133 millions de francs (80 millions en

1991) ayant entamé les ré-serves légales.

FSJ et USJ demandent

La Fédération suisse des

l'Union suisse des journa-

listes (USJ) demandent la

mise en faillite de la fonda-

tion de Tell-TV, la société

privée «AG Schweizer Fern-

sehen International (AG

SFI). La demande de faillite

est motivée par le non-paie-

A la semaine prochaine

ment des salaires d'avril.

(FSJ)

Déficit record

Parfois le 80 km/h

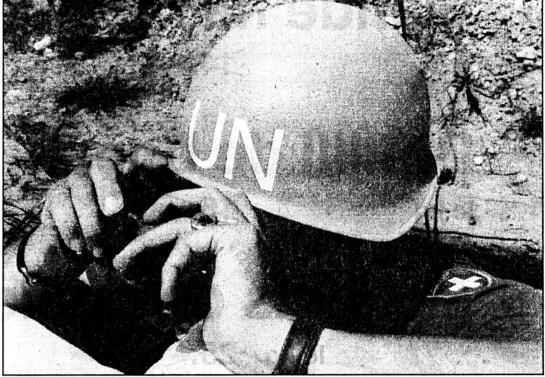
Communication»



national.



La proposition du Conseil fédéral, qui date d'août 1992, concerne la mise sur pied d'un bataillon de Casques bleus (400 à 800 hommes). Il pourrait être engagé dans certaines opéra-tions de l'ONU ou de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE). Il s'agit, pour le Conseil fédéral, de participer plus solidairement et plus concrètement aux efforts de paix entrepris sur le plan inter-



Casques bleus

Un bataillon helvétique pourrait être engagé dès 1995, uniquement dans des opérations de maintien de la paix. (Keystone)

SEMI-PROFESSIONNELS

Petit problème: contrairement à d'autres pays, la Suisse ne dispose pas de troupes professionnelles. Une formation est donc prévue, avec un encadrement d'instructeurs spécialisés, pour les volontaires intéressés par des missions internationales sur le terrain. On en fera des «semiprofessionnels», indiquait hier Jean-François Leuba (lib/VD), rapporteur de la commission préparatoire.

Mais à quel type de mission participeraient les Casques bleus suisses? En tout cas pas à une opération comme celle engagée contre l'Irak, qui était une inter-vention coalisée pour restaurer le droit international (rien à voir avec des Casques bleus). Ni dans une opération de «rétablissement de la paix», comme celle de Somalie, qui peut entraîner des combats.

On en restera aux opérations de «maintien de la paix»: surveillance d'un cessez-le-feu, interposition entre belligérants, protec-tion des populations civiles. Ce type d'engagement est décidé en accord avec toutes les parties au conflit. L'arme personnelle des Casques bleus ne peut être utili-sée qu'en cas de légitime dé-

Ces restrictions ne devraient donc pas empêcher les Casques bleus suisses d'être engagés dans des missions – de maintien de la paix - comme en Yougoslavie

ou au Cambodge. Trop dange-reuses? Le Conseil fédéral a prévu deux garde-fous: le volontariat des Casques bleus et le fait qu'ils pourront être retirés en tout temps. Mais tous les risques ne peuvent pas être exclus.

Au sein de l'armée suisse, les avis semblent assez favorables à un contingent de Casques bleus. Même purement défensive, elle trouvait la meilleure justification de son maintien dans les risques de dérapages de la guerre froide. Aujourd'hui, elle peut trouver de nouvelles motivations dans son engagement à l'extérieur.

Pour l'heure, une majorité du Parlement défend le projet. Une proposition de non-entrée en matière a toutefois été déposée: elle émane d'une partie de l'UDC, des automobilistes, des nationalistes et de quelques radicaux. Ces députés estiment le projet contraire à la volonté populaire après le rejet massif de l'adhésion de la Suisse à l'ONU (1986).

RÉFÉRENDUM?

La majorité rétorque que ni le vote sur l'ONU, ni la neutralité n'ont empêché la Suisse de participer à d'innombrables actions de l'ONU. Il ne s'agit aujour-d'hui que de «prolonger ces actions, dans le sens d'une plus grande solidarité internationa-

Ce point de vue devrait l'em-porter ce matin. Mais un référendum n'est pas à exclure, surtout si l'Association pour une Suisse indépendante et neutre (ASIN) se lance dans cette ba-

National: procédure normale pour le transfert du Laufonnais

La double majorité suffira

Le Conseil national a tranché: le rattachement à Bâle-Campagne du district bernois de Laufon n'exigera que la double majorité du peuple suisse et des cantons, le 26 septembre prochain. Ceux qui réclamaient, en plus, la majorité de la population laufonnaise ont été battus, hier, par 124 voix contre 51.

Après un débat de plus de six heures, une majorité de députés s'est ralliée à la proposition du Conseil fédéral, déjà approuvée en mars par le Conseil des Etats: le transfert du Laufonnais en est, aujourd'hui, au stade de la procedure federale (et non plus cantonale). C'est donc un vote du peuple et des cantons qui doit sceller définitivement le sort de Laufon.

La question a opposé des points de vue politique et juridi-

que. «Que fera-t-on si, le 26 septembre, une majorité du peuple et des cantons approuve ce rattachement et que les Laufonnais (ou même les Bâlois) le refusent?», ont demandé les députés Geneviève Aubry, bernois Hanspeter Seiler et Walter Schmied. «On ne peut pas ma-rier ces deux partenaires contre leur gré!»

A l'appui de cette hypothèse: le fait qu'en 1989, les Laufonnais ont accepté de justesse leur transfert et que, depuis lors, les mentalités ont très bien pu changer. Ce qui vaut aussi pour Bâle-Campagne, où une forte minorite a refuse le rattachement, en 1991.

VOTES DÉFINITIFS

Il n'empêche que les populations concernées se sont prononcées démocratiquement et

que ces votes sont, juridique-ment, définitifs, a répondu Jean Guinand (lib/NE). Il ne reste donc plus qu'à obtenir l'approbation du peuple et des cantons.

S'il fallait tenir compte, le 26 septembre, du résultat particulier de Laufon, pourquoi alors ne pas aussi inclure celui de Bâle-Campagne, et de Berne?

Ce raisonnement l'a emporté, contre le gros des démocrates du centre, des automobilistes, des nationalistes/Lega et une majorité de radicaux.

La «triple majorité» a été refusée par 124 voix contre 51 et, au vote final, le transfert du Laufonnais approuvé par 124 voix contre 23. Dernière formalité: la garantie fédérale à la nouvelle Constitution de Bâle-Campagne est votée par 125 contre 8. F.N. Accord douanier entre la Suisse et le Liechtenstein

Proches négociations

Les négociations entre la Suisse et le Liechtenstein sur l'accord douanier liant les deux pays débuteront dans le courant du mois de juin. Une adaptation du traité a été rendue nécessaire depuis l'approbation de l'EEE par la Principauté le 13 décembre dernier. La Suisse l'avait, quant à elle, rejeté une semaine plus tôt.

Aussitôt après le «oui» du Liechtenstein à l'EEE, le gouvernement de la Principauté avait exprimé son intention de maintenir l'accord douanier avec la Suisse, vieux de 70 ans. L'opération s'avère toutefois difficile.

déjà été envisagées. Le gouver- suisse. (ats)

nement est donc confiant quant aux deux buts qu'il s'est fixés: des frontières ouvertes avec la Suisse et une adhésion à l'EEE.

Les modifications seront peu importantes, dans la mesure où la Suisse adapte une grande partie de sa législation aux normes européennes. Le plus gros pro-blème à régler est celui du trafic de marchandises, notamment en ce qui concerne les règles de provenance. Mais peu de biens sont touchés par cette question.

Des difficultés surviendront également dans les adaptations concernant les produits agricoles de synthèse, car le Liechtenstein est conditionné par la Des solutions concrètes ont politique extérieure agricole

Le Liechtenstein à Bruxelles

Le Liechtenstein souhaite avoir une représentation diplomatique permanente auprès de la Communauté européenne (CE), à Bruxelles. Le gouvernement de la Principauté en a fait la requête au Parlement hier. Le Liechtenstein entend collaborer étroitement avec la CE et participer au processus d'intégration. Vaduz veut également nouer des relations diplomatiques avec la Belgique. (ats)

Dès 1997 selon les PTT

Mort de la télédiffusion

A fin 1997, la télédiffusion devrait avoir vécu. La Direction générale des PTT envisage cette solution, car la réception des programmes radios en ondes ultra-courtes (OUC ou FM) est possible sur quasiment toute la

En outre, ce service est déficitaire depuis 1976 en raison de la chute du nombre des abonnements aux six programmes de radio diffusés par le réseau téléphonique. Le Conseil fédéral

La télédiffusion a été inaugu-

rée en 1931, notamment afin de réduire la surcharge des fréquences radiophoniques, résoudre les difficultés de transmission des signaux en Suisse et rentabiliser les lignes téléphoniques. Elle a permis la réception de programmes de radio, là où le relief la rendait difficile, voire impossible.

1969 fut l'année faste de ce service des PTT: 441.264 abonnés. En mars 1993, on en comptait encore 215.455. Mais ce nombre diminue régulièrement.

Le renchérissement annuel est tombé à 3,6 % en mai

Inflation ralentie

Le renchérissement annuel est tombé à 3,6% en mai, contre 3,8% en avril et 4,2% en mai 1992. Quant à l'indice suisse des prix à la consommation, il a progressé de 0,1% en mai. La Banque Nationale, qui s'attendait à cette évolution, ne voit aucune raison de modifier sa politique monétaire.

En augmentant de 0,1% en mai dernier, l'indice des prix à la consommation a connu sa plus faible hausse mensuelle depuis le début de l'année, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique. Le ralentissement de l'inflation annuelle, malgré la progression de l'indice, s'explique par l'effet dit de base; il faut en effet comparer la variation mensuelle de +0,1% de l'indice en mai 1993 avec celle de +0,3% enregistrée en mai 1992.

L'indice de mai des loyers, calculé en rythme semestriel, a affiché une hausse de 2,6% par rapport à novembre 1992. Il se montait à 2,8% en novembre 1992 et à 3,0% en mai 1992. Il a donc progressé de 5,4% de mai 1992 à mai 1993. Parmi les 110.000 loyers pris en considération, 35% ont subi une augmentation, 64% n'ont pas changé et 1% ont baissé.

Il devrait s'agir de la dernière poussée inflationniste due aux taux hypothécaires. Le ralentissement du renchérissement devrait s'accroître si les loyers diminuent vraiment en automne prochain comme prévu.

Selon la BNS, le taux devrait tomber en dessous de 3% jusqu'à la fin de cette année. (ap)

Parlement

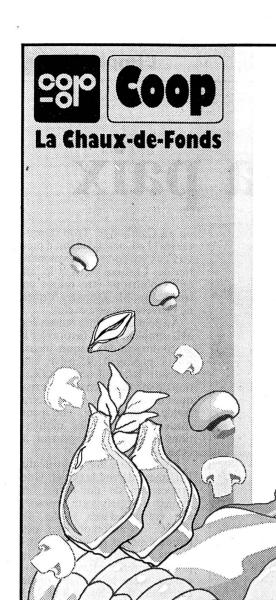
L'UDC à l'étranger

Un demi-jour de congé hier pour participer aux traditionnelles excursions des groupes de l'Assemblée fédérale.

Le choix des destinations a mis en évidence des «coalitions» pour le moins inhabituelles: le groupe socialiste et celui de la Ligue des Tessinois et des Démocrates suisses ont pris le chemin de l'Emmental, le PDC et les libéraux ont opté pour le canton de Vaud, les radicaux et les indépendants se sont rendus dans le canton de Soleure, alors que les écologistes et les Automobilistes ont mis le cap sur le lac de Bienne. Seul groupe à franchir les frontières helvétiques, celui de l'UDC, connu pour ses thèses antieuropéennes! (ap)

aura le dernier mot.

L'élimination des divergences entre les deux Chambres fédérales à propos de la TVA se déroulera finalement au cours de cette session et non pas en septembre. Le corps électoral pourra ainsi se prononcer le 28 novembre.



dans nos boucheries

jusqu'au samedi 12 juin 1993

Viande hachée de boeuf 1050 le kg

Bouilli de boeuf 16< le kg





Nos boucheries Coop se trouvent dans les localités

La Chaux-de-Fonds, Delémont, Porrentruy, Moutier, Saignelégier, Le Locle, Bassecourt, Bévilard-Malleray, La Neuveville, Saint-Imier, Tramelan, Reconvilier, Sonceboz, Boncourt et Courroux.

IMMOBILIER

A louer pour le 1er juillet 1993 ou date à

chambre indépendante

Sise Parc 51a Eventuellement comme local de dépôt de meubles ou autres. Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérance

Roulet-Bosshart-Gautschi,

espace & habitat

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds, quartier de l'Est, situation calme avec ensoleillement maximum et vue sur la ville

APPARTEMENT 41/2 PIÈCES

avec garage, place de parc. 3 chambres à coucher, salon salle-à-manger, cuisine habitable, salle de bains, W.-C. séparés et Tel. 039/23 77 76-77

La Chaux-de-Fonds

A louer pour tout de suite ou à convenir au centre de la ville dans un immeuble rénové complètement à neuf

appartement de 3 pièces

Loyer mensuel: Fr. 1050.charges incluses.

Cuisine agencée, salle de bains très moderne, chauffage au sol, ascenseur.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser:

Fluri + Keller Treuhand AG Spitalgasse 14, 3011 Berne © 031/22 77 79

à La Béroche TERRAIN À BÂTIR à vendre,

environ 800 m2. Situation extraordinaire, Vue imprenable sur le lac et les Alpes. Aucun vis-à-vis. Ø 039/23 44 07.

Exceptionnel

132-509712

A LOUER

A La Chaux-de-Fonds

Rue Fritz-Courvoisier 34f, cuisine agencée, quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les

3½ PIECES

Fr. 1348.- + charges.

Régie F. Bernasconi & Cie Clos-de-Serrières 31 Tél. 038/31 90 31

familiale entièrement rénovée avec petit jardin arborisé au Sud. Excellent dégagement, magnifique vue sur la ville, tranquillité absolue. Notices de vente à disposition. Tél. 039/232655-56

Quartier Hôpital

maison

Zone résidentielle

Vous cherchez un logement? Nous vous proposons

à Saint-Imier, 3 pièces

Mensualité dès Fr. 718.-+ charges Téléphone 032/91 25 45 A louer à La Chaux-de-Fonds, rue du Bois-Noir 39 et 41

studios et deux pièces

Libres tout de suite. Ø 039/26 06 64.



Libres tout de suite ou à convenir. Château 23 UNPI 2034 Peseux

UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

Renault 19 RSI. Collée à la route en toute sécurité.



La nouvelle Renault 19 RSI est une sportive qui tient ses promesses. Son moteur de 1794 cm3 (81 kW/113 ch) vous fait passer de 0 à 100 en moins de 10 secondes. Son châssis est garant de stabilité et de conduite sûre. L'équipement et

le prix finiront de vous convaincre: dès Fr. 22 995.-.



Garage Ruckstuhl SA · La Chaux-de-Fonds **Rue Fritz Courvoisier 54** 039 28 44 44

Le Locle Garage Cuenot, rue du Marais 31 12 30 Les Ponts-de-Martel Garage du Carrefour Montandon 37 11 23 Saint-Imier Garage du Midi SA, R. Grosclaude 41 21 25



SHAMPOOING COUPE **COIFFURE**



Offre non cumulable avec d'autres rabais et cadeaux

Valable du 31 mars au 30 juin 1993

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

039 / 24 10 02



9

REPRESES to plane of White Distrib.D

II y a un an - Au terme

du match d'ouverture de

l'Euro 92, la Suède et la

France partagent l'enjeu.

d'Eriksson - les tricolores

delle à Papin qui a égalisé

sur sa seule occasion de

Le droit de rêver

Yverdon peut encore

espérer accéder à la

LNA. En s'imposant

hier soir au terme

d'un match dantes-

que face à Chiasso,

les Vaudois ont obte-

nu le droit de rêver.

Auteur des deux buts

de son équipe, Mile

Urosevic a été le

L'Italien Marco Sali-

gari a signé un au-

thentique exploit sur

les routes du Giro. Il

s'est en effet imposé

après une échappée

de 210 kilomètres, li-

vrant au passage une

de ces batailles épi-

ques qui font la gran-

deur des coureurs cy-

clistes.

Hockey sur glace

HCC: un derby en ouverture

Page 11

grand artisan

cette victoire.

Une grosse

Cyclisme

fuque

la rencontre. (Imp)

Football

doivent une fière chan-

Menés au score dès la

25e minute - but

J

Football - LNA, tour final: tout demeure possible pour les places européennes

Suspense orageux

Ce soir (coup d'envoi 20 h), Servette a la possibilité de devenir européen. Une victoire contre NE Xamax assurerait sa

Si d'aventure, les «grenat» ne parvenaient pas à engranger les deux points sur leur terrain, il leur resterait toujours la possibilité, quarante-huit heures plus tard au Brügglifeld, de vaincre dans le fief du nouveau champion. Mais les Argoviens sont actuellement intouchables. Au Cornaredo, ils ont remporté le match de prestige qui les opposait aux vainqueurs de la Coupe

qualification. Ce derby

romand n'a pu se dérou-

ler mercredi. Un orage

d'une violence rare em-

pêcha le déroulement de

la rencontre au stade des

Charmilles.

de Suisse.

Devant son public (3500 spectateurs seulement), Lugano a dû s'incliner. Les absences de trois titulaires, et plus particulière-ment celle du buteur Subiat, ont pesé lourd dans la balance. En outre, les «bianconeri» ont manqué de réussite. Un tir de Zuffi s'écrasait sur la barre transversale à la 69e minute, soit sept minutes après le but décisif inscrit par le Polonais Komornicki. La première mi-temps avait été tout entière à l'avantage des nouveaux champions suisses.



A la faveur de ce succès, les Argoviens caracolent en tête du championnat avec six points d'avance sur les Young Boys. Toujours privés de Bregy et de Jakobsen, les Bernois ont dû se contenter d'un partage des points face à Zurich (0-0). Ils n'ont donc pas encore assuré leur place en Coupe UEFA. Du coup, leur match à la Pontaise samedi revêt une réelle impor-

Jamais la venue de Lausanne n'a attiré un aussi maigre public à Tourbillon. Le dernier carré de fidèles (3500 personnes) a assisté à une large victoire des Valai-sans aux dépens d'une formation lausannoise toujours aussi Page 12 décevante à la réalisation. Incanables de tirer parti de leur supé-



Aleksandrov - Walker

trop lourd.

Aarau a poursuivi son impressionnante série victorieuse.

(Keystone)

Pour la première fois de la saimi-temps, les Vaudois ont finalement été battus sur un score son, le Brésilien Marcio a réussi un doublé. Le jeune stoppeur

lausannois Gasser a été expulsé à la 89e minute à la suite d'une faute de dernier recours. (si)

Servette - NE Xamax renvoyé

Rendez-vous ce soir

Bizarre que tout cela. Toujours louse des Charmilles, ballon en est-il que M. Urs Meier (Wettingen), l'arbitre de la rencontre Servette - NE Xamax qui devait se dérouler hier soir à 20 heures, a décidé de reporter la partie. Celle-ci aura lieu aujourd'hui (20 heures). Les causes de ce report sont à chercher dans le violent orage qui s'est abattu sur Genève, quarante-cinq minutes avant le coup d'envoi.

Dans un premier temps, M. Meier avait décidé de reporter le coup d'envoi à 20 heures 30. A riorité territoriale en première | 20 h 25, il est apparu sur la pe-façon convenable.

main. Après avoir effectué un tour de terrain, l'homme en noir a pris la décision de reporter la rencontre. De 24 heures selon une autre décision, de la Ligue nationale cette fois-ci, décision prise aux environs de 21 heures 15. Ce au grand dam des 3500 courageux (dont un certain Gilbert Gress...) qui avaient bravé la pluie. Si, à 20 h 30, le violent coup de tabac s'était transformé en pluie fine, le directeur de jeu a estimé que le ballon ne rebon-

Ulli Stielike en tête, cette nouvelle n'a pas réjoui le camp xamaxien. «On a joué dans des conditions bien pires que cela» pestait l'Allemand qui tenait à jouer. Dans les vestiaires, cha-

cun y allait de sa petite théorie.

Mais comme Urs Meier avait le règlement avec lui, il ne s'en est pas laissé conter. Tout ce beau monde se retrouvera donc ce soir aux Charmilles à 20 heures. Et tant pis si le championnat – n'oublions pas que Servette est toujours en lice pour une place en Coupe d'Europe s'en trouvera faussé. G.S.

AUTRES STADES

• LUGANO - AARAU 1-2 (0-1)

Cornaredo: 3500 spectateurs. Arbitre: M. Schluchter (Bottmin-

gen).
Buts: 31e Heldmann 0-1. 52e Penzavalli 1-1. 62e Komornicki 1-2. Lugano: Walker; Morf (80e Solari), Galvao, Fornera, Tami; Sylvestre, Andrioli, Penzavalli, Colombo;

Zuffi, Jensen. Aarau: Hilfiker; Di Matteo; Rossi, Pavlicevic, Wyss; Häsler (80e Meier), Heldmann, Komornicki, Sutter; Wassmer, Aleksandrov.

• YOUNG BOYS - ZURICH 0-0

Wankdorf: 6300 spectateurs. Arbitre: M. Röthlisberger (Suhr). Young Boys: Kobel; Moser; Reich, Weber, Rotzetter; Küffer (63e Ippoliti), Gross, Baumann, Hänzi; No-wak (73e Gerber), Agostino. Zurich: Mäder; Studer; Mazzarelli (76e Sesa), Widmer; Baldassarri, Milton, Mazenauer (86e Isler), Hey-decker; Skoro, Waas, Grassi.

• SION - LAUSANNE 4-0 (2-0)

Tourbillon: 3500 spectateurs (plus faible affluence de la saison). Arbitre: M. Bianchi (Chiasso). Buts: 14e Luis Carlos 1-0. 45e Hotti-ger 2-0. 48e Marcio 3-0. 73e Marcio 4-0.

Sion: Lehmann; Geiger; Clausen, Herr, Sauthier; Hottiger, Piffaretti, Giannini (67e Lonfat), Luis Carlos; Marcio, Fryand (81e Cuesta). Lausanne: Borer; Londono, Gasser, Poulard, Iglesias (46e Wiederkehr); Olaru, Comisetti, Badea (55e Isabella); La Placa, Béguin, Vernaz.

CI ASSEMENT

CLASSENIENT						
1. Aarau	13	9	3	1	20- 6	33 (12)
2. Young Boys	13	5	3	5	15-15	27 (14)
3. Servette	12	5	2	5	15-17	26 (14)
4. Zurich	13	5	4	4	13-12	26 (12)
5. Lugano	13	6	2	5	19-14	25 (11)
6. Sion	13	4	2	7	16-21	23 (13)
7. NE Xamax	12	3	4	5	14-15	21 (11)
8. Lausanne	13	3	2	8	11-23	20 (12)

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 12 juin. 20 h: Aarau - Servette. Lausanne - Young Boys. NE Xamax - Sion. Zurich - Lugano.

Buteurs

Anderson (Servette) 20. 2. Aleksandrov (Aarau) 19. 3. Jakobsen (Young Boys) 16. 4. Fink (Lausanne) et Tulio (Sion) 14. 6. Zuffi (Lugano) 12. 7. Renato (Servette), Grassi (Zurich) et Manfreda (NE Xamax) 9. 10. Subiat (Lugano) et Bregy (Young Boys) 8. 12. Heldmann (Aarau, +1), Hottiger (Sion, +1), Béguin (Lausanne) et Assis

World Cup 94: le Hollande tenue en échec

Norvège: presque bon

◆ HOLLANDE - NORVÈGE 0-0

La Norvège a pris une option sans doute décisive sur la qualification pour le tour final de la World Cup 94. En obtenant le nul (0-0) à Rotterdam devant la Hollande, les «vikings» ont pratiquement leurs billets pour les Etats-Unis en poche. Avec douze points, ils possèdent trois longueurs d'avance sur l'Angleterre et la Hollande, et quatre sur la Pologne, qui compte il est vrai deux matches en moins.

Devant 46.000 spectateurs, les Norvégiens ont cependant connu un petit enfer en première mi-temps. Jouant le tout pour le tout, la Hollande, privée de Van Basten et de Gullit, a en effet exercé une domination totale. Les Bataves touchaient deux fois du bois, par Overmaas, l'ailier d'Ajax, et par Bosman, le centre-avant d'Anderlecht. Ce dernier héritait d'une nouvelle occasion en or lorsqu'il ne pouvait conclure, seul à quatre mètres de la cage de Thorstvedt.

L'EIRE BIEN PLACÉE

Par ailleurs, il n'y a pas eu de surprise à Riga. Dans le cadre du groupe 3, l'Eire de Jackie Charlton s'est imposée par 2-0 (score acquis à la mi-temps) contre la Lettonie et elle totalise désormais le même nombre de points que l'Espagne, avec un match en moins. Et les Irlandais ont presque fait le plus dur: il ont obtenu deux matches nuls contre le Danemark et ils ont

également partagé l'enjeu en Es-

pagne. Alors même que Paul McGrath, sans fournir d'explication, n'avait pas répondu à la convocation pour le récent déplacement de l'Eire en Albanie, il a été rappelé par Charlton. Qui ne regrettera pas son indulgence. L'attaquant d'Aston Villa a en effet marqué le deuxième but d'une équipe irlandaise qui avait ouvert le score dès la 14e minute par l'inusable John Aldridge (35 ans en septembre prochain). (si)

LE POINT

GROUPE 2

Hollande - Norvège0-0 Norvège 7 5 2 0 20- 3 12 2. Angleterre 7 3 3 1 16-6 9 3. Hollande 7 3 3 1 17- 8 9
4. Pologne 5 3 2 0 8- 3 8
5. Turquie 8 1 1 6 7-17 3
6. Saint-Marin 8 0 1 7 1-32 1 **GROUPE 3**

Lettonie - Eire0-2 (0-2) 8 5 3 0 14- 2 13 9 5 3 1 18- 2 13 1. Eire 2. Espagne 3. Danemark 8 4 4 0 9-1 12
4. Irlande du N. 9 4 2 3 11-11 10
5. Lituanie 9 2 3 4 8-14 7
6. Lettonie 11 0 5 6 4-19 5
7. Albanie 10 1 2 7 5-20 4 US Cup: Allemagne - Brésil ce soir

Un choc au sommet

Le choc entre l'Allemagne et le Brésil, deux équipes ayant remporté à trois reprises la Coupe du monde de football, devrait constituer, aujourd'hui jeudi au stade RFK de Washington, la rencontre au sommet de l'US Cup, tournoi quadrangulaire auquel partici-pent également les Etats-Unis et l'Angleterre.

Championne du monde en titre. l'Allemagne voudra prendre sa revanche de la nette défaite (3-1) subie en décembre à Porto Alegre contre le Brésil. Malheureusement, l'entraîneur allemand Berti Vogts ne disposera ni d'Ulf Kirsten, meilleur marqueur de la Bundesliga avec 19 buts, ni de l'attaquant Andreas Thom (11 buts en Championnat d'Allemagne), ni du défenseur Christian Woerns. Les trois joueurs doivent disputer le 12 juin avec leur équipe du Bayer Leverku-sen la finale de la Coupe d'Alle-

magne contre le Hertha Berlin. Pour cette revue d'effectif, Vogts devra également se passer des services du milieu Thomas Hässler, retenu par l'AS Rome qui rencontrera, les 12 et 19 juin, le Torino pour la finale de la Coupe d'Italie.

En revanche, le Brésil avec son entraîneur Carlos Alberto Parreira abordera la rencontre en confiance. Vainqueurs (2-0) sans forcer des Etats-Unis lors du match d'ouverture du tournoi, les Brésiliens semblent avoir retrouvé le beau jeu de leur prestigieuse équipe championne du monde à Mexico en 1970.

Le Brésil sera toujours privé de Bebeto (La Corogne, Espagne), mais retrouvera, comme contre les Etats-Unis, Rai, un autre de ses attaquants-vedette. Le Brésil, qui a fait match nul (1-1) avec l'Argentine, en février à Buenos-Aires, et la Pologne (2-2), en mars à Riberao Prato, devrait profiter de ce choc au sommet pour se situer avant la Copa America qui débutera le 15 juin au Pérou. (si)

prochain, avec notamment deux derbies romands. Thierry Baume (photo Impar-Galley) et le HCC accueilleront en effet Martigny tandis qu'Ajoie se

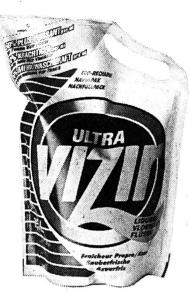
Le championnat de

LNB prendra son en-

vol le 25 septembre

frottera à Lausanne.

Page 13





PRIL DUO liquide vaisselle



DURGOL ME





CANARD WC bloc déo fresh, green, 50 g



GENIE-**EXPRESS** Pour tout lavage à main 250 ml

Bienne • Ecublens • Fribourg • Genève • La Ghaux-de-Fonds • Lausanne • Martigny • Neuchâtel • Petit-Lancy • Sion • Vevey • Yverdon



Habillage de la montre:

j'exécute dessins, protos de boîtes, bracelets, etc., ajustements, soudages, assemblages, etc. Ecrire sous chiffres D 132-741089 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

OFFICES DES POURSUITES, COURTELARY Ø 039/44 11 53

vente aux enchères publiques d'un hôtel-restaurant à Saint-Imier

(unique séance d'enchères)

Vendredi 25 juin 1993, à 15 heures, au Buffet de la Gare à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit, appartenant à M. Werner Frutiger de Ittigen, à savoir:

Commune de Saint-Imier
Feuillet no 77 «Rue du Midi», hôtel-restaurant No 9, aisance, trottoir

de 2a. 92ca. Valeur officielle Estimation de l'expert: Accessoires immobiliers, estimation de l'Office

Fr. 718800.-Fr. 1 250 000.-

des Poursuites 33805.-

L'immeuble est composé des éléments suivants:

- 1 buanderie équipée de machines à laver et sécher le linge
 W.-C. hommes/dames
 ascenseur desservant tout le bâtiment
- 1 cuisine entièrement équipée
- restaurant d'env. 30 places salles à manger d'env. 20 et 25 places
- 1 grand bureau
- 1 salon privé - 16 chambres d'hôtel totalement équipées

Cette construction, de style moderne, entièrement rénovée il y a quelques années est d'allure respectable. Elle se dresse dans un secteur privilégié de Saint-Imier à courte distance du centre de cette localité. Même si le dégagement est faible, l'immeuble jouit d'une situation enviable au milieu d'autres bâtiments imposants. Les structures de cet hôtel-restaurant répondent aux critères de confort actuels. Il bénéficie d'un système de chauffage à mazout avec une citerne d'une contenance de 20000 litres.

L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 16 juin 1993. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

Le Préposé aux poursuites: Rémy Langel

immobilier

A louer, tout de suite, La Ferrière, 4 PIÈCES, Fr. 1000.— charges comprises. Place de parc, jardin. Ø 038/51 28 19, midi

La Chaux-de-Fonds, CHERCHE À LOUER 2½. Rez-de-chaussée ou soussol. Mi-confort. Offre, case postale 749.

Famille, cherche au Locle, APPARTE-MENT 4½ PIÈCES OU PLUS, situation calme. Ø 039/31 86 02

Le Locle, à louer, APPARTEMENT 4 PIÈCES (120 m²), dans maison de style, jardin, garage, à 2 minutes du centre.
© 039/31 86 02 157-500158

Urgent! A louer à La Chaux-de-Fonds, 2½ PIÈCES.

Renseignements: 039/26 82 70 132-509706 Quartier Nord, La Chaux-de-Fonds, très BEL APPARTEMENT 6 PIÈCES, à vendre ou échanger contre maison familiale.

Ecrire sous chiffres O 132-741192, à Publi-

citas, case postale 2054, 2302 La Chauxde-Fonds 2 A louer aux Breuleux, PETITE FERME, entièrement rénovée. Location mensuelle,

Fr. 1400.– + charges. Libre tout de suite ou à convenir. © 039/41 12 94 (dès 19 h). A louer aux environs du Locle, LUXUEUX

DUPLEX, cuisine agencée, cheminée de salon, garage, cave, jardin. $\cancel{\phi}$ 039/31 13 69

Le Locle, à louer, APPARTEMENT 21/2

PIÈCES, tout confort. Libre tout de suite. Ø 039/31 51 14 ou 0033/81 68 00 87

La Chaux-de-Fonds, rue du Locle, À LOUER APPARTEMENT 3½ PIÈCES, cuisine agencée, balcon, ascenseur. Libre 1er juillet. Ø 039/26 60 96 ou 039/31 84 36

A louer, GARAGE DE 7/4 m hauteur 2,80 avec mezzanine de rangement de 56 m², h. 1,40 m, porte de 2,50/2,50 m. Fr. 250.-. Ø 039/28 36 14

A louer, centre du Locle, 4 PIÈCES RÉ-NOVÉS, cuisine agencée, Fr. 960.-charges comprises. Ø 039/31 39 77

A louer, APPARTEMENT 3½ PIECES, entièrement rénové. Cuisine agencée. Terrasse. Ø 039/23 71 88 ou 28 49 98 (midi et soir). 1 mois gratuit.

A louer au Locle, quartier des Monts, APPARTEMENT DE 3 PIÈCES. Loyer modéré. Libre dès le 1er juillet 1993. Ø 039/23 26 57

MINI-ANNONCES

nettoyant WC puissant, avec sachet de recharge, 750 ml

NEUCHÂTEL À LOUER DUPLEX, meublé et agencé, 80 m². Ø 038/31 22 30

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue du Pont, ATELIER + GARAGE, 100 M². Grande possibilité de parking. Ø 039/23 26 55

A vendre, à Morteau (F), dans résidence, APPARTEMENT 3 PIÈCES + cuisine, ensoleillé, 3e étage, avec ascenseur. Ø 0033/81 67 38 73

A louer, dans quartier tranquille à La Chaux-de-Fonds, APPARTEMENT DE 3 PIÈCES, avec garages à disposition. © 039/23 26 55 (heures de bureau).

demandes d'emploi

Urgent! HOMME CONSCIENCIEUX, cherche changement de situation dans installation sanitaire – chauffage. Ø 039/28 32 75, le soir.

USINE, MAGASIN. Prix modéré. Ø 038/31 73 81, 42 29 84

Particulier, TRANSFORME LOCAUX,

Cherche place comme CHAUFFEUR POIDS-LOURD, avec expérience. Permis B. Ø 039/53 11 96

Jeune femme, cherche poste de REPRÉ-SENTANTE. Ouverte à toutes proposi-tions. Ecrire sous chiffres U 132-740811, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La

Jeune maman, GARDE DES ENFANTS à son domicile. Ø 039/26 10 87 132-509680

Dame, cinquantaine, cherche emploi dans HORLOGERIE (connaissances fourni tures et habillement) ou dans HÔTELLE-RIE (service ou remplacements du patron) du lundi au vendredi, le matin. (Plusieurs années d'expérience). Ecrire sous chiffres G 132-741191, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

vacances-voyages

CASLANO Lago de Lugano, maisonnettes ou appartements. Depuis Fr. 22.– par personne. © 091/71 41 77 24-328

à vendre

Proximité Morteau, TOUT MOBILIER MAISON. Très beau, bois précieux, cuir, différents styles. Prix intéressant.

Ø 0033/81 43 51 80 après 19 heures ou

week-end.

CHAMBRE À COUCHER, moderne, état neuf Fr. 800.-. Ø 039/26 71 66

divers

MESDAMES, vos ongles sont-ils rongés, cassés ou abîmés, optez pour la pose de faux ongles. Ils auront vite repoussés. © 039/23 52 28, dès 18 heures. 132-504164

marché de l'occasion

OPEL VECTRA 4×4 16V, 150 cv, année 90, expertisée août 92, anti-pollution mai bleu métal, toit ouvrant, 53000 km. 21 000.- à discuter. Ø 039/53 11 89 de

BMW 320i, 1991, 35000 km, expertisée.

nos amies les bêtes

vendre, CHIOTS BRUNOS DU JURA. Ø 0033/81 67 28 29

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)

DIVERS



Maîtrise fédérale

Tél. 039/28 16 24 Les professionnels de votre intérieur l Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds

IMMOBILIER

espace & habitat

À VENDRE **POUR MOINS DE FR. 500 000.-**

Participez à la construction de votre **VILLA INDIVIDUELLE**

Avec garage à La Chaux-de-Fonds. Assurez votre sécurité en devenant propriétaire du terrain!

Contactez notre secrétariat pour convenir d'un rendez-vous lors duquel nous vous présenterons les avantages de notre pro-

Tél. 039/23 77 76-77

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel et Sciaky presse, à Paris

Il y eut un silence d'une fraction de minute avant que n'arrive la réponse. «Mlle Burns est absente aujourd'hui. Elle a prévenu qu'elle était souffrante.

Je suis madame Fitzgerald.» Katie se rendit compte qu'elle espérait beaucoup parler à Edna. «Je suis désolée que Mlle Burns ne soit pas bien.» Elle expliqua brièvement que le docteur Highley lui avait demandé de téléphoner et qu'elle aurait également souhaité voir le docteur Fukhito. Mme Fitzgerald la pria d'attendre et revint en ligne au bout de quelques minutes.

«Il est entendu qu'ils vous recevront tous les deux. Le docteur Fukhito est toujours libre quinze minutes avant chaque heure entre quatorze et dix-sept heures, et le docteur Highley préférerait quinze heures, si cela vous convient.

- Quinze heures avec le docteur Highley me semble parfait, dit Katie, et voulez-vous avoir l'obligeance de noter quinze heures quarante-cinq avec le docteur Fukhito.» Reposant le récepteur, elle reprit le travail qui l'attendait sur son bureau.

A l'heure du déjeuner, Maureen Crowley, l'une des secrétaires du bureau, passa la tête et proposa à Katie de lui apporter un sandwich. Plongée dans la préparation du procès de vendredi, Katie hocha la tête affirmativement.

«Pain de seigle et jambon avec de la

moutarde et de la laitue, et un café noir», dit Maureen.

Katie leva les yeux, surprise. «Mes goûts sont-ils si prévisibles?»

La jeune fille avait environ dix-neuf ans, une crinière de cheveux roux flamboyants, des yeux vert émeraude et le ravissant teint pâle des vraies Irlandaises. «Katie, je dois dire qu'en matière de nourriture, vous êtes on ne peut plus routinière.» La porte se referma derrière elle.

«Vous avez l'air à bout.» «Vous veillez un disparu.» «Vous êtes on ne peut plus routinière.»

La gorge serrée, Katie avala péniblement sa salive et s'étonna d'être au bord des larmes. Je dois être malade si je deviens aussi susceptible, pensa-t-elle.

Quand le sandwich et le café arrivèrent, elle mangea et but presque machinalement. L'affaire sur laquelle elle s'efforçait de se concentrer était un véritable imbroglio. Le visage de Vangie Lewis revenait constamment devant elle. Mais pourquoi l'avait-elle vu dans un cauchemar?

Chapitre 16

Richard avait passé une nuit pénible. Le téléphone avait sonné à vingt-trois heures, quelques minutes après qu'il eut raccompagné Katie chez elle, pour le prévenir de l'arrivée de quatre gosses à la morgue.

Il raccrocha lentement l'appareil. Il habitait au dix-septième étage d'une tour au nord du pont George-Washington. Il contempla pendant quelques minutes la vue de New York à travers la grande baie vitrée, les voitures filant sur le périphérique Henry-Hudson, les lumières bleu-vert qui soulignaient au loin les lignes élégantes du pont George-Washington.

(A suivre)

Football - Promotion-relégation LNA/LNB, groupe 2: Yverdon reste dans le coup

Le droit de rêver

YVERDON -La Suisse candidate -CHIASSO 2-1 (0-0)

L'Association suisse de football souhaite organiser le tour final du championnat d'Europe en 2004. Le comité central a décidé de mettre en branle le processus de candidature. Le président de la Ligue nationale, Carlo Lavizzari, a été chargé de développer un concept dans ce sens. En 2004, la Fédération internationale (FIFA) fêtera son centenaire et l'Union européenne (UEFA) ses cinquante ans. Les deux organismes ont demandé à l'ASF de se porter candidate. (si)

BRÉVES

Football Van Basten: quatre mois d'arrêt

Marco Van Basten, l'international néerlandais du Milan AC, a subi mercredi à Anvers, avec succès, une arthroscopie à la cheville droite et sera indisponible pendant quatre mois, a-ton indiqué de source médi-

Le Real en échec

En match aller de la demifinale de la Coupe d'Es-pagne, le Real Madrid, sur sa pelouse de Bernabeu, a été tenu en échec (1-1) par le FC Barcelone.

Cannes promu

Le Cannes de Luis Fernandez ne sera resté qu'une année en division 2. Les Azuréens ont assuré leur pro-motion en partageant l'enjeu (1-1) dans leur fief devant Valenciennes, en match retour des barrages.

Bâle se sépare de Chassot

Le FC Bâle a décidé de ne pas renouveler les contrats de ses attaquants Frédéric Chassot (24 ans), André Sitek (30) et Patrick Rah-men (24). En ce qui concerne le Norvégien Oer-jan Berg (25), qui a reçu des offres du FC Zurich et de Grasshopper, une décision sera prise aujourd'hui.

Beat Sutter absent pour deux mois

Beat Sutter (31 ans) sera éloigné des terrains pendant deux mois. Il devra subir, mercredi, une opération à l'épaule droite.

TV-SPORTS

15.30 Cyclisme. Giro.

TF1 20.35 Tiercé.

22.25 Football. Match amical: France - Colombie.

ARD

21.45 Football. US Cup: Allemagne - Brésil.

RAI 18.50 Quelli del Giro.

EUROSPORT

09.00 Eurogolf.

10.00 Football. 11.00 Basketball.

13.00 Tennis.

17.00 Athlétisme.

19.00 VTT.

20.00 Basketball. 22.00 Football. 24.00 Hockey sur glace.

Yverdon peut encore espérer monter en LNA! Hier soir, il a obtenu le droit de rêver encore en battant Chiasso au terme d'un match dantesque. Bien sûr, rien n'est encore fait, mais après la terrible claque de samedi à Saint-Gall, Yverdon a ressuscité. **Challandes** Bernard tient donc sa réponse: il a une vraie équipe sous ses ordres. Magnifique!

Yverdon Julian CERVIÑO



Sacré Urosevic! Vraiment, le Bosniaque est inusable. Omni-présent, il fut le grand bonhomme du match et pas seulement parce qu'il inscrivit les deux buts yverdonnois. En fait, «Mile» et son turbo ont été les moteurs d'une équipe qui avait retrouvé un état d'esprit combatif et conquérant.

QUELLE RÉACTION!

Dès les premières minutes, Chiasso a compris d'où allait venir le danger: lancé deux fois en profondeur Urosevic donnait le tournis à la défense tessinoise. Malheureusement, la conclusion faisait défaut. Mais les

Stade municipal: 3800 specta-Arbitre: M. Roduit (Châteauneuf).

Buts: 47e Urosevic (penalty) 1-0. 71e Sahin 1-1. 76e Urose-

Yverdon: Willomet; Dizerens, Schrago, Taillet, Castro; Karlen, Deriaz (85e Perrin), Salad; Urosevic, Langers (16e Uka),

Chiasso: Bizzozero; Meier; Douglas, Minelli, Beer; Para-

diso (58e Besozzi), Junior, De Sousa, Rölli; Thoma (57e Ne-

gri), Sahin.

Notes: temps orageux, fort vent, pelouse mouillée. Yverdon joue sans Wicht, Kekesi et Châtelan (blessés). Chiasso est privé de Fargeon (blessé) et Moro (suspendu). Avertisse-ments à De Sousa (64e), Junior (68e) et Deriaz (85e), tous pour faute grossière. Coups de coin: 7-3 (4-3).

hommes de Zappa ne se sont ja-mais laissés impressionner. Il faut dire qu'ils n'avaient pas le choix puisque seule la victoire leur aurait permis de conserver leurs ultimes chances de main-

Emmenés par le remarquable Junior, les gens d'outre-Got-thard prirent ainsi le commandement des opérations. Parfois dépassés par une phalange supérieure techniquement, les «vert et blanc» passèrent un mauvais quart d'heure. Heureusement pour eux, Willomet veillait et parait au plus pressé à plusieurs reprises. Castro se substitua même à son gardien à la 24e mi-

Malgré tout, à l'image de ce dernier, Yverdon avait retrouvé sa «grinta» et resta dans le match. Mieux même, il reprit les commandes en fin de première mi-temps. «C'est à ce momentlà que nous avons commencé à bien jouer, estimera Bernard Challandes. Enfin, le ballon commençait à tourner.» Il tourna si bien qu'à peine la seconde période entamée un

coup de théâtre mit véritablement la rencontre sur orbite. Uka, qui avait remplacé le malheureux Langers à la 16e minute, était bousculé dans la surface fatidique et M. Roduit accordait le penalty. Urosevic prit ses responsabilités et transforma la peine capitale. Le stade explosa et en oublia presque l'orage qui faisait fureur.

Chiasso n'allait pourtant ja-mais lâcher prise et égalisa de façon fort méritée par l'entremise du redoutable Sahin (61e). C'est alors qu'Yverdon démontra qu'il avait les moyens de briguer une place dans l'élite du football suisse. «La réaction de



Meier - Urosevic

Le Bosniaque a été le moteur d'une équipe redevenue conquérante.

(Keystone)

mon équipe a été formidable, soulignera Challandes. Ils ont osé jouer et prendre des risques à un moment très délicat. Ils ont fait ce qu'il fallait.» Si bien qu'à la 76e minute, au terme d'un superbe mouvement collectif, Urosevic servi par Taillet reprenait le cuir de volée et redonnait l'espoir aux siens. Le stade cha-

PAS DE QUOI FAIRE DES FOLIES

La fin du match fut poignante. Chiasso pressa tant et plus et Yverdon se défendit becs et ongles. «Même Mile est venu défendre» relèvera Challandes. Bien sûr, les Yverdonnois auraient pu se mettre à l'abri à six minutes du terme, mais les Tessinois, en l'occurrence Bizzozero et Minelli, s'interposèrent. Le suspense monta encore d'un cran quand M. Roduit décida de prolonger la partie de trois minutes. Mais, Yverdon plia, mais ne se brisa pas.

Dans les vestiaires, même le président Candaux, pourtant désabusé après le revers subi à Saint-Gall, avait retrouvé le sourire. Lui aussi, il rêve. Un rêve un peu fou pour ce petit club de province dont le budget atteint à peine un million de francs et qui ne pourra pas faire de folies en cas de promotion. «Nous pourrons ajouter 300.000 ou 500.000 francs, mais pas plus» insiste François Candaux.

Reste que depuis qu'Aarau est devenu champion suisse, beaucoup de petits clubs se sentent des ailes. Pourvu que pour Yverdon le rêve ne se brise pas samedi à Schaffhouse où la victoire paraît impérative. «Nous pouvons évidemment spéculer sur les résultats de Kriens qui se rend à Chiasso ou de Saint-Gall qui reçoit Winterthour, mais il nous faut partir là-bas en visant le succès, souligne Challandes. Maintenant que nous avons retrouvé notre cohésion, il serait

trop bête de laisser passer notre chance.»

En fait, Yverdon est dans la même situation que la saison passée avant son dernier match face à Bâle. Un horrible souvenir que les «vert et blanc» ont exorcisé hier soir. Pour toujours?

Buteurs

Groupe 1: 1. Elber (Grasshopper/+2) 12. 2. Willems (Grasshopper) et Gerstenmajer (Lucerne) 9. 4. Sutter (Grasshopper/+3), Bwalya (Bulle/+1) et Hartmann (Bulle/+1) 8. 7. Chassot (Bâle) 7. 8. Wolf (Lucerne) 6

Groupe 2: 1. Sahin (Chiasso/+1) 14. 2. Urosevic (Yverdon/+2), Vukic (Kriens), Dimitriev (Saint-Gall) et Allenspach (Schaffhouse) 8. 6. Jacobacci (Saint-Gall) 7. 7. Castella (Etoile Groupe (H)) et Thoma (Win Carouge/+1) et Thoma (Winterthour/+2) 6. (si)

Hauterive I - Comète 0-3.

Deportivo I 7/1.

Classement: 1. NE Xamax I 8/15. 2.

Marin 8/13. 3. Colombier 8/10. 4. Boudry 7/9. 5. Hauterive I 8/8. 6.

Comète 8/8. 7. Saint-Imier 8/6. 8. Fleurier 8/5. 9. Lignières 8/3. 10.

Groupe 2:Le Parc I - Le Locle I 2-2.

Bevaix - La Sagne 1-8. Xamax II -

Corcelles 2-1. Ticino - Cortaillod

Classement: 1. La Sagne 7/14. 2. Ti-

cino 7/9. 3. Le Locle I 6/8. 4. Le Parc

I 7/8. 5. Xamax II 7/6. 6. Cortaillod

6/5. 7. Corcelles 7/4. 8. Bevaix 7/0.

Groupe 3: Font'lon - Saint-Blaise 12-0. Couvet - Chx-de-Fds 8-7. Au-dax Friul - Béroche-G. 4-7. Dom-

Classement: 1. Le Parc II 7/14. 2.

Font'lon 7/12. 3. Béroche-G. 7/10. 4. Audax Friul 7/8. 5. Saint-Blaise 7/6. 6. Chx-de-Fds 7/2. 7. Dombres-

bresson - Le Parc II 4-6.

AUTRES STADES

• DELÉMONT -**LUCERNE 0-3 (0-2)**

Blancherie: 1750 spectateurs. Arbitre: M. Kohli (Thörishaus). Buts: 18e Camenzind 0-1. 39e Camenzind 0-2. 60e Nadig 0-3. Delémont: Crevoisier; Eglin (46e Renzi); Chételat, Rothenbühler (81e Rais); Sallai, Varga, Maillard, Lorenzo; Sonnleitner, Poloskei.

• GRASSHOPPER -CHÊNOIS 5-0 (2-0)

Hardturm: 1600 spectateurs. Arbitre: M. Philippoz (Sion).
Buts: 31e Sutter 1-0. 46e Elber 2-0. 53e Sutter 3-0. 68e Elber 4-0. 76e

• BULLE - LOCARNO 3-1 (0-1)

Bouleyres: 300 spectateurs. Arbitre: M. Rudin (Gelterkinden). Buts: 1re Bützer 0-1. 80e Hartmann 1-1. 86e Bwalya 2-1. 92e Bodonyi

• WIL - BÂLE 1-1 (1-0)

Bergholz: 1700 spectateurs. Arbitre: M. Schuler (Einsiedeln). Buts: 9e Petruzzi 1-0. 70e Berg 1-1.

Chênois

7. Locarno

CLASSEMENT 1. Lucerne 13 10 2 1 30- 5 22 2. Grasshopper 13 9 2 2 40- 7 20 13 7 3 3 27-20 17 13 6 4 3 22-15 16 13 4 2 7 12-25 10 13 4 1 8 8-27 9 13 3 1 9 15-29 7 13 0 3 10 5-31 3 3. Bulle 4. Bâle 5. Delémont

Lucerne et Grasshopper évolueront en LNA la saison prochaine.

PROCHAINE JOURNÉE

Wil. 20 h: Bâle - Delémont. Locarno - Grasshopper. Lucerne - Bulle.

GROUPE 2

• KRIENS -SCHAFFHOUSE 0-2 (0-1)

Kleinfeld: 3100 spectateurs. Arbitre: M. Strässle (Heiden). Buts: 45e Kopp 0-1. 80e Engesser

• GRANGES -

SAINT-GALL 0-2 (0-0) Bril: 1000 spectateurs.

Arbitre: M. Kellenberger (Effretikon). Buts: 50e Gambino 0-1. 70e Wyss 0-2.

• WINTERTHOUR -**ÉTOILE CAROUGE 2-1 (0-1)**

Schrzenwiese: 300 spectateurs. Arbitre: M. Bochsler (Bâle). Buts: 43e Castella 0-1. 55e Thoma 1-1. 77e Thoma 2-1.

CLASSEMENT

1. Yverdon 2. Kriens	13 13	8	3		28- 20 20- 14	
3. St-Gall	13	9	0	4	30-11	18
4. Schaffhouse	13	8	1	4	21-12	17
5. Chiasso	13	7	2	4	21-13	16
6. Winterthour	13	2	3	8	11-24	7
7. Granges	13	1	2	10	8-24	4
8. Carouge	13	2	0	11	12-33	4

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 12 juin. 20 h: Chiasso Kriens. Etoile Carouge - Granges. Winterthour - Saint-Gall. Schaffhouse - Yverdon.

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Juniors inter A1: Lucerne - Sion 3-3. Le Parc 8/8. 5. Chx-de-Fds 8/8. 6. 8-3. NE Xamax I - Colombier 3-1. urich 2-1. Menarisio St-Gall 4-1. Wettingen - Servette 2-2. Young Boys - Lugano 6-1. Grasshopper - Bellinzone 2-0. Monthey -NE Xamax 1-3. Bellinzone - Young Boys 0-3.

Classement: 1. Grasshopper 25/33. 2. Sion 25/33. 3. Lucerne 25/31. 4. Young Boys 26/30. 5. Meyrin 25/28. 6. NE Xamax 25/28. 7. Bellinzone 26/28. 8. Servette 25/27. 9. St-Gall 25/27. 10. Wettingen 25/23. 11. Zurich 25/23. 12. Monthey 25/20. 13. Lugano 25/15. 14. Mendrisio 25/7. Juniors inter A2, groupe 1: Lausanne - Chx-de-Fds 4-1. Vil.-s/Glâne -

Chênois 2-8. Fribourg - Sion II 5-2. Bulle - Carouge 1-2. Yverdon - Xamax II 0-3. Vevey - Stade LS 2-3. Classement: 1. Fribourg 24/43. 2. Lausanne 23/30. 3. Chênois 23/29. 4. Bulle 23/28. 5. Vevey 24/27. 6. Sion II 23/26. 7. Xamax II 23/26. 8. Yverdon 23/24. 9. Stade LS 23/20. 10. Carouge 24/20. 11. Vil.-s/Glâne 22/14. 12. UGS 23/10. 13.

Chx-de-Fds 22/3. Juniors inter C2, groupe 2: Reconvilier - Granges 2-

Classement: 1. Delémont 22/35. 2. Bümpliz 22/34. 3. Rapid Osterm. 22/33. 4. Bulle 22/33. 5. Granges 22/30. 6. Dürrenast 22/23. 7. Vully 22/22. 8. Schönbühl 22/20. 9. La Chaux-de-Fonds 22/17. 10. Reconvilier 22/12. 11. Basse-Broye 22/3. 12. La Brillaz 22/2.

Juniors A élite, groupe 1: La Chx-de-Fds - Auvernier 6-3. Colombier - Béroche-G. 7-1. Corcelles - Le Parc 2-2. NE Xamax - Serrières 2-0. Classement: 1. Colombier 7/14, 2. Corcelles 8/12. 3. NE Xamax 7/8. 4.

Marin 5/7. 7. Béroche-G. vernier 7/4. 9. Serrières 8/2. 10. De-

Groupe 2: Superga - Fleurier 2-2. Classement: 1. Boudry 4/7. 2. Superga 5/7. 3. Fleurier 5/6. 4. St-Imier 5/4. 5. Fontainemelon 4/2. 6. Hauterive 5/2. 7. Le Landeron 0/0.

Groupe 3: Le Locle - Cortaillod 5-2. Floria - Bôle 5-2. Comète - Sonvilier

Classement: 1. Le Locle 6/10. 2. Sonvilier 6/9. 3. Cressier 6/7. 4. Floria 6/7. 5. Bôle 6/5. 6. Cortaillod 6/4. 7. Comète 6/0. Juniors B élite, groupe 1: Corcelles -

NE Xamax 0-7. Bevaix - Fleurier 4-

6. Le Landeron - Deportivo 7-3. Colombier - Chx-Fds I 1-3. Comète -Marin 2-4. Classement: 1. Chx-Fds I 8/16. 2. Colombier 7/12. 3. Comète 8/12. 4. NE Xamax 9/9. 5. Marin 7/8. 6. Le Landeron 8/8. 7. Deportivo 7/4. 8.

Fleurier 8/4. 9. Bevaix 8/3. 10. Corcelles 8/2. Groupe 2: Dombresson - Le Parc 8-1. Ticino - St-Imier 6-1. Hauterive -Béroche-G. 1-3. Couvet - Chx-Fds

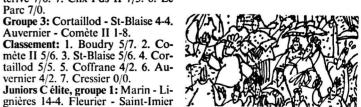
Classement: 1. Ticino 7/14. 2. Béroche-G. 7/10. 3. Couvet 7/9. 4. Dombresson 7/7. 5. St-Imier 7/7. 6. Hauterive 7/6. 7. Chx-Fds II 7/3. 8. Le

Parc 7/0. Groupe 3: Cortaillod - St-Blaise 4-4. Auvernier - Comète II 1-8.

Classement: 1. Boudry 5/7. 2. Comète II 5/6. 3. St-Blaise 5/6. 4. Cortaillod 5/5. 5. Coffrane 4/2. 6. Auvernier 4/2. 7. Cressier 0/0. Juniors C élite, groupe 1: Marin - Li-

son 7/2. 8. Couvet 7/2. Groupe 4: Noiraigue - Bôle 2-1. Deportivo II - Cornaux 8-3. Hauterive II - Etoile 6-3. Le Locle II - Le Landeron 1-0. Classement: 1. Hauterive II 7/12. 2.

Noiraigue 7/12. 3. Le Landeron 8/10. 4. Le Locle II 7/7. 5. Cornaux 7/7. 6. Bôle 7/6. 7. Deportivo II 6/3. 8. Etoile 7/3. 9. Cressier 6/2.



Cyclisme - Giro: l'Italien Saligari s'impose après une échappée de 210 kilomètres



Julie Baumann renonce à la Coupe d'Europe - Victime d'un problème musculaire à un mollet, la spécialiste des haies Julie Baumann a dû renoncer à prendre part à la Coupe d'Europe de ce week-end à Bruxelles. La championne du monde en salle devrait faire ses débuts dans la saison estivale au plus tôt le 19 juin, à l'occasion du tour préliminaire du championnat suisse interclubs.

Natation

Espoirs en évidence

Une petite délégation de jeunes nageurs du CNCF s'est déplacée à Kriens le week-end dernier pour un concours en bassin de 50 m à l'air libre. Les prestations de trois jeunes espoirs sont à relever.

Sarah Zappella (10 ans) fut la première à se mettre en évidence en se classant troisième du 50 m brasse avec une meilleure performance personnelle (mpp) et en fai-sant mieux que figurer dans les trois autres nages. Alain Pellaton (10 ans), ensuite, se montra à son aise en terminant deuxième du 50 m brasse et troisième du 50 m dos (2 mpp) tout comme Déjan Gacond (9 ans), deuxième au 50 m dos et troisième du 50 m libre (2 mpp). Ces trois nageurs sont encore un peu jeunes pour participer au critérium suisse, mais ils devraient s'y illustrer ces prochaines années.

Autre nageuse chaux-defonnière engagée ce weekend, Lorine Evard a partici-pé à un meeting à Monaco avec une sélection romande. La sociétaire du CNCF, qui n'a pas encore atteint le sommet de sa forme, a tout de même pris part à trois finales. (sipre)

BRÈVES

Tennis

Sampras éliminé

Pete Sampras n'a pas fait honneur à son rang de nu-méro un mondial lors de son premier match de l'année sur gazon. Opposé au Sud-Africain Grant Stafford (ATP 110), le Califor-nien s'est incliné 5-7 7-5 6-4.

Navratilova out

Martina Navratilova, tête de série No 1, est tombée dès le 3e tour du tournoi sur herbe de Birmingham. Elle a été éliminée en trois sets par une inconnue, l'Australienne Kristine Radford, victorieuse par 2-6 6-4 6-3.

Athlétisme Victoire de Sandra Gasser

Sandra Gasser a remporté, dans le bon temps de 5'43"96, le 2000 m féminin de la réunion d'Arnsberg, en Allemagne.

On souffrait avec lui. Après 200 km d'échappée, les onze kilomètres de l'ascension finale de la 17e étape, Varazze -Valle Varaita, tout près de la frontière française, lui ont paru interminables, insurmontables. Sous la pluie battante de 36 la veille, le mercure était descendu à 14! -Marco Saligari (28 ans), un coureur minuscule d'un mètre soixante, a livré l'une de ces batailles épiques, qui font la souffrance, mais partant aussi la grandeur des cou-reurs cyclistes, ces «forçats de la route».

A huit kilomètres du sommet, il semblait même que Saligari eût meilleur temps de mettre pied à terre, qu'il irait plus vite en poussant son vélo qu'en pédalant... Mais, le vainqueur du GP Industria & Artigianato, à Larciano il y a un mois, vainquit sa faiblesse. Bortolami, qui s'était rapproché à 30 secondes de lui, allait finir à 1'12", zigzaguant dans un état encore moins relui-sant que le coureur de Varèse qui, par son exploit, a su se montrer digne de cette ville qui compte aussi Chiappucci au rang de ses citoyens.

Saligari avait fait partie d'un groupe de cinq échappés qui avait pris congé d'un peloton lénisié dès les dix premiers kilomètres. Il avait distancé ses compagnons d'aventure à 38 km du but, craignant la pointe de vitesse de Baffi. Tous allaient échapper au couperet des fins d'étape où le réveil du peloton est à l'opposé de la fatigue des fuyards. Certes, dans les vingt derniers kilomètres, les fugitifs allaient concéder dix minutes aux favoris, qui ont attendu les cent derniers mètres des pentes sud du Monviso pour s'expli-

Près du record

Avec ses 211 km d'échappée, Marco Saligari au gros cœur, a évidemment réalisé une performance qui «sent» le record. Un coup d'œil dans les archives d'après-guerre nous apprend que le Suisse Carlo Clerici avait basé sa victoire finale dans le Giro en 1954 sur une échappée fleuve de 220 km. Et là, il s'agissait vrai-ment du maillot rose comme enjeu. L'exploit était donc d'une autre taille que celui d'un Saligari, naviguant à une heure et demie au classement général. En fait, la plus longue des échappées des «Girini» appartient à l'Espagnol Antonio Menendez, qui concluait victorieusement 222 km de fugue, entre Terni et Gabicce en 1976. (si)



Marco Saligari

Une bataille épique, qui fait la grandeur des coureurs cyclistes. (Keystone)

quer, mais ils avaient compté encore près de vingt minutes de marge à vingt km de l'arrivée.

Derrière Saligari et Bortola-mi, Santaromita (un coéquipier du vainqueur), Adriano Baffi et le Français Laurent Desbiens ralliaient tous l'arrivée en piteux état, mais c'étaient bien eux les héros du jour. On n'insistera pas sur le sprint des meilleurs hommes de ce Giro, dont aucun n'a tenté quoi que ce fût dans les onze kilomètres de la montée finale à 5%.

Indurain a conservé aisément son maillot rose. Le champion du monde Gianni Bugno a en- me des péripatéticiennes. (si)

core lâché 2'20" au groupe des favoris, alors que le champion de France Luc Leblanc, souffrant depuis quelques jours d'une tendinite à un genou, a mis un terme à son premier

UNE BELLE FUSION

Banesto, la multinationale, fusionne, avale Lotus-Festina. Il ne s'agit pas d'une nouvelle boursière émargeant à la rubrique économique, faisant état du rachat par la banque espagnole de l'horlogerie andorrienne. Il s'agit apparemment bien de sport, du coup stratégique réussi par Miguel Indurain, respective-ment son manager José Miguel Echavarri, au Giro.

Depuis la fusion de son équi-pe Banesto et celle de Festina, le contrôle du peloton est devenu un souci mineur de «Miguelon». C'est lorsque ce genre de collusion se produit que l'on regrette amèrement que le cyclisme ne soit plus un sport individuel, mais bien un sport collectif. La semaine dernière, Indurain avait bénéficié de l'aide des Mercatone. Ces derniers avaient la tunique rose de Leali à défendre. Leur alliance avec Banesto ressortissait d'intérêts sportifs communs. C'était moins gênant, alors que les Festina, privés de leur leader Steven Rooks (le Hollandais, deuxième du Tour de France 88 a abandonné sans s'être jamais mis en évidence), se sont vendus corps et âme, du moins ont vendu leur corps, leurs jambes à Indurain. Com-

Deuxième étape de la Route des Hautes-Vallées

Scheffel au sprint

Joli succès de la deuxième étape de la Route des Hautes-Vallées, hier soir à La Chaux-du-Milieu. Organisateur de cette manifestation, le Vélo-Club Edelweiss a eu beaucoup de chance avec les conditions météorologiques, puisque seules quelques gouttes de pluie sont tombées au moment du départ. Quinze coureurs licenciés et trente-six populaires, dont une dame, ont participé à cette compétition cycliste amicale d'entraî-

Les premiers ont eu à parcourir sept fois une boucle vallonnée de 11,250 kilométres (/8,/30 km au total); les seconds la même boucle, mais cinq fois (56,250 km au total). Chez les licenciés, un groupe de quatre coureurs

s'est assez rapidement détaché du peloton. Il était constitué de Scheffel, Domont, Barben et Pelot. Dans le dernier tour, les deux premiers ont réussi à se démarquer, pour terminer dans un super sprint, qui a finalement vu la victoire de Thierry Scheffel, membre du GS Condor.

Du côté des populaires, un peloton impressionnant s'est formé dès le début de la course et ne s'est pratiquement pas défait jusqu'à la fin. Au sprint également, c'est le Loclois Yves Amstutz qui l'a emporté, devant Raphaël Pache du VC Fribourg.

de cette Route des Hautes-Vallée est fixée à mercredi prochain 16 juin, pour une course contre la montre par équipe de deux (distance 21,200 km). Le départ est fixé à 19 h de La Chaux-du-Milieu (incriptions sur place dès 18 h). Une innovation, elle fera office de championnat cantonal par équipe.

Licenciés: 1. Scheffel (GS Condor), 1 h 55'36«. 2. Domon (VC Courtételle). 3. Barben (La Chaux-de-Fonds), à 31«. 3.ex. Pelot (La Chaux-de-Fonds). 5. Haefeli (Littoral) à 5'07«. 6. Aubert (Littoral) à 5'08«. 7. Sanchini (La Chaux-de-Fonds) à 5'09«.; 8. Belligotti (Vc Edelweiss) à 5'10«.

Populaires: 1. Amstutz (VC Edelweiss), I n 20 13«. 2. Pache (VC Fribourg). 3. Montandon (VC Edelweiss). 4. Carollilo (Vignoble). 5. Rossi (La Chaux-de-Fonds). (paf)

Classements

Dix-septième étape (Varazze - Valle Varaita, 223 km): 1. Saligari (It) 6 h 07'00" (moy. 36,456 km/h). 2. Bortolami (It) à 1'12". 3. Santaromita (It) à 1'14". 4. Baffi (It) à 3'40". 5. Desbiens (Fr) à 5'05". 6. Fondriest (It) à 9'16". 7. Úgroumov (Let). 8. Lelli (It). 9. Chiappucci (It). 10. M. Indurain (Esp). 11. Della Santa (It). 12. Furlan (It). 13. Poulnikov (Ukr). 14. Jaskula (Pol). 15. Hampsten (EU) tous même temps. Puis: 27. Imboden (S) m.t. 97. Mächler (S) à 16'59".

9/. Machler (S) à 16'59". **Général:** 1. M. Indurain (Esp) 84 h 51'51". 2. Ugrumov (Let) à 49". 3. Chiappucci (It) à 1'18". 4. Lelli (It) à 1'49". 5. Poulnikov (Ukr) à 2'43". 6. Fondriest (It) à 3'18". 7. Tonkov (Rus) à 3'19". 8. Roche (Itl) à 6'50". 9. Argentin (It) à 7'22". 10. Giupponi (It) à 7'39". 11. Hampsten (EU) à 8'26". 12. Leali (It) à 8'54". 13. Furlan (It) à 9'11". 14. Jaskula (Pol) à 10'06". 15. Chioccioli (It) à 10'27". **Puis:** 21. Imboden (S) à 16'15". 125. Mächler (S) à 2 h 24'51". (si)

Athlétisme - Meeting de Rome

Jackson en évidence

a signé la meilleure performance mondiale de l'année sur 110 m haies en ouverture du meeting du Grand Prix de Rome. Il s'est imposé en 13"11 devant le champion olympique, le Canadien Mark McKoy (son camarade d'entraînement) et les Américains Jack Pierce et Tony Dees. Il n'est ainsi resté qu'à sept centièmes de son propre record d'Europe.

Très attendu puisque marqué par la rentrée du Britannique Linford Christie, le champion olympique du 100 mètres, le 200 m a été nettement remporté par le Namibien Frankie Fredericks, qui fut impérial dès la sortie du virage.

JOHNSON LARGEMENT DISTANCÉ

L'Américain Michael Johnson, le champion du monde en titre, qui était sorti en tête, a finalement été largement distancé. Tout comme d'ailleurs Lindans la course et a dû se avec 5,90 m. (si)

Le Britannique Colin Jackson contenter de la septième et avant-dernière place.

Le mile féminin a permis à la Roumaine Violeta Beclea, victorieuse en 4'21"69, de s'installer à la 11e place de la hiérarchie mondiale dans une course qui a vu la championne du monde en salle du 1500 m, la Russe Ekaterina Podkopaeeva, terminer sixième seulement. Toujours chez les dames, le 100 m a donné lieu à une nouvelle démonstration de la Jamaïcaine Merlene Ottey qui, malgré un mauvais départ, s'est imposée en 11"13 en stoppant son effort à 3 mètres de la ligne.

LE SHOW DE SERGEI BUBKA

Comme d'habitude, la fin de la réunion a été consacrée au show de Sergei Bubka. Comme il l'avait déjà fait à Eugene, l'Ukrainien s'est attaqué à son record du monde. Mais il a échoué trois fois à 6,14 m. Il a remporté le concours, devant ford Christie, qui ne fut jamais le Russe Maxim Tarassov,

PMUR - Tiercé, Quarté +, Quinté +

Impar prono: 10 - 7 - 2 - 12 - 1 - 4 - 8 - 5.

Pour 6 francs au Couplé placé: 7 - 2 - 8.

Pour 15 francs au Tiercé: 10 - 7 - X.

Taresprit la surprise?

Aujourd'hui à Auteuil, Prix Mezaubran (haies-handicap), réunion 1, course 3, 3600 mètres, départ 15 h 25.

•	,		1,,,	,	,,
No Cheval	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Poids	Jockeys	Perf.	Entraîneurs
1. Philour	S	69	P. Chevalier	200p0o	R. Lazar
Adorad	ew	68,5	D. Vincent	402020	G. Collet
3. Archal		68,5	D. Leblond	Ao4o3o	Y. Porzier
4. Jean-de	-Matha	67,5	E. Duverger	1o0oAo	JP. Gallorini
5. Artemu	S	67	L. Manceau	604050	HA. Pantall
6. Dragoo	n-Fly	67	D. Bressou	5o3o0p	J. Bertrand de B.
7. War-Lo		67	J. Chesnau	2o3o1o	J. Cunnington
Tarespr	it	65	M. Jaumon	0p0p0o	M. Prod'Homme
9. New-Ci	ristal	64,5	L. Chasserio	206030	HA. Pantall
10. Urban	Jean	64,5	D. Mescam	To4o1o	J. Lesbordes
11. Lear-Se		64	C. Monjon	0o3oAo	A. de Moussac
12. Pampaj	im	63,5	C. Aubert	405030	F. Doumen
13. Plusch-	Rose	63	C. Gombeau	1o4o2o	Y. Porzier
14. Seto-Ci		62,5	P. Bogot	Tolo0o	JP. Gallorini
15. Clever-0	Chap	62	C. Leblanc	203060	R. Collet
16. Allez-Y	-La-N.	61	A. Kondrat	4o3o0o	F. Doumen
17. Lauget		60	J. Mercier	000000	E. Siavy-Julien
Base: Urban	n-Jean. Coup de po	ker: Tarespri	it.		-

34e journée. Samedi 5 février: Ajoie -

Rapperswil, La Chaux-de-Fonds -

Martigny, Coire - Bülach, Grass-hopper - Herisau, Thurgovie - Lau-

35e journée. Mardi 8 février: La

Chaux-de-Fonds - Ajoie, Grasshop-per - Lausanne, Herisau - Thurgo-

vie, Martigny - Bülach, Rapperswil -

36e journée. Samedi 12 février: Ajoie

Herisau, Bülach - La Chaux-de-

Fonds, Coire - Grasshopper, Lau-

sanne - Martigny, Thurgovie - Rap-

sanne.

perswil. (si)



Isabelle Duchesnay demande le divorce L'ancienne championne du monde de patinage artistique Isabelle Duchesnay a annoncé qu'elle divorçait de Christopher Dean, son chorégraphe. «Nos projets carrières et avenirs respectifs sont devenus incompatibles avec la vie conjugale telle que je la conçois», a déclaré la Française. Le mariage d'Isabelle Duchesnay et Christopher Dean a été célébré il y a un an et demi. (si)

CP Fleurier

J

Du mouvement

Cinq arrivées pour huit départs: le contingent du CP Fleurier a subi passablement de changements à l'entre-saison. Néanmoins, l'entraîneur Serge Martel disposera d'un effectif susceptible de tenir un rôle intéressant dans son championnat.

Au chapitre des arrivées figurent donc cinq noms: Cédric Leimer (Yverdon), Alain Jeannin (Villars), Sébastien Braillard (La Chaux-de-Fonds), Janis Reichenbach (La Chaux-de-Fonds) et Jean-Daniel Vuille (La Chaux-de-Fonds). Ces cinq joueurs font l'objet d'un

Pour ce qui est des départs, Sandy Jeannin (La Chaux-de-Fonds) et Maxime Lapointe (Lausanne) ont été prêté pour une saison. Carl Lapointe (Langnau), Albert Derungs (Coire), Daniel Uffer (Coire), Roger Schnoz (Coire), Hubert Liechti (Lucerne) et Christophe Morel (Lausanne) retournent pour leur part dans des clubs dont ils ont déjà porté les couleurs.

A noter que l'entraînement sur glace reprendra le 15 août prochain à la patinoire du Littoral à Neuchâtel. Quant au calendrier des matches amicaux, il sera connu tout prochainement.

(yp)

Hockey sur glace - LNB: le calendrier de la saison 1993/1994 est connu

HCC: un derby en ouverture

Le championnat de LNB prendra son envol le 25 septembre prochain, avec notamment deux derbies romands. Le HCC accueillera en effet Martigny, tandis qu'Ajoie se frottera à Lausanne.

PREMIER TOUR

1re journée. Samedi 25 septembre: Ajoie - Lausanne, Bülach - Coire, La Chaux-de-Fonds - Martigny, Rapperswil - Herisau, Thurgovie -

Grasshopper.

2e journée. Mardi 28 septembre:
Coire - Ajoie, Grasshopper Bülach, Herisau - La Chaux-de-Fonds, Lausanne - Thurgovie, Martigny - Rapperswil.

3e journée. Samedi 2 octobre: Ajoie -Herisau, La Chaux-de-Fonds - Lausanne, Grasshopper - Coire, Rap-perswil - Bülach, Thurgovie - Marti-

4e journée. Mardi 5 octobre: Bülach -Ajoie, Coire - La Chaux-de-Fonds, Herisau - Thurgovie, Lausanne -Rapperswil, Martigny - Grasshop-

per. 5e journée. Samedi 9 octobre: Ajoie -Grasshopper, Bülach - Thurgovie, La Chaux-de-Fonds - Rapperswil, Coire - Lausanne, Herisau - Marti-

6e journée. Mardi 12 octobre: Grasshopper - Herisau, Lausanne -Bülach, Martigny - Coire, Rapperswil - Ajoie, Thurgovie - La Chauxde-Fonds.

7e journée. Samedi 16 octobre: Bülach - Herisau, La Chaux-de-Fonds - Ajoie, Lausanne - Martigny, Rapperswil - Grasshopper, Thurgovie - Coire. 8e journée. Mardi 19 octobre: Ajoie -Thurgovie, Coire - Rapperswil, Grasshopper - La Chaux-de-Fonds, Herisau - Lausanne, Martigny -Bülach.

9e journée. Samedi 23 octobre: Bülach - La Chaux-de-Fonds, Herisau - Coire, Lausanne - Grasshopper, Martigny - Ajoie, Rapperswil -Thurgovie.

DEUXIÈME TOUR

10e journée. Mardi 26 octobre: Ajoie Bülach, La Chaux-de- Fonds -Coire, Grasshopper - Martigny, Rapperswil - Lausanne, Thurgovie -

11e journée. Samedi 30 octobre: Coire - Bülach, Grasshopper - Thurgovie, Herisau - Rapperswil, Lausanne - Ajoie, Martigny - La Chauxde-Fonds.

12e journée. Mardi 9 novembre: Ajoie - Coire, Bülach - Grasshopper, La Chaux-de-Fonds - Herisau, Rapperswil - Martigny, Thurgovie -Lausanne.

13e journée. Samedi 13 novembre: Bülach - Rapperswil, Coire - Grasshopper, Herisau - Ajoie, Lausanne -La Chaux-de-Fonds, Martigny -

Thurgovie. 14e journée. Mardi 16 novembre: Ajoie - Martigny, La Chaux-de-Fonds - Bülach, Coire - Herisau, Grasshopper - Lausanne, Thurgovie Rapperswil.

15e journée. Samedi 20 novembre: Grasshopper - Ajoie, Lausanne - Coire, Martigny - Herisau, Rapperswil - La Chaux-de-Fonds, Thurgovie - Bülach.

16e journée. Mardi 23 novembre: Ajoie - Rapperswil, Bülach - Lausanne, La Chaux-de-Fonds - Thurgovie, Coire - Martigny, Herisau -Grasshopper.

17e journée. Samedi 27 novembre: Ajoie - La Chaux-de-Fonds, Coire - Thurgovie, Grasshopper - Rapperswil, Herisau - Bülach, Martigny -Lausanne.

18e journée. Mardi 30 novembre: Bülach - Martigny, La Chaux-de-Fonds - Grasshopper, Lausanne -Herisau, Rapperswil - Coire, Thurgovie - Ajoie.

TROISIÈME TOUR

19e journée. Samedi 4 décembre: Grasshopper - Thurgovie, Herisau -Coire, Lausanne - Bülach, Martigny - Ajoie, Rapperswil -La Chaux-de-Fonds.

20e journée. Mardi 7 décembre: Ajoie - Grasshopper, Bülach - Rapperswil, La Chaux-de-Fonds - Herisau, Coire - Lausanne, Thurgovie -Martigny.

21e journée. Samedi 11 décembre: Ajoie - Coire, Bülach - Thurgovie, La Chaux-de-Fonds - Grasshopper, Herisau - Martigny, Rapperswil Lausanne.

22e journée. Mardi 14 décembre: Coire - La Chaux-de-Fonds, Grasshopper - Bülach, Lausanne - Herisau, Martigny - Rapperswil, Thur-

govie - Ajoie. 3e journée. Samedi 18 décembre: Bülach - Herisau, Lausanne - Ajoie, Martigny - Coire, Rapperswil - Grasshopper, Thurgovie - La Chaux-de-Fonds.

24e journée. Mardi 21 décembre: Ajoie - Bülach, La Chaux-de- Fonds - Lausanne, Coire - Thurgovie, Grasshopper - Martigny, Herisau -

Rapperswil. 25e journée. Mardi 4 janvier: Ajoie -La Chaux-de-Fonds, Bülach - Martigny, Coire - Rapperswil, Lausanne - Grasshopper, Thurgovie - Herisau. 26e journée. Samedi 8 janvier: La Chaux-de-Fonds - Bülach, Grass-hopper - Coire, Herisau - Ajoie, Martigny - Lausanne, Rapperswil -

Thurgovie.

27e journée. Mardi 11 janvier: Bülach - Coire, Herisau - Grasshopper, Lausanne - Thurgovie, Martigny - La Chaux-de-Fonds, Rapperswil - Ajoie.

QUATRIÈME TOUR

28e journée. Samedi 15 janvier: Ajoie - Martigny, Bülach - Lausanne, La Chaux-de-Fonds - Rapperswil, Coire - Herisau, Thurgovie - Grasshopper.

29e journée. Mardi 18 janvier: Grasshopper - Ajoie, Herisau - La Chauxde-Fonds, Lausanne - Coire, Marti-Thurgovie, Rapperswil Bülach.

30e journée. Samedi 22 janvier: Coire - Ajoie, Grasshopper - La Chaux-de-Fonds, Lausanne - Rapperswil, Martigny - Herisau, Thurgovie -Bülach.

31e journée. Mardi 25 janvier: Ajoie - Thurgovie, Bülach - Grasshopper, La Chaux-de-Fonds - Coire, Heri-sau - Lausanne, Rapperswil - Marti-

gny. 32e journée. Samedi 29 janvier: Ajoie - Lausanne, La Chaux-de-Fonds -Thurgovie, Coire - Martigny, Grasshopper - Rapperswil, Herisau Bülach.

33e journée. Mardi 1er février: Bülach - Ajoie, Lausanne - La Chaux-de-Fonds, Martigny - Grasshopper, Rapperswil Thurgovie - Coire.

Patrick **Oppliger**

Le HCC débutera sa saison face à Martigny.

(Impar-Galley)

LNA: derby tessinois en ouverture

Des étincelles à la Valascia

Le championnat suisse 1993/94 débutera pour la Ligue nationale A le samedi 18 septembre, avec les matches Ambri-Piotta - Lugano, Berne - Davos, FR Gottéron - Zurich, Kloten - Bienne et Zoug - Olten. Le Hallenstadion de Zurich n'étant pas disponible en début de saison, le CP Zurich disputera ses six premiers matches à l'extérieur.

PREMIER TOUR

1re journée. Samedi 18 septembre: Ambri-Piotta - Lugano, Berne - Davos, FR Gottéron - Zurich, Kloten -Bienne, Zoug - Olten.

2e journée. Mardi 21 septembre:

Bienne - Zoug, Davos - FR Gottéron, Lugano - Berne, Olten - Ambri-Piotta, Kloten -Zurich.

3e journée. Samedi 25 septembre: Ambri-Piotta - FR Gottéron, Berne Bienne, Kloten - Lugano, Olten - Zurich, Zoug - Davos.
4e journée. Mardi 28 septembre:

Bienne - Ambri-Piotta, Davos - Kloten, FR Gottéron - Berne, Lugano -Olten, Zoug - Zurich.

5e journée. Samedi 2 octobre: Ambri-Piotta - Kloten, Bienne - Lugano, Olten - Davos, Zoug - FR Gottéron, Berne - Zurich.

6e journée. Mardi 5 octobre: Berne -Zoug, Davos - Ambri-Piotta, FR Gottéron - Bienne, Kloten - Olten, Lugano - Zurich.

7e journée. Samedi 9 octobre: Berne -Ambri-Piotta, Lugano - FR Gottéron, Olten - Bienne, Zoug - Kloten, Zurich - Davos. 8e journée. Mardi 12 octobre: Am-

bri-Piotta - Zoug, Bienne - Zurich, Davos - Lugano, FR Gottéron - Ol-ten, Kloten - Berne. 9e journée. Samedi 16 octobre: Berne

- Olten, Davos - Bienne, FR Gottéron - Kloten, Lugano - Zoug, Zurich - Ambri-Piotta.

DEUXIÈME TOUR

I

E

R

R

E

 \mathbf{B}

E

R

10e journée. Mardi 19 octobre: Ambri-Piotta - Bienne, Berne - FR Gottéron, Kloten - Davos, Olten - Lugano, Zoug - Zurich.

11e journée. Samedi 23 octobre: Bienne - Kloten, Davos - Berne, Lugano - Ambri-Piotta, Olten - Zoug, Zurich - FR Gottéron.

12e journée. Mardi 26 octobre: Ambri-Piotta - Olten, Berne - Lugano, FR Gottéron - Davos, Kloten - Zurich, Zoug - Bienne.

13e journée. Samedi 30 octobre: Bienne - Berne, Davos - Zoug, FR Gottéron - Ambri-Piotta, Lugano Kloten, Zurich - Olten.

14e journée. Mardi 9 novembre: Ambri-Piotta - Zurich, Bienne - Davos, Kloten - FR Gottéron, Olten -Berne, Zoug - Lugano. 15e journée. Samedi 13 novembre:

Berne - Zurich, Davos - Olten, FR Gottéron - Zoug, Lugano - Bienne, Kloten - Ambri-Piotta (sera repoussé en raison de la Coupe d'Europe). 16e journée. Mardi 16 novembre: Ambri-Piotta - Davos, Bienne - FR Gottéron, Olten - Kloten, Zoug -Berne, Zurich - Lugano.

17e journée. Samedi 20 novembre: Ambri-Piotta - Berne, Bienne - Olten, Davos - Zurich, FR Gottéron -Lugano, Kloten - Zoug. 18e journée. Mardi 23 novembre:

Berne - Kloten, Lugano - Davos, Olten - FR Gottéron, Zoug - Ambri-Piotta, Zurich - Bienne.

TROISIÈME TOUR

19e journée. Samedi 27 novembre: Bienne - Zoug, Davos - Olten, FR Gottéron - Ambri-Piotta, Lugano -Berne, Zurich - Kloten. 20e journée. Mardi 30 novembre:

Ambri-Piotta - Bienne, Berne - FR

Gottéron, Kloten - Davos, Olten -Zurich, Zoug - Lugano. 21e journée. Jeudi 2 décembre: Berne

Zoug, Davos - Bienne, FR Gottéron - Olten, Lugano - Kloten, Zurich - Ambri-Piotta.

22e journée. Samedi 4 décembre: Ambri-Piotta - Davos, Bienne - Lu-gano, Kloten - FR Gottéron, Olten -Berne, Zoug - Zurich.
23e journée. Mardi 7 décembre:

Berne - Davos, FR Gottéron - Zurich, Kloten - Bienne, Lugano - Olten, Zoug - Ambri-Piotta. 24e journée. Samedi 11 décembre: Ambri-Piotta - Kloten, Bienne -

Berne, Davos - FR Gottéron, Olten - Zoug, Zurich - Lugano 25e journée. Mardi 14 décembre:

Berne - Kloten, Lugano - Davos, Olten - Ambri-Piotta, Zoug - FR Gottéron, Zurich - Bienne. 26e journée. Samedi 18 décembre:

Ambri-Piotta - Berne, Bienne - Olten, Davos - Zurich, FR Gottéron -Lugano, Kloten - Zoug. 27e journée. Jeudi 6 janvier: Bienne -

FR Gottéron, Davos - Zoug, Luga-no - Ambri-Piotta, Olten - Kloten, Zurich - Berne. **QUATRIÈME TOUR**

28e journée. Samedi 8 janvier: Ambri-Piotta - FR Gottéron, Berne -

Lugano, Kloten - Zurich, Olten -Davos, Zoug - Bienne. 29e journée. Mardi 11 janvier:

Bienne - Ambri-Piotta, Davos -Kloten, FR Gottéron - Berne, Lugano - Zoug, Zurich - Olten.

30e journée. Samedi 15 janvier: Ambri-Piotta - Zurich, Bienne - Davos, Kloten - Lugano, Olten - FR Gotté-

ron, Zoug - Berne.
31e journée. Mardi 18 janvier: Am-

bri-Piotta - Lugano, Berne - Zurich, FR Gottéron - Bienne, Kloten - Olten, Zoug - Davos. 32e journée. Samedi 22 janvier: Berne - Olten, Davos - Ambri- Piot-

ta, FR Gottéron - Kloten, Lugano -Bienne, Zurich - Zoug. 33e journée. Mardi 25 janvier: Am-

bri-Piotta - Zoug, Bienne - Kloten, Davos - Berne, Olten - Lugano, Zurich - FR Gottéron.
34e journée. Samedi 29 janvier:

Berne - Bienne, FR Gottéron - Da-vos, Kloten - Ambri-Piotta, Lugano Zurich, Zoug - Olten. 35e journée. Mardi 8 février: Ambri-

Piotta - Olten, Bienne - Zurich, Davos - Lugano, FR Gottéron - Zoug, Kloten - Berne.

36e journée. Samedi 12 février: Berne - Ambri-Piotta, Lugano - FR Gotté-ron, Olten - Bienne, Zoug - Kloten, Zurich - Davos. (si)

A louer au Locle, sur la place du Marché appartement 2½ pièces meublé

cuisine agencée, ensoleillé, cachet sym-

pathique, entrée tout de suite ou à

convenir. Loyer Fr. 700.- y compris les

DIVERS



BOULANGERIE - PÂTISSERIE F. Tschannen Succursale

de Renan *ENFIN!!!*

Monsieur et Madame Tschannen sont heureux de pouvoir vous annoncer l'ouverture du tea-room de Renan

AUJOURD'HUI JEUDI 10 JUIN 1993

Nous vous remercions de votre patience

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

Sonceboz à 300 m de la gare et des écoles, est à vendre de suite ou à convenir

1 Appartement de 4 1/2 pces

dans bâtiment neuf, PPE.

Cuisine rustique habitable, entièrement Grand Salon avec poêle suédois.

Bains-douches + WC séparé. G Balcon + véranda vitrée. E - 1 cave + box dans garage collectif. R

Financement Assuré. 302 000.-Frs. Box Frs.

Renseignements et visite:

2520 La Neuveville

Tel. 038/51 11 56

LOCAL 340 m²

à louer aux environs du Locle, à terminer au gré du preneur. Ø 039/31 13 69.

157-500160

La commune du Pâquier offre À LOUER, à partir du 1er août 1993, le

logement de 2 pièces du collège du Pâquier. Loyer Fr. 450.-

par mois, charges comprises. Renseignements au bureau communal, 28-506601

A vendre aux Ponts-de-Martel

GRANDE VILLA INDIVIDUELLE

en cours de finition avec choix encore possible. Prix à discuter. © 038/24 77 40.

acomptes de charges. Fiduciaire C. Jacot, Envers 47, 2400 Le Locle, Ø 039/31 23 53

espace & habitat À VENDRE

> LES BRENETS VILLAS A CONSTRUIRE

Adaptation et finition selon le désir de l'acquéreur, Prix avantageux. Financement adapté à l'acquéreur avec

possibilité d'Aide fédérale.

Tel. 039/23 77 76-77

132-12185



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÄTEL

VAL-DE-RUZ

JURA

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

Les «Gaïas» du

mérite horloger

Comme le cinéma

distribue des «Os-

cars» et des «Césars»,

l'Institut l'Homme et

le Temps (IHT) dé-

cerne désormais ses

«Gaïas». Ces distinctions récompensent

une personnalité de

l'industrie, un artisan et un historien, qui

ont œuvré pour une

meilleure connais-

Hier soir, à l'entrée

de la Gare du Locle,

les défenseurs des

lignes régionales, ont

arrêté le train menant

les débataires invités

«Grand Chambarde-

ment» de la TVR

consacré à l'avenir

Page 18

participer

Page 16

sance du temps.

Chambardement

sur la voie

au Locle

Manif

Temps changeant, en partie ensoleillé. Quelques averses en première partie de journée, puis orages.

Fréquentes précipitations et net refroidissement dans tout le pays.

Lac des **Brenets** 750,21 m

Lac de Neuchâtel 429,41 m

Lever: 5 h 37 Coucher: 21 h 26

15° Lever: 0 h 35 Coucher: 11 h 45

Fête à souhaiter jeudi 10 juin 1993: LANDRY

3700 m

L'Impartial

Cours d'autodéfense pour les femmes

Eviter le viol

Des bruits de pas, dans la nuit. Un homme qui monte dans un train vide. Un inconnu qui insiste... Un sentiment d'insécurité envahit la femme. La peur qui en résulte donnera des ailes à l'agresseur. Elle peut aussi se canaliser en énergie et permettre à la plus faible d'éviter un viol.

Etudiante en droit, Daphné Jaquet-Chiffelle se sent concernée par les problèmes féminins. Une année d'échange universitaire en Amérique a exacerbé son intérêt. Sans se sentir particulièrement menacée - «mais on a toutes été ennuyées une fois en attendant le bus...» - elle a suivi un cours de self-défense. Emballée, elle a poursuivi par une formation d'instructrice et, de retour à Neuchâtel, souhaite dispenser cette formation «spécial femmes».

TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Matt Thomas, expert en arts martiaux, a été interpellé lorsque l'une de ses élèves, ceinture noire de karaté, s'est fait violer, paralysée par la peur. Il s'est at-taché à dégager des rapports de police les caractéristiques des attaques contre les femmes. Il en a conclu que la stature verticale, les techniques élégantes et élaborées par les arts martiaux n'étaient pas adaptées. Il a travaillé à élaborer des techniques spécifiques. Ses cours visent à développer chez la femme une attitude de non-résignation. Elle apprend à poser clairement certaines limites par la voix et le comportement. Et à riposter efficacement si le combat devient inévitable.

POUR TOUTES

Cet exploit ne nécessite pas une condition physique exceptionnelle. Il est rendu possible par un apprentissage intensif de «réflexes» qui doivent permettre à

La police positive

Claude Nicati, porte-parole de la police cantonale, relève que dans les cas de vol à l'arraché, les agresseurs choisissent leurs victimes et s'attaquent plus volontiers à quelqu'un susceptible de les laisser fuir. Les personnes qui pratiquent des sports de self-défense acquièrent une certaine assurance, visible déjà dans la démarche... Un facteur dissuasif pour l'agresseur. «Mais il ne faut pas se leurrer, une séance ne suffit pas, il faut des heures et des heures d'entraînement», précise Claude Nicati. «On encourage ce genre de chose. C'est souvent d'abord une discipline sur soi-même...».

plaintes augmente avec la gravité des cas. (ao)

Les statistiques criminelles de 1991 font état de quatre viols et 94 affaires liées aux mœurs (avec ou sans violence) dans le canton, 333 viols et 2500 «affaires» en Suisse. Les chiffres de 1992: neuf viols et 92 «affaires» à Neuchâtel, 316 viols en 2673 «affaires» en Suisse. Les diverses études conduites sur le sujet admettent qu'un quart des victimes portent plainte (donc sont inclues dans les statistiques). Trois quarts gardent le silence, estimant que la police ne pourra pas retrouver l'agresseur, n'ayant pas envie d'en parler... Le taux de

Audience préliminaire de Cour d'assises neuchâteloise

Proxénète ou mari bafoué

Nouveau recours

à Neuchâtel

des CFF.

Pistes cyclables

Le corps électoral de la ville de Neuchâtel n'est pas prêt de voter le référendum lancé contre les arrêtés relatifs à un plan de circulation et l'aménagement de pistes cyclables. Le Tribunal administratif a confirmé hier l'information de RTN-2001 annonçant qu'un nouveau recours avait été déposé.

Page 21

J.-P. B. a nié hier toute accusation de proxénétisme. Sa femme agit de son propre gré. Par contre, il reconnaît avoir failli la tuer, le 26 septembre passé, suite Ce 26 septembre, J.-P. B. à une altercation.

Petit, grisonnant, repentant - «je regrette, j'ai perdu les pédales, elle s'éloignait de plus en plus de moi» - J.-P. B. comparaissait hier devant la Cour d'assises neuchâteloise, prévenu de crime manqué d'assassinat, subsidiairement de crime manqué de meurtre. A La Chaux-de-Fonds, le 26 septembre 1992, il a tiré une balle en direction de sa femme. Il nie que ce fut parce

qu'elle refusait de lui remettre les ressources de sa prostitution, ainsi que le relève l'arrêt de ren-

avait emporté un révolver à un coup avec lequel il s'était préalablement exercé à tirer. Il apportait une bague à sa femme... Il a tenté de la tuer après une altercation. Il n'a pas visé la tête... Quand la belle-sœur, qu'il ne connaissait pas, a voulu lui reti-rer l'arme, il l'a envoyée dans une planche à repasser...

Il admet avoir usé de faux décomptes de salaire et d'une fausse lettre à l'en-tête de son employeur pour obtenir une rallonge de petit crédit. Il reconnaît

26 septembre (2,25 % d'alcool dans le sang). Il a bien enfreint le concordat sur le commerce des armes et des munitions.

PROXÉNÉTISME CONTESTÉ

Par contre, il conteste la prévention «d'actes d'exploitation de l'activité sexuelle». Selon la chambre d'accusation, de mai (ou juin) à septembre 1992, il aurait contraint sa femme, par la violence et la menace d'un renvoi en Afrique, à se prostituer. Il aurait fait de la publicité pour promouvoir ses faveurs et retiré 800 à 1000 francs par jour provenant de la débauche. Il af-

avoir conduit en état d'ivresse le firme n'avoir ni frappé, ni menacé sa femme et la belle-sœur de celle-ci.

La première a vendu ses charmes de plein gré, elle a fait venir la seconde de Paris pour partager ses activités.

Les deux dames, plaignantes, seront citées d'office à comparaître à l'audience de jugement. Elle se tiendra le lundi 28 juin, dès 9 heures, sous la présidence de Jacques Ruedin. Les juges assesseurs Daniel Hirsch et Jean-Denis Roulet seront entourés des jurés Micheline Pugin, Michel Anderegg, Willy Willen, Corinne Dupasquier, Jean-Daniel Ribaux, Sylvio Berla femme d'agir spontanément, de canaliser sa panique en force physique. A côté de l'instructrice, un «assaillant», bardé, casqué, surprotégé va obliger la femme à «sortir de ses gongs» et la pousser jusqu'au bout de sa force. Il se comportera comme un véritable agresseur jusqu'à ce qu'elle lui ait asséné le coup qui aurait découragé un homme non protégé.

CINQ SÉANCES

Le cours se déroule sur cinq séances de cinq heures, réparties sur dix-huit jours. Et si la femme finit fatiguée, tant mieux: elle doit savoir qu'elle sera efficace en cas d'agression même si elle se fait attaquer en allant chercher sa voiture, vendredi après une dure semaine de travail...

 «Fight-Back», démonstration publique vendredi soir à 18 heures dans la salle IV de gymnastique du Mail à Neuchâtel.

REGARD

Entre le oui et le non...

«Entre le oui et le non d'une femme, il n'y a guère de place pour une épingle». La citation de Cervantès dans Don **Quichotte reste** malheureusement vraie pour de nombreuses femmes. Enfants, elles ont appris à se taire, sous les taloches ou l'indifférence. Adolescentes, elles se sont offertes au premier beau-parleur qui les certifiait jolies. Adultes, elles courent de la fabrique au foyer, remettre leur paie à ce

mari qui la boit... Michèle Wermeille, du Service d'aide aux victimes d'abus sexuels, souhaiterait que des cours de self-défense entrent à l'école. Pas tant pour enseigner la violence de la riposte que l'affirmation de sa personnalité. Les jeunes doivent apprendre leur droit à dire non, le bien-fondé de la fuite...

«Je vois des adolescentes harcelées à leur place d'apprentissage. Des grands adolescents déstabilisés parce qu'un conducteur les a pris en stop et leur a caressé la jambe...». Ils ne savent pas refuser un geste sexuel qui les blesse.

Les victimes rencontrées par Michèle Wermeille n'avaient pas suivi de cours de selfdéfense. Elle considère que de tels cours peuvent s'avérer utiles, encore qu'elle préfère ceux qui insistent sur la prévention plus que sur la riposte. Elle estime aussi qu'ils pourraient aider a posteriori certaines victimes. De celles qui ont perdu toute estime d'ellemêmes. Souvent des femmes marquées par l'inceste... Mais Michèle Wermeille relativise: «Elles ont tellement été bafouées, que même si elles en avaient les moyens, elles ne s'estimeraient pas assez pour s'offrir ce cadeau...».

Anouk ORTLIEB



in de parcours pour atome, pétrole, charbon

OUVERT SUR...

l'environnement, page 28

Rédaction

Tél: 039/210 210 Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD

Eglise réformée

Denise de CEUNINCK

AGENDA

Le réel et l'imaginaire

Dans le cadre des 50 ans de

l'Eglise réformée évangéli-

que neuchâteloise, le pro-

fesseur Pierre-Luigi Du-

bied, de la Faculté de théo-

logie de Neuchâtel, donne-

ra une conférence intitulée

«Le musée du réel et le ca-

baret de l'imaginaire», ven-

dredi à 20 h 15 au presby-

tère de Temple-Allemand

Français de l'étranger

Réunion d'information

L'Association démocrati-

que des Français à l'étran-

ger organise une réunion

d'information avec Moni-

que Ben Guiga, sénatrice,

sur les questions de protec-

tion sociale, de scolarité.

d'état civil, militaires, etc,

samedi à 9 h 45 à l'Hôtel

La Société jurassienne d'émulation invite à sa dernière lôvrèe de l'année, vendredi 11 juin, 19 h 30,

au collège des Forges. Les

amateurs de patois juras-

sien étudieront la troisième

et dernière partie de «En lai croujie» de Djôsèt Barot-

chèt et un des membres du

groupe, Pierre Maitre fera,

en patois!, le résumé des

deux premières parties du

texte. Président de la Fédération des patoisants du

canton du Jura, Norbert

Brahier a annoncé sa visite,

à titre personnel et amical.

Moreau. (comm-lmp)

Prochaine lôvrèe En lai Croujie

25. (comm-Imp)

Alain MEYRAT

LOCALE

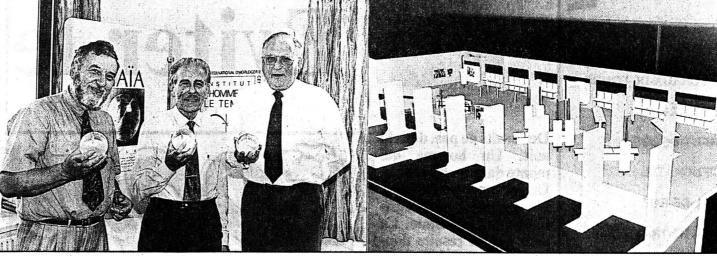
Réaménagement du MIH et distinctions de l'Institut L'Homme et le Temps

Les «Gaïas» du mérite horloger

Comme le cinéma distribue des «Oscars» et des «Césars». l'Institut L'Homme et le Temps (IHT) décerne désormais ses «Gaïas». Ces distinctions récompensent une personnalité de l'industrie, un artisan et un historien, qui ont œuvré pour une meilleure connaissance du temps. Les premiers «Gaïas» ont été remis hier et, parallèlement, a été dévoilé le projet de réaménagement du Musée internad'horlogerie tional (MIH), dont le bâtiment actuel fêtera ses vingt ans l'année prochaine.

Après deux décennies, l'architecture du MIH n'a pas une ride et reste à la fois actuelle et fonctionnelle. Mais à l'intérieur, comme l'admettait Mme Catherine Cardinal, conservateur, il est des secteurs, l'«espace second» dévolu à la production horlogère contemporaine, où l'accumulation de vitrines, panneaux et machines gêne la cohérence de présentation. Près de la moitié du musée, dans sa partie visitable, sera donc réaménagée pour clarifier le discours et mettre mieux en valeur les pièces ex-

Depuis quelque temps, les responsables du MIH reçoivent critiques et regrets autant des spécialistes que des visiteurs habituels qui souhaitent que soient dévoilées les faces cachées de l'horlogerie. Après l'espace premier, qui restera tel quel avec ses belles pièces anciennes, la visite conduira au cœur de la fabrication des garde-temps. Dans différents secteurs agencés par thème ou chronologiquement, l'outillage technique aura sa



Musée international d'horlogerie

(A gauche) Jean-Claude Nicolet, enseignant, Henry-Louis Belmont, historien, et André Margot, président de la FIHS. (A droite) Un «espace second», aéré et plus didactique.

place, des machines seront sorties des réserves et des tableaux de peintres, avec des pièces mises en situation, rappelleront le contexte de l'époque concer-

Cette volonté didactique se retrouvera dans une présentation de la recherche et de l'invention horlogères et des grands hommes qui les ont nourries. Tout un secteur sera consacré au 20e siècle, un peu occulté jusqu'à présent, avec l'évolution technique mais aussi celle des styles de la décoration, de l'art nouveau à la période actuelle. Les nombreuses pièces contem-poraines entrées dans les collections ces dix dernières années méritent une présentation améliorée. Une partie scientifique sera encore développée, avec l'Observatoire de Neuchâtel, sur le thème de «la mesure du temps et ses usages au XXe siècle». Reprenant les écouteurs individuels de l'exposition «1291-1991», les responsables veulent aussi moderniser les moyens de communication. De nouveaux programmes audio-visuels, des jeux interactifs, des maquettes de démonstration animeront encore ce nouvel aménagement

dont le coût, réparti sur trois années du budget du MIH, est évalué entre 80.000 à 100.000 francs. Réalisées par étapes et sans fermer le musée, ces transformations devraient être terminées pour octobre 1994, date du 20e anniversaire. Mais déjà cette année, l'entrée du musée subira un lifting, avec une cafétéria installée tout prochainement et un stand de vente agrandi pour fin 1993. A noter encore que le paiement par cartes de crédit sera introduit, avec l'espoir de voir augmenter les ventes d'objets et autres ouvrages sur l'hor-

Ce projet a déjà eu l'aval des instances du MIH et de l'IHT et doit encore obtenir l'accord du Conseil communal.

TROIS GAÏAS

Cette journée d'information et de remise de distinctions a réuni une quarantaine de participants, soit les autorités politiques, les membres des différentes commissions du musée et des représentants des associations horlogères ou de l'industrie.

C'est devant cette belle assemblée que Pierre Imhof, prési-

L'îlot du parc

marquée par une journée «portes

ouvertes», à laquelle le public est

Centre de créativité hors école,

tout y est gratuit. Née de la vo-

lonté de Maurice Payot, la

Ferme Gallet bannit l'esprit de

compétition, tout en étant à

l'écoute des demandes des en-

fants et développant, ainsi, leur

sociabilité. Qui veut cuisiner, réaliser des objets en rotin, en

terre, tisser ou faire du théâtre,

des marionnettes, des masques,

etc., y trouvera une oreille atten-

tive, conseils et matériel dans

des locaux adéquats. Il est possi-

ble, également, de ne rien faire.

genre, la bâtisse est entièrement

dévolue à l'usage de ses jeunes

locataires. Semaine après se-

maine, ils y retrouvent leurs af-

faires, leurs travaux en route,

leurs habitudes, leurs copains,

sans aucune contrainte. Les ac-

tivités de la Ferme Gallet pas-

sent également par l'organisa-

tion de camps durant les va-

cances scolaires (printemps/au-

tomne), une participation au

Samedi 12 juin, la maison

Carnaval et à la Fête de mai.

Phénomène unique en son

cordialement invité.

Cardinal, conservateur du MIH, ont remis les premières distinctions appelées «Gaïas» en référence à la Mère universelle, personnification de la terre dans la cosmogonie d'Hésiode. Objet d'art en forme d'une boule de verre traversée par un élément droit, la création de cette distinction répondait au vœu du Bureau de contrôle des métaux précieux qui cherchait une manière de rendre hommage à son ancien président, Maurice Ditisheim, décédé l'année dernière.

La personnalité de l'industrie horlogère récompensée est André Margot, président de la Fédération de l'industrie horlogère suisse qui, après des études d'ingénieur forestier, est entré dans l'horlogerie en assumant la direction de la Nouvelle Fabrique Election SA puis de Portescap. En 1983, il est nommé président de la FIHS et a joué un rôle prépondérant dans la restructuration et la concentration de cette branche. Il terminera ce mandat à la fin de l'année et préside encore le comité permanent de l'Horlogerie européenne Bruxelles.

lauréat, Jean-Deuxième

dent de l'IHT et Mme Catherine Claude Nicolet est maître de pratique à l'Ecole technique du CPJN. En complément de son enseignement, il a développé et réalisé des horloges aux caractéristiques techniques exceptionnelles; l'une d'elles, développée avec ses élèves et présentant le plus long balancier du monde, est actuellement en fonction dans le bâtiment de l'ET. Ce chercheur est également l'auteur de nombreux ouvrages de référence sur la pendulerie, entre au-

> L'historien couronné hier, Henry-Louis Belmont, est d'origine suisse mais réside à Besançon. Il a été directeur technique chez LIP avant de créer ses propres entreprises, Sociétés des Montres Yema et Sormel. Ses recherches, publiées dans de nombreux ouvrages, ont été essentiellement orientées vers l'évolution des méthodes de fabrication et des outillages au cours des siècles.

> Conseiller communal et directeur des affaires culturelles, Jean-Martin Monsch a salué ces lauréats de valeur. Les prochains «Gaïas» seront remis l'année prochaine.

Vols, brigandage et arrestations

Voitures visitées

Ces derniers jours, de nom- naces, a eu lieu mardi soir à la breux vols perpétrés dans des rue du Commerce. voitures, ont provoqué plusieurs ble de la ville, du quartier des Foulets à celui de Pouillerel.

De plus, une tentative de brigandage, avec contrainte et me-

La police cantonale enquête arrestations. Ces infractions sur ces cas, devenus malheureuont été commises dans l'ensem- sement monnaie courante, chaque journée apporte désormais son lot d'arrestations, essentiellement pour vols et affaires de stups. (ib)

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

 AMICALE CB DU DOUBS Ve, dès 20 h, visu au restaurant Tivoli, Est 22. Di, dès 10 h, rallye-gonio aux alentours de la ville; 13 h, repas. (Rens. C.P. 899, 2301 La Chaux-de-Fonds ou Ø 039/282 550).

• CLUB ALPIN SUISSE Ve 20 h 30, assemblée bimestrielle, au Chalet du Montd'Amin. Sa, dès 7 h, journée du bois et des nettoyages au Montd'Amin; sa aux Pardières, dès 11 h 30, journée des aînés, inscription: J.-P Scheidegger, Ø 039/23 65 29.

 CLUB CYNOLOGIQUE La Chaux-de-Fonds et environs Me, 16, entraînement sur le Communal de la Corbatière, 18 h 30 équipe de compétition, 19

h 30 pour les autres. Renseigne-

ments, Ø 038/31 10 76.

• CLUB DES LOISIRS Groupe promenade Ve, La Rasse-Biaufond. Rendezvous à la gare, 13 h 30.

CONTEMPORAINS 1914

Me 16, course d'un jour. Rendez-vous gare CFF, 6 h 45; départ 7 h. • LA JURASSIENNE

Section F.M.U. Courses: Rencontre romande d'été FMU, sa et di, inscriptions: SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION

CYNOLOGIQUE (SEC) Membre FCS (avec ou sans papier). Entraînements, sa 14 h, moniteur S. Gross. Me 19 h, moniteur M. Boillat. Lieu: Chalet Idéfix, la Combe à l'Ours (derrière la halle d'expertise). Renseignements: S. Gross, Ø 26 49 18.

 TIMBROPHILIA Ce soir 20 h 30, réunion à la Brasserie de la Grande-Fontaine, salle du 1er étage.

UNION CHORALE Répétition au local, Progrès 23,

Ilot de rencontres enfantines dans s'animera de haut en bas, ses hôtes montreront tout ce qu'ils y la verdure, la Ferme Gallet est au service des marmots depuis vingt ans. Actuellement, ils sont quelréalisent et, dès l'heure de l'apéro, le public pourra feuilleter que quatre-vingts par semaine à fréquenter la maison du parc. Cette entrée en majorité sera

Portes ouvertes pour les 20 ans de la Ferme Gallet

l'album de vingt ans de créativité. (sg)

• Journée portes ouvertes, samedi 12 juin, de 11 à 17 heures.



A la Ferme Gallet

Entre copains, loin de l'école, loin de la maison, on choisit ses activités. (privée)

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

DISCO César's discothèque Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h

 MARCHÉ AUX PUCES Halle aux enchères Rue Jaquet-Droz 9 h-18 h 15.

AVIS URGENT

Grand Marché aux puces

Aujourd'hui de 9 h à 18 h 15 à la Halle aux Enchères, organisé par la WIZO, en faveur de l'Ecole suisse d'agriculture en Israël **VENTE DE BIBELOTS** VAISSELLES - LIVRES, ETC.

Portes ouvertes au Chalet Couleur jonguille

Comme le nom de sa rue, Jonquilles 1, le Chalet, foyer d'accueil pour jeunes filles, se pare de jaune pour accueillir les visiteurs lors de deux journées «portes ouvertes» à l'occasion de son vingtième anniversaire. Vendredi 11 juin, dès 17 h et samedi 12 juin, à 10 h 30 pour une concélébration eucharistique, puis durant l'après-midi, la jolie maison recevra les anciennes et leurs familles, les amis et tous les intéressés. Un montage vidéo retracera les années passées, avec du rire et de l'émotion en perspective. (ib)



Des champions à l'Ecole professionnelle des arts et métiers

Un billet pour Taiwan

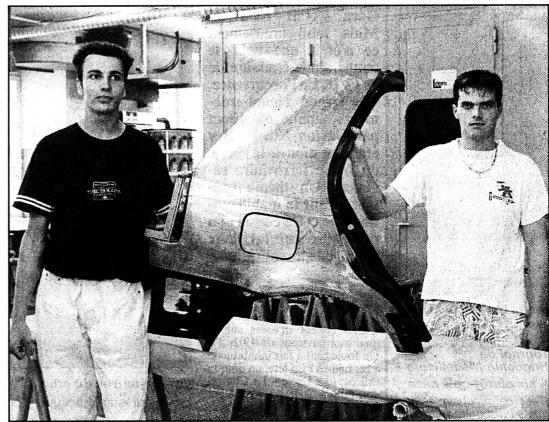
C'est un jeune Imérien qui défendra la couleur des carrossiers suisses au 32e concours international de formation professionnelle, cet été à Taiwan. Tous les deux ans, des apprentis et de jeunes artisans de tous les continents et de 40 rivalisent professions d'inventivité et de savoirfaire à l'occasion de ces olympiades. **Etienne** Geiser, 20 ans, a obtenu son CFC à l'Ecole professionnelle des arts et métiers (EPAM), où il suit actuellement une «post-formation».

Pour Etienne Geiser, la carrosserie représente plus qu'un métier: c'est une passion! C'est ce qui a poussé ce jeune homme de 20 ans à participer aux cham-pionnats romands, puis suisses, des apprentis. Où il a, à chaque fois, décroché la première place dans sa catégorie. Actuellement, Etienne Geiser, qui vient d'accomplir son service militaire, est en formation «post-certificat» à

Le 17 juillet prochain, le jeune champion s'envolera pour Tai-peh, capitale de Taiwan, en compagnie de Jean-Paul L'Epplattenier, son maître tôlier. Qui fonctionnera, lui, comme expert au concours international. Pour l'anecdote, c'est la première fois qu'un Romand exercera cette

PENDANT LA MOUSSON

Si les Suisses ont été brillants, dans le domaine de la carrosse-



Vincent Sahli (à g.) et Etienne Geiser

Respectivement vice-champion suisse des peintres sur auto et champion suisse des (Impar-Gerber) tôliers-carrossiers.

rie, en remportant une médaille d'or en 1989 à Birmingham et en ramenant de l'argent d'Amsterdam deux ans plus tard, rien n'est gagné. Les Asiatiques ont la réputation d'entraîner leurs concurrents comme de vérita-bles champions olympiques! Il s'agira donc d'avoir des nerfs d'acier. Pour cela, les 17 représentants de la Suisse ont suivi, deux week-ends durant, une préparation psychologique avec cours de sophrologie. Il faudra

également s'adapter à la diffé-

que le concours a lieu en période de mousson!

Vincent Sahli, lui, n'ira pas à Taiwan. Il a choisi la profession de peintre sur automobile, qui ne participe pas au concours international. Cela ne l'a pas empêché d'enlever à deux reprises la deuxième place, lors des épreuves romandes et nationales. Et de remporter le premier prix de design. Agé de 18 ans, ce jeune Neuchâtelois passe

Les trois classes primaires, 5e01

rence de climat, d'autant plus actuellement ses examens de fin d'apprentissage à l'EPAM. Par la suite, il entrera en classe préparatoire à l'Ecole d'art appli-

> Pour Gilbert Luthi, directeur de l'EPAM, ces concours sont une bonne occasion de promouvoir des métiers manuels. Cela permet aussi de montrer les débouchés sur d'autres formations, au moment où l'on parle de plus en plus du futur bac technique.

BREVES

Bikini Test Acrobaties et rock'n'roll

3

Le double concert de vendredi nous a offert deux bonnes tranches d'orthodoxie. Les Norvégiens de Lust-o-Rama font partie de ces fanatiques pour qui le rock s'est arrêté en 1966, dans un quelconque garage texan. Oui, ils ont fait un «Goria-Louie medley Louie-Wild Thing». Oui, leurs instruments sont d'époque. Déjà vu et entendu mille fois et cependant toujours excitant. Surtout quand le chanteur, complètement possédé, a escaladé les superstructures pour y chanter, accroché, la tête en bas. Une araignée au plafond? Moins référentiels (mais stoogiens à fond la les Pleasure Fuckers, gang américano-espagnol sans états d'âme, ont balancé de la distorsion bien saignante. La bonne vieille éthique punk n'est pas morte, loin de là.

(mam

Ralston Energy La pile du football

Au terme d'un accord conclu avec la Fédération internationale de footbal FIFA), la société américaine Eveready Battery Company, société-mère de l'entreprise chaux-de-fonnière Ralston Energy System, fabricant des piles UCAR, est devenue sponsor officiel de la Coupe du monde de football qui se déroulera l'an prochain aux Etats-Unis. Les nouvelles piles «Energizer», produites à La Chaux-de-Fonds, seront dès lors les piles officielles du «Mondial '94» et également de la FIFA. (Imp)

AGENDA

Ferme Gallet Journée portes ouvertes

Centre communal de créativité enfantine, la Ferme Gallet (dans le parc Gallet) convie le public à une visite de ses locaux, avec possibilités de voir des enfants à l'œuvre, à l'occasion de son vinatième anniversaire. Journée portes ouvertes, samedi 12 juin, de 11 à 17 heures. (sg)

Quarante métiers

Le premier concours international de formation professionnelle a eu lieu à Madrid en 1950. Il ne réunissait que deux pays: l'Espagne et le Portugal. Car c'est de la Péninsule ibérique que l'idée est partie: confronter le niveau de l'enseignement professionnel chez les différents participants. Cette année, dans le domaine de la carrosserie, 11 pays seront en concurrence: l'Australie, le Japon, le Canada, la Suisse, la France, Gibraltar (!), la Corée du sud, les Pays-Bas, Taïwan, le Royaume-Uni et les USA. La Suisse envoie 17 apprentis ou jeunes professionnels (l'âge limite est 22 ans) et 12 experts. Et c'est le canton de Saint-Gall qui accueillera l'édition 1997 de ces olympiades, après Lyon en 95.

Pour participer aux jeux, les associations professionnelles nationales doivent adhérer à l'organisation faîtière, dont le siège est à Zurich. Mais attention: seuls 40 métiers peuvent en faire partie. Avec une exigence: que huit pays au moins envoient des concurrents dans chaque discipline. c'est pourquoi l'horlogerie n'est plus représentée: seuls les Helvètes et les Nippons participaient encore.

Journée d'étude du Groupe suisse des hydrogéologues

Eaux souterraines usées

Les eaux souterraines en région karstique ont une vulnérabilité qui drainent l'attention des spécialistes. La semaine dernière, quelque 80 scientifiques ont sillonné les gorges de la Ronde, lors d'une journée studieuse, mais bucolique, grâce également à l'ap-pui des Sentiers du Doubs.

Le Groupe suisse des hydrogéologues, affilié à l'Académie suisse des sciences, s'est penché sur la «Vulnérabilité des eaux souterraines en région karsti-

Après leur assemblée générale, tenue au collège de Bellevue, ces scientifiques ont eu une approche théorique du sujet, suivant la circulation des eaux dans les karsts et étudiant l'évolution de la qualité des eaux usées dans un système souter-

Une observation de terrain a emmené les participants au Pélard, où ils ont été accueillis par des membres des Sentiers du Doubs et du Club jurassien, avec un apéritif offert par la ville et les mots de bienvenue du conseiller communal G. Jeanbourquin. Dans ce cadre idvllique, les membres des Sentiers du Doubs ont encore préparé et offert un repas champêtre, bien apprécié avant d'affronter, dans les gorges de la Ronde, les résurgences des eaux usées de la STEP. (comm-ib)

Dès lundi, John Cage investit la ville pour une semaine

A vivre, voir et entendre

et des publics, en mélangeant les genres: quelle personnalité hors du commun pouvait le mieux répondre à l'ambition que John Cage? L'idée a germé à Bikini Test qui, dès son ouverture, avait manifesté sa volonté de sortir de la culture rock et de coopérer avec d'autres lieux culturels. Une pianiste, Mireille Bellenot, admiratrice et interprète de Cage, qui s'est déjà produite sur la scène de la Joux-Perret, a servi de fil d'Ariane dans l'élaboration d'un programme exceptionnel, coordonné par G.-A. Brugger.

Ainsi, dès lundi, et réparties sur toute une semaine, vingtquatre œuvres du compositeur-

Rassembler des lieux, des forces américain décédé l'année dernière, seront-elles présentées en six lieux différents de la ville, complétées par une conférence, des performances, une exposition, des happenings, etc., avec la participation active du public (Club 44, Centre ABC, Bibliothèque, Musée des beaux-arts, Konference et Bikini).

Des points forts, comme «Music for carillon», pièces pour percussions ou «Les chants de Maldoror» promettent des moments forts! Nous y reviendrons plus en détail dans notre édition de lundi (Espace loisirs) et dans Singulier du 17 juin.

● John Cage en liberté, La esthète - peintre - provocateur Chaux-de-Fonds, 14-19 juin.

Grand Temple

Kermesse: musique et amitié

La Paroisse du Grand Temple propose un programme faste pour sa kermesse de samedi 12 juin prochain qui animera l'espla-nade de 10 à 18 heures.

Dès le matin, café-croissants et apéritif se prendront en musique, avec le concours exceptionnel du Chœur mixte des Planchettes, dirigé par Eric Develey, le répertoire de musique country des 7 musiciens des «Waefler Brothers» et le programme populaire de Serge Broillet, qui se produira en primeur au Grand Temple. Un stand de bricolages et un espace de jeux attendent les enfants. Le marché aux puces étalera également ses merveilles.

RISOTTO GÉANT

Un risotto géant, préparé par les amis de la Paroisse de Kappel am Albis, calmera la faim de midi et à l'heure du café ainsi que durant toute l'après-midi, des paroissiens-artistes amuseront le public.

On pourra applaudir les derniers et fameux sketches de Bilette Kunzmann, le populaire Roland Tschanz et Jack Frey avec sa Boîte à musiques et ses dédicaces. Les musiciens des Waefler Brothers et Serge Broillet seront encore au programme.

VISITES GUIDÉES

Deux visites guidées de la Tour et du Temple, sous la conduite de Marc Emery, sont proposées vers 14 h 30 et 16 h 30.

(comm-Imp)

Trois classes primaires revenues d'Angleterre

A nous les petites Anglaises!

de La Charrière et deux classes d'appui de Numa-Droz (5a22 et 4a21), qui se sont rendues en Angleterre pour un voyage interculturel et sportif, du 9 au journal de bord. Leurs impressions spontanées valent leur pesant de vérité. Ainsi, à l'arrivée à l'aéroport de Londres: «Nous avons fait longtemps pour trouver le car parce qu'il y avait tellement de sorties que les profs ne savaient pas où aller». La description du breakfast ouvre l'appétit: «Sur une table plus grande que le bureau du prof, il y avait des Kellog's, des toasts, du beurre salé, de la confiture, des œufs, du lard, des céréales et beaucoup de boissons, lait, café, thé, jus d'orange, choco, lait chaud et jus de raisin!» Déduction: «En Angleterre, on mange pas comme chez nous, mais c'est aussi bon». Les bus à deux étages ont été aussi sujet d'émerveillement.

Quant au compte-rendu de la disco, oreilles parentales s'abstenir! «Avant la disco, il y avait déjà plein de garçons qui leur proposaient de danser», relate une observatrice. Les organisa-15 mai dernier, ont sorti leur teurs ont balancé de la fumée qui puait mais «comme on nous voyait pas, on en profitait pour s'embrasser; deux garçons roulaient des...

Pour la suite, voir une version juvénile de «A nous les petites Anglaises».

Autres souvenirs en vrac: les petits Anglais tous habillés la même chose pour aller à l'école, les collèges avec quantité de terrains de sport, la gentillesse des parents d'accueil, la grosseur des frites, les Chaux-de-fonnières qui ont gagné un match de baseball contre de grandes perches françaises, et une fin où «tout le monde pleurait, tellement on était triste; on n'avait pas envie de quitter nos familles d'accueil»; c'était vraiment une semaine extraordinaire. (ib)

NAISSANCES



MICKAEL

et je suis né le 8 juin 1993

Olivier et Elisabeth BOISSENIN-WENGER Crêtets 122 La Chaux-de-Fonds

CYRIL a la grande joie d'annoncer la naissance de son petite frère

CEDRIC

le 9 juin 1993

à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

et pour le plaisir de ses parents: Chantal et Frédéric MAILLARD-SALIN (ROLLIER) Numa-Droz 155 La Chaux-de-Fonds

132-509727

Rédaction

du LOCLE

Tél: 039/31 33 31

Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN

A six plutôt qu'à onze

C'est ce prochain samedi

que se disputera le tournoi

organisé par la section foot-

ball du club sportif de la

maison Huguenin Médail-

leurs S.A. Il aura lieu sur le

terrain du Marais et mettra

aux prises dix équipes. Dif-

férence essentielle par rap-

port aux précédentes édi-

tions de ce tournoi inter-fa-

briques, les équipes seront formées de six joueurs au lieu de onze. Il aura lieu sur deux espaces de jeu dès 9 h

30 avec des parties de deux fois 10 minutes. Les finales se disputeront dès 16 h 30

alors que le match décisif devant désigner le vain-queur débutera à 17 h 20,

dans des rencontres de 40 minutes. La distribution des

prix aura lieu à 18 h 30.

Cantine et buvette sur place. (Imp)

L'Association de dévelop-pement du Locle (ADL), en

collaboration avec l'équipe

d'Overnight, organise une nouvelle fois une monstre

disco à la halle polyvalente

du Communal, samedi 12

iuin. Une innovation, cette

manifestation débutera à 17

h par une disco «sirop» sur-

tout pas bidon, réservée aux

trée libre). Puis, dès 21 h jusqu'aux aurores, place à la disco pour les plus grands avec une spéciale «Techno

Space Party», du reggae, du hard, du rap et bien d'autres

genres de musiques. Un service de bus est prévu à 21 h au départ de La Chaux-de-Fonds, avec des

arrêts au Locle, à la gare et

tour aux environs de 2 h 30.

a iu ans

Avec l'ADL

et grands

Disco pour petits

Le Locle: manifestation et grand chambardement à la gare

Dans la ligne... de tir des CFF

Hier soir, le Buffet de la Gare s'était réouvert! Mais malheureusement ce n'était que pour le temps d'une émission de la TVR. En l'occurrence, «Le grand chambardement», animé en direct par Gaston Nicole. Il y était question de la survie

du trafic ferroviaire régional. Un thème brûlant, à voir la manifestation que cette émission a provoquée sur les lieux même de sa réalisation.

Claire-Lise DROZ Une bonne septantaine de per-**AGENDA** sonnes étaient massées sur le quai aux environs de 19 h 45. Tournoi de Un foule tout à fait inhabituelle Huguenin Médailleurs à ces heures! En tête, un unique

> contre le démantèlement». Il s'agissait là d'une manifestation organisée par le PS, le POP et Ecologie et liberté. Les militants ont même bloqué le convoi qui, pour les besoins de l'émission, a joué au petit traintrain, avec les débateurs à bord. Qui pour la plupart étaient arrivés en voiture sur place...

calicot: «Le Locle - La Chaux-

de-Fonds - St-Imier, c'est aussi

la Suisse. 10.000 signatures



Vers 8 heures du soir... Les manifestants occupent la voie.

UNE PREMIÈRE

De l'avis de Gaston Nicole, qui dirigeait pour la dixième fois «Le grand chambardement», c'était la première fois que cette émission suscitait une telle réaction. Il est intervenu dans le TJ, espérant que celle-ci pourrait

être présentée normalement, même si le début en avait été perturbé. Il a été quasiment exaucé, même s'il a dû remettre à l'ordre les porteurs du calicot au début du direct. A souligner que ce buffet de gare, fermé depuis pratiquement dix ans, avait retrouvé une remarquable fraî-

cheur (à faire pâlir d'envie d'éventuels repreneurs), grâce au chef de gare Alain Ribaud et

(Impar-Galley)

son équipe. M. Ribaud a d'ailleurs prêté main forte à l'émission, en changeant les panneaux de direction qui signalaient en l'occurrence les différentes rubriques.

Quant à l'émission elle-même, elle a traité de thèmes très généraux: «Rail 2000», «Swiss Metro» ou les NLFA (transversales alpines). Mais ce qui intéressait surtout les manifestants restés sur place, c'était l'avenir des lignes régionales. Carlos Gros-jean (président du conseil d'ad-ministration des CFF) a affirmé qu'il n'était pas question de les démanteler face à la mission confiée aux CFF selon la loi de 1944, tout en relevant qu'il s'attendait à une participation financière des cantons et villes qui exigeaient le maintien de leurs lignes périphériques. Un mode de péréquation financière que n'admettait pas le conseiller d'Etat Pierre Hirschy, refusant que les régions les plus défavorisées doivent encore supporter des charges supplémentaires. Et de dénoncer «l'absence de conception directrice avec option principale de la régie fédé-

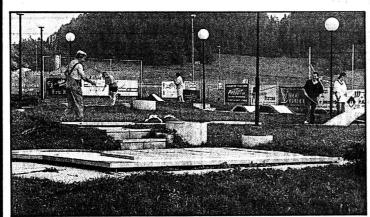
Le problème rail-route a été longuement évoqué, et à ce propos, Carlos Grosjean a relevé qu'il ne s'agissait pas de pénaliser la route, mais qu'il fallait mettre le prix pour le rail!

Pour M. Genoud, directeur des GFM, le patrimoine ferro-viaire suisse est à conserver, de façon à lui assurer le même avenir prospectif que celui de la couverture aérienne récemment accordé par les Helvètes sur la votation des 34 FA-18.

JCP/CLD

Le minigolf du Communal est ouvert depuis quatre ans

Une animation à découvrir ou redécouvrir



Un parcours de 18 trous sur éternit

Le minigolf du Locle mérite d'être mieux connu. Eclairé, il

Il y a dix ans que Francine Robert reprenait la gérance du camping TCS du Communal du Locle. Six ans plus tard, elle complétait le site en aménageant, à ses frais, un minigolf pour lequel elle consentait un investissement de 150.000 francs. En fait, une fort belle installation qui n'est pas encore connue au Locle et dans la région, quand bien même ce «dix-huit trous» est considéré par les fins connaisseurs de ce sport comme l'un des plus techniques de Suisse.

Rappelons que ce minigolf est totalement en éternit. D'où l'impossibilité, pour les joueurs, de poser leurs pieds sur ce matétionne les règles du jeu sans pour autant rendre ce parcours plus difficile. Licenciés ou non peuvent le dominer. «Et c'est de surcroît un joli délassement lorsque l'on s'y rend en famille durant les beaux jours» signale Mme Robert.

En règle générale, il faut compter une heure et demi pour faire le tour de ce parcours qui constitue une superbe attraction dans le cadre du complexe sportif dominant la ville du Locle.

«Dommage!» regrette Fran-cine Robert, «que la communication entre la piscine et le minigolf ne soit pas meilleure». Seuls les campeurs ont le «libre-passa-(Impar-Perrin) riau. Ce qui évidemment condi- ge» du moment que la gérante aux non-licencies. (jcp)

du camping encaisse les billets d'entrée. Les utilisateurs doivent alors franchir une porte grillagée pour pénétrer sur la pelouse de l'espace-baignade.

Mais impossible pour les baigneurs, par le même moyen, l'agrémenter leur temps de séjour à la piscine par un passage au minigolf. Ils ne peuvent re-tourner aux bassins qu'en payant une nouvelle fois un billet, déplore Mme Robert qui ne manque d'ailleurs pas d'idées concernant l'animation de son minigolf éclairé. Autant dire qu'il est également ouvert en soirée. Elle envisage notamment d'organiser un tournoi réservé

Un canton découvert de Haut en Bas par les agents du tourisme

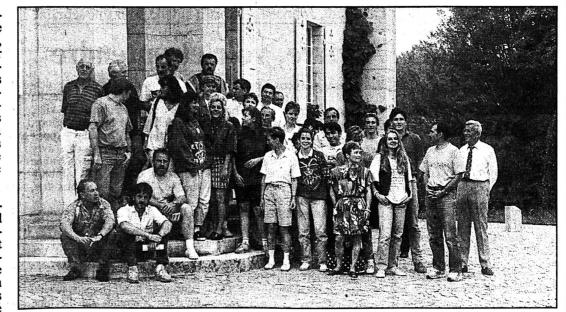
Mieux vendre ce que l'on connaît

sur la place du marché. Re-Du Haut en Bas, et de Bas en Haut, les agents touristiques du canton de Neuchâtel (employés-(es) d'entreprises de ce secteur èconomique, réceptionnistes d'hôtel) découvraient, ou redécouvraient hier le Pays de Neuchâtel. Pour mieux le vendre aux touristes de passage. Parmi eux, vingt Francs-Comtois, pour l'essentiel membres actifs au sein de comités de diverses entreprises.

Une démarche traditionnelle, communément assurée cette année par la Société des hôteliers neuchâtelois que préside Michel Riba et Pascal Sandoz, directeur de l'Office du tourisme et environs (OTN). Etait aussi présent Yann Engel, le chargé de mission au tourisme neuchâtelois. Ils entouraient une délégation d'une quarantaine de personnes qui, au terme de ce «Tour du canton», devraient toutes être persuadées que «l'on vend mieux ce que l'on connaît déjà».

La journée a débuté à Neuchâtel par la visite du Musée d'art et d'histoire du chef-lieu, suivie d'une courte croisière sur la lac durant laquelle les participants ont reçu des explications sur «le système de la classification de la Société suisse des hôteliers». Suivirent alors diverses étapes comme Vaumarcus, La Ferme-Robert, Le Locle (et ses moulins souterrains), le Musée d'horlogerie des Monts... Avec un retour à Chaumont.

Comme le temps était incertain en milieu d'après-midi, il fallut composer avec les programmes prévus par beau et mauvais temps. Ce qui a occasionné un certain retard dans le déplacement de ces agents du tourisme qui, exemples concrets à l'appui, ont néanmoins été convaincus des atouts touristiques de cette région qu'ils doivent «vendre». (jcp)



Devant le Musée d'horlogerie des Monts Les participants à ce tour touristique du canton y ont fait étape.

(Impar-Perrin)

La Chaux-du-Milieu Rockabilly avec The Domino's

Le groupe belge The Domino's vient jouer vendredi 11 juin dès 22 h 30 au Post Bar Music Live (restaurant de la Poste) de La Chaux-du-Milieu... avant les Promos du Locle! Ces six jeunes musiciens, qui ont tous joué avec des ensembles célèbres (Vaya con Dios notamment) manient un vaste éventail de styles authentiques, du rockabilly au western Swing, en passant par le rythm & blues, le jive et même le jazz. La palette d'instruments qu'ils jouent est non moins variée, du violon à la contrebasse, de la clarinette au sax. (Imp)

LE LOCLE

Le Locle-Natation

*

*

*

*

*

)

24 HEURES NAUTIQUES

Départ 15 heures – Fermeture des bassins au public dès 13 h 30 – Le programme donne droit à l'entrée – Ambiance musicale Organisation: LE LOCLE-NATATION



Fermé le lundi dès 14 h et mardi

Le Locle, place du 1er-Août, à louer un appartement

2 pièces, rez, à l'usage de bureaux prix Fr. 575.- charges comprises. 1 place garage chauffé. Fr. 125.-.

Ø 039/31 55 77

*

*

 \star

*

*

 \star

 \star

*

*

*

*

*

*

*

7 300.-

27 000 km

Fr. 13 500.-

43 000 km

Fr. 9 900.-

46 000 km

53 000 km

25 000 km

Fr. 9 800.-

47 000 km

Fr. 16 500.-

27 000 km

22 000 km

Fr. 5 000.-

Fr. 9 900.-

Fr. 14 500.-

Fr. 17 500.-

20 000 km

Fr. 9 800.-

37 000 km

47 000 km

36 000 km

12 000 km

Fr. 11 500.-

Fr. 14 900.-

Fr. 16 300.-

Fr. 5 900.-

26 000 km 🛨

Bas prix

Fr. 11 900.-

Fr. 11 500.-





POSSIBILITÉ DE TESTER VOTRE

NOUVELLE RAQUETTE

Organisation:

VAUCHER

Dès 9 heures

Tennis Club

Le Locle

GRANDE JOURNÉE «PORTES OUVERTES» **AU TC LE LOCLE**

LÈLOCLE Votre magasin de sport

Venez échanger quelques balles

HEAD - PRINCE - FISCHER KENNEX - WILSON

Journée ouverte à tous!! Venez nombreux

Le bar sera ouvert et un repas vous sera servi à midi par l'équipe d'Interclub LE LOCLE I

157-14070

IMMOBILIER

A louer au Locle, rue de Bellevue

APPARTEMENT

Cuisine agencée, poêle suédois, balcon.

Loyer Fr. 1125.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Pour tous renseignements et visites,

s'adresser à: GÉRANCE ELIO PERUCCIO, rue de France 22, Le Locle, Ø 039/31 16 16.

espace & habitat

A VENDRE

Au Locle, à l'Est de la ville, situation tran-

quille avec dégagement, endroit ensoleillé

VILLA FAMILIALE

Avec garage, 3 chambres à coucher,

espace & habitat

A VENDRE

Au Locle, à proximité de la piscine, quartier résidentiel aux abords de la ville, endroit calme avec ensoleillement maximum et vue impre-

APPARTEMENT 4 1/2 PIECES DUPLEX

avec garage, 3 chambres à coucher, salon salle à manger, cuisine habitable (agencée), salle de bains, WC séparés, cave. Tel. 039/23 77 76-77

A louer au Locle, dans petite maison

APPARTEMENT 3½ PIECES

Entièrement rénové, cuisine agencle, balcon, ensoleillement, jardin. Libre tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements et visites, s'adresser à:

GÉRANCE ELIO PERUCCIO. Ø 039/31 16 16.

Hôtel de la Couronne

Ed. Senn, chef de cuisine Les Brenets, Ø 039/32 11 37

Menu dimanche 13 juin

Filet de truite en marinade maison ou assiette grisonne

Côtes de veau et porc rôties au four Pommes rissolées Légumes

Dessert

Café, mignardises

Fr. 23.50

Réservation appréciée 157-14308

2405 La Chaux-du-Milieu Ø 039/36 11 16

présente

The Domino's

Live from Bruxelles

Vendredi 11 juin à 22 h 30

A louer au Locle

studio meublé

moderne, quartier des Girardet. Entrée à convenir. Loyer Fr. 420.- y compris les acomptes de charges.

appartement 2 pièces

moderne, quartier des Girardet, entrée à convenir. Loyer Fr. 580.- y compris les acomptes de charges.

appartement 3 pièces

quartier du Raya, ensoleillé, entièrement rénové, jardin potager à disposition, loyer à discuter, entrée à conve-

appartement 5 pièces

dans petit immeuble, en plein centre ville, ascenseur, service de conciergerie, cuisine agencée, cheminée de salon, 2 salles d'eau. Entrée à convenir, loyer à discuter.

appartement 5 pièces

près du centre, très ensoleillé, entière-ment rénové. Loyer Fr. 1275. – y compris les charges.
Fiduciaire C. Jacot, Envers 47

Le Locle, Ø 039/31 23 53

AND RUG DESARRADO ESPADA O

4.20

MUM Deo

(Recharge

3.75/4.20)

Roll-on

50ml

50ml



GARAGE DU RALLYE SA

Distributeur OPEL et GM OFFICIAL DEALER Le Locle

OPEL OCCASIONS OPEL O

PRATIQUEMENT NEUVES, MAIS PLUS AVANTAGEUSES **UN BEAU CHOIX DE VOITURES D'OCCASIONS**

Toutes avec la garantie OK

OPEL CORSA ANTIBE 1.3 1987 \star **OPEL CORSA GS/I 98 CV** 1990 **OPEL KADETT BEAUTY 1.6**i \star 1990 OPEL KADETT ABS 1.6i, 5 p. 1991 OPEL KADETT JUBILÉ 1.6i. 4 p. 1987 **OPEL KADETT GS/I 2.0i** 1987 **OPEL KADETT GS/I 16V 2.0i** 1989 **OPEL KADETT CARAV. LS 1.6i** 1990 **OPEL KADETT CARAV. CLUB 1.6i** 1988 **OPEL ASTRA GS/I 16V** 1992 **OPEL ASCONA 2.0i Exclus.** 11.1988 OPEL VECTRA GL 2.0i, 4 p. 1990 OPEL VECTRA GL 2.0i, 5 p. 11.1989 OPEL VECTRA GT 2.0i, 4 p. 1992 **OPEL VECTRA 16V 4×4** T.O. 1991 **OPEL RECORD 2.0i L** 1983 **OPEL RECORD CARAVAN 2.2i aut.** 1986 **OPEL OMEGA GL 2.0i** 1987 **OPEL OMEGA CAR. MONTANA 2.4i** 1989 **OPEL CALIBRA 16V** 1992 **FORD ESCORT XR3i** 1988 **FORD SIERRA BREAK 2.0i** 1991 **LADA SAMARA 1.3** 1988 **NISSAN MICRA 1.2** 1989 **NISSAN TERRANO 3.0i** 1990 **PEUGEOT 309 GT** 1986 **RENAULT R 19 TR 1.4i** 1991 **SUBARU SUPER STATION 1.8 4×4** 1988 TOYOTA COROLLA GLi 1.6i, 5 p. 1992 **VW GOLF CABRIOLET 2.0i** 1988 * **OPEL KADETT CABRIOLET 2.0**i 1989





Voyez notre parc

Essai - Crédit - Echange



1.80 **KLEENEX**

Boutlque

Fluorid+ Mineral 2x75ml



WILLIAMS Barbe Mousse à raser Doses de voyage 2x50ml





6.90 5.90 ODOL Rinçage buccal 500ml



Passez d'abord à l'EPA

made was

Rédaction

du HAUT-DOUBS

ariscal SCHNAEBELE

Dominique INGLADA

BRÈVES

Patron du Grand Duc

thèque mortuacienne le Grand Duc a été condamné

mardi à quatre ans de pri-

son, dont deux fermes, pour

avoir tenté d'incendier son

établissement. Une nuit de septembre 1991, Laurent

Locatelli, 47 ans, était prit

sur le fait par les gendarmes

de Morteau, alors qu'une

première tentative d'incen-

die avait déjà eu lieu un mois plus tôt. Les juges du

Tribunal correctionnel de

Besançon lui avaient infligé

une peine de trois années de prison dont 18 mois

avec sursis. Son assurance

s'était portée partie civile

contre lui. En appel, cette

sanction a été légèrement

aggravée. Le commerçant

qui se présentait libre est reparti menottes aux poignets, direction la maison

d'arrêts. (p.sch)

Villers-le-Lac

vendus

naturel

Hôtel des Combes

L'Hôtel des Combes ex-

ploité en gérance depuis le

départ en retraite de la fa-

mille Léon Faivre-Pierret,

son propriétaire, vient d'être

vendu au médecin psychia-

tre de l'établissement des

Genevriers qui le transfor-

mera en résidence princi-

pale. Cette auberge bénéfi-

ciant d'un environnement

échappe donc à sa vocation

initiale, ce que l'on peut re-

gretter pour l'attrait touristi-

que de Villers et du site des

Bassins du Doubs. (pr.a)

exceptionnel

Deux ans fermes! L'ancien gérant de la disco-

Tél: 81 64 03 80

Fax: 81 64 21 08

E ain PRÉTRE

Roland VERY

Denis ROY

Val de Morteau: lancement de la pépinière d'entreprises du district

Avec le soutien de Bruxelles

Le projet de pépinière d'entreprises du district, au lieu dit Le Bas-de-La-Chaux (commune des Fins), entre désormais dans sa phase de réalisation avec le dépôt fin juin du permis de construire, suivi à l'automne de la construction d'un bâtiment d'accueil de 1500 m². Bruxelles alloue un crédit de 1,7 million de FF à cette opération qui s'intègre naturellement dans le cadre de la future zone d'activités industrielles d'une quarantaine d'hectares, bénéficiant également d'une subvention européenne de 1,5 million.

L'idée d'une pépinière d'entre-prises avait été suggérée par Christian Gindraux. Le district l'a ensuite reprise à son compte, en associant à la réflexion et à la gestation du projet les districts du Locle et de La Chaux-de-Fonds, rejoints ensuite par les cantons du Russey, de Maîche et de Pierrefontaine-les-Varans.

IEN, société d'industries et entreprises nouvelles, managée par l'ancien directeur de Peugeot-Sochaux et spécialisée dans l'instruction des projets de pépinières (Besançon, Montbéliard...) a accompagné et orienté les choix et les décisions des élus franco-suisses. Le district du canton de Morteau ayant l'avantage sur le SIVOM de l'avantage sur le sive sur le si



Le Bas-de-La-Chaux

40 hectares réservés au développement industriel.

(Impar-Prêtre)

Maîche, par exemple, de disposer d'une compétence en matière économique, a rapidement pris les rênes et les commandes des opérations. Il est donc aujourd'hui sur le

point de mettre sa pépinière en chantier alors que les rencontres préliminaires, il y a deux ans, avaient retenu le principe d'une pépinière tricéphale avec un site en Suisse (La Chaux-de-Fonds?) et deux pôles dans le Haut-Doubs horloger, en l'occurrence le val de Morteau et le Plateau de Maîche. Précurseur dans l'idée. Morteau sera pion**VINGT-TROIS MOIS** À L'ESSAI

Le district a dû d'abord réserver et acquérir les terrains convoités pour l'établissement de la pépinière et de la zone d'activités. Ouarante hectares situés sur les communes des Fins et du Bélieu, face aux Ets Ryser, ont été ainsi captés pour le prix de 1,4 million

Les études pédologiques, urbanistiques ont suivi sous la houlette de la SED (Société d'équipement du Doubs) donnant le feu vert pour la construction, sur un hectare, d'un bâtiment de 1500 m².

Cette structure accueillera les créateurs d'entreprises qui disposeront de 23 mois pour faire leurs preuves avec l'appui administratif et le soutien technique de services conseils. A l'issue de cette période probatoire, si elle s'avère concluante, ils pourront alors voler de leurs propres ailes et envisager une installation définitive sur la zone d'activités

voisine. L'aménagement d'une pre-mière tranche de la zone d'activités est d'ores et déjà prévu pour une somme de 3,5 millions FF, puis en fonction de l'évolution de la conjoncture et des be-

soins, les 40 hectares seront progressivement équipés. Les industries de petite mécanique et microtechnique seront concentrées à proximité de la future voie des Microtechniques et les activités plus lourdes implantées en retrait.

«MAÎCHE SUR LA TOUCHE»

La pépinière, gage et auxiliaire d'un développement économi-que moderne, est l'enfant du district qui ne pouvait rêver d'un plus beau cadeau pour son vingtième anniversaire, même s'il lui coûte 2,4 millions FF.

Du côté de Maîche, on se ré-

jouit de ce résultat, mais, Jean Vincenot ne peut s'empêcher d'exprimer une certaine amertume. «Le plateau s'est trouvé raccroché de façon inopinée au projet de pépinière, mais on n'a jamais senti de la part de Morteau la recherche d'une coopération avec Maîche». Précisant que «l'étude de faisabilité n'a jamais été poussée sur Maîche», J. Vincenot observe que «le pla-teau se trouve sur la touche».

Le plateau paie aussi son manque de cohésion et de crédibilité caractérisée par un important déficit en matière de coopération et de solidarité intercommunale; Morteau ayant à cet égard vingt ans d'avance. Ce que le plateau aurait été en mesure de faire dès 1972, si les idées généreuses et progressistes du PAR (plan d'aménagement rural) n'avaient pas été enterrées par un détestable esprit de clocher.

Et l'avenir sur ce point ne s'annonce pas très encourageant dans la mesure où la communauté de communes en gestation ne rassemblera que cinq des 27 villages du plateau, à savoir Maîche, Charquemont, Dam-prichard, Les Ecorces et Frambouhans.

AGENDA DU WEEK-END

VAL DE MORTEAU

 DE GARDE Médecin: Dr Dornier, Morteau, tél. 81 67.37.17. Pharmacie: Bouchet, Grand Combe Châteleu. Dentiste: Dr Dumartheray, Le Valdahon, tél. 81 56.20.11. Cabinet vétérinaire à Morteau, tél. 81 67.09.07.

 CINÉMA «LE PARIS» «Les visiteurs»: jeudi 18 h 30; . • CONCERT samedi 14 h 30, 18 h 30 et 23 h 15; dimanche 14 h 30; mardi 18

«Rapid Fire»: vendredi 18 h 30 et 23 h 15; dimanche 21 h; lundi

BILLET-DOUBS

«Agaguk»: vendredi 21 h; dimanche 18 h 30; lundi 21 h. «Les Survivants»: jeudi, samedi, mardi, 21 h.

 CINÉMA MJC salle classée d'Art et d'Essai

«Qiu Ju une femme chinoise» de Zhang yimou: jeudi, vendredi 20 h 45; dimanche 18 h, mardi 20 h 45. Précédé du court-métrage «Une Fille» de Henri Herre.

Morteau, Théâtre municipal: samedi 12, 20 h 30, chant chorale avec la «Chantorelle» des Gras, «La Cygale» de Morteau et «La Chorale du Collège». Montlebon, salle de musique:

samedi 12, 20 h 30, Les enfants des écoles chantent «Le Mon-

Montbenoit, Abbaye, salle Pourchet: samedi 12, 20 h 30, concert de flûte de Pan par le duo «Raymi».

CONFÉRENCE

Villers-le-Lac, salle polyvalente du Collège: vendredi 11, 20 h 30, «Profession: élève, ce qu'on attend de lui, ce qu'on exige de lui, ce dont il a besoin». Conférence de Thérèse Hiebel, psychothérapeute des apprentis-

DIVERS Morteau, Stade municipal: samedi 12, dès 10 h, Tournoi de football à six inter-quartier et familial, organisé par l'AFVM. Morteau: samedi 12 et di-

manche 13, week-end d'initiation à l'alpinisme organisé par «Varappe et Montagne». Fournet-Luisans: dimanche 13

dès 13 h, course de caisses à savon.

Villers-le-Lac, Chez Robin des Bois, dimanche 13 dès midi, fête de la Section Villers - Morteau des Sentiers du Doubs.

• SPECTACLES - MUSIQUE Les Fins. Châlet du Tant ieudi, vendredi et samedi, dès 21 h, sectacle du mime «Lime». Morteau, Café Surabaya: vendredi 11, en soirée «Papa Lebga», de Montbéliard: Performance Percussion Peinture Afro Urbaine; samedi 12, même lieu, même heure: «Billy and the Kids», trois adeptes de Uptown.

PLATEAU DE MAÎCHE

● CINÉMA «LE FOYER» MAÎCHE «Forever Young»: vendredi 20 h 45; samedi 18 h, et 20 h 45; dimanche 20 h 45.

CONCERT

Charquemont, salle des fêtes: samedi 20 h 30, concert de «La Philarmonique» avec la participation de la chorale «Saint-Michel» de Maîche. Entrée libre.

DIVERS

Maîche: dimanche au départ des cycles Guenot, découverte des sentiers balisés en VTT. Parcours de 10, 25 et 40 kilomètres sanctionnés par la remise d'un brevet VTT.

TAPIS VERT

Tirage de mercredi

Neuf de pique Dame de cœur As de carreau Dix de trèfle

Accordéon

Mortuaciens à Paris

Depuis de nombreuses années, Mme Anita Bailly, professeur d'accordéon, dispense son enseignement dans le val de Morteau. Cette discipline très codifiée implique la participation à de nombreux concours qui sont à la fois une motivation et une récompense pour les élèves et leur professeur.

Au dernier concours national d'accordéon qui s'est déroulé à Chenôve, près de Dijon, dix neuf élèves de l'Ecole d'Anita Bailly se sont qualifiés pour les finales internationales qui se dé-roulaient à Paris du 20 au 23 mai. Retenus par certaines obligations, tous n'ont malheureusement pas pu s'y rendre. Dix d'entre eux ont cependant participé et ont défendu ainsi les couleurs de Morteau.

Ils se sont également produits pour leur école dans le Chal-lenge de l'Accordéon-Club de France, compétition dans laquelle ils se sont classés troisièmes sur neuf écoles représentées. Huit premiers prix ont été décernés, avec mention «excellence» et félicitations du jury, à Magali Cuenin des Fins, Marie Prêtre de Mont de Laval, Fanny Balanche-Jacquet des Gras, Clotilde Millot de Montlebon, Lucette Bourreguig du Russey, Delphine Rufer, Valérie Rognon et Hubert Lambert de Villers-le-Lac. Hubert a également obtenu la plaquette d'or ainsi que Murielle Faivre-Pierret.

AGENDA

Morteau **Humour avec Lime**

Le comique Lime, découvert par Philippe Bouvard est vite devenu l'un des meilleurs élèves de «La classe» de FR3. Cet humoriste hors pair se produira les 10, 11 et 12 juin à 21 heures à l'Auberge-Chalet du Tantillon (Mont-Vouillot) proposant pour la circonstance une menu spectacle. (pr,a)

LOTO

Premier tirage 6, 11, 34, 38, 42, 47. No complémentaire: 45.

Second tirage

4, 15, 18, 33, 39, 44. No complémentaire: 23.

La mouche du coche

Il y a une forte symbolique dans la controverse qui oppose actuellement le Conseil général du Doubs et la ville de Maîche sur la localisation d'un établissement pour personnes âgées. S'agirat-il d'une nouvelle construction ou de la réhabilitation d'une ancienne usine désaffectée?

On retrouve là les deux pôles d'un débat qui dépasse largement le Haut-Doubs: celui de la désindustrialisation face à la montée des dépenses sociales. Même si France-Ebauches a reconstruit une usine à Maîche, l'hémorragie d'emplois industriels dans le Haut-Doubs reste accablante: en 15 ans, le seul bassin de Morteau aura perdu plus de la moitié de ses emplois horlogers. Et ce terrible constat s'accompagne d'une progression non maîtrisée des dépenses sociales auxquelles les départements prennent leur part, en finançant les dépenses d'assistance, de protection sociale, des «RMI'stes» et d'accueil des personnes âgées dépendantes. Le fléchissement des ressources fiscales des départements pose maintenant à leurs responsables un problème aigu dont la solution ne pourra guère résider que dans le freinage des investissements, même si les conseillers généraux se définissent, dans une enquête récente, comme des «acteurs du développement local»...

L'image contrastée de la friche industrielle et

du home médicalisé n'en reçoit pas moins, en

France, une connotation spécifique et aggravante. Non pas tant sur le plan de la récession qui frappe toute l'Europe occidentale, mais sur celui de la ponction opérée, au pire moment, par les villes, départements et régions. En dix ans, les budgets régionaux ont été multipliés par dix, la fiscalité par 7,5 et les collectivités locales prélèvent sur la richesse annuelle des Français près de 200 milliards de francs suisses, soit plus de la moitié du budget de l'Etat, pour des dépenses légitimes lorsqu'elles sont sociales, mais improductives, totalement stériles lorsqu'il s'agit d'hôtels somptueux, de représentations et de missions à l'étranger. Un département breton ne vient-il pas d'ouvrir une délégation permanente en Pologne? Certaines villes comme Angoulême et Briançon n'ont-elles pas été menacées de faillite alors que le budget d'une région, présidée par un ministre, était placé sous tutelle de l'Etat? Dans la grave récession qui frappe l'Occident,

la France a agi au rebours de ses voisins: elle s'est enrichie sur le plan démocratique, poste inconnu dans la comptabilité publique, alors qu'elle s'est appauvrie sur le plan économique. En douze ans, le service de la promotion économique n'a-t-il pas permis l'implantation de 400 entreprises dans le canton de Neuchâtel? Pierre LAJOUX

L'Impartial

Le Synode de l'EREN nomme une présidente

Vitamines pour les comptes

ont été votées hier, à Marin, par le Synode de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel (EREN) pour contribuer à l'équilibre des comptes, dès l'année 1993. La séance a été marquée par la nomination d'une femme, Fran-

> Seuls 40% des Neuchâtelois qui se disent protestants paient en totalité ou en partie leurs impôts ecclésiastiques. Devant une situation financière difficile, le Synode a donné mandat au Conseil synodal d'améliorer l'information et de solliciter des entretiens avec les personnes morales. Il a par ailleurs chargé les Conseils paroissiaux d'éta-blir des contacts avec les paroissiens. Les ministres, de leur côté,

çoise Thomann, à la pré-

sidence du Synode. Une

première depuis la Ré-

forme!

En outre, le Conseil synodal a été autorisé à solliciter des verse-

fourniront à l'administration la

liste des bénéficiaires d'actes ec-

clésiastiques.

Une série de résolutions ments mensuels de la part des membres de l'EREN. Une motion demandant l'introduction d'une indemnité pour les mariages et services funèbres au bénéfice de personnes ne payant pas leurs impôts a été rejetée: l'EREN est au service des protestants et ne saurait monnayer les occasions qui lui sont offertes de délivrer son message.

> Des économies ont également été consenties. Le 13e salaire ne sera pas versé aux pasteurs et diacres en 1993. Le Conseil synodal a par ailleurs reçu l'autorisation de vendre des biens immobiliers appartenant à l'EREN afin de couvrir les défi-cits 1993 et 1994. Les nominations de ministres seront restreintes selon des critères précis. Les engagements financiers extérieurs de l'EREN seront bloqués durant quatre ans au niveau du budget 1993.

REJET ET ACCEPTATION

Alors qu'une dizaine de députés, sur 91 présents, a rejeté le rap-port sur l'équilibre des comptes, la gestion et les comptes ont acquis l'unanimité. L'année 1992 a été marquée par un total de dé-penses de 10.445.408 fr et des recettes pour un montant de 8.845.208 francs. Le déficit de l'exercice s'élève donc à 1.600.200 francs. Le budget dégageait un excédent de dépenses



Présidence féminine à l'EREN

Une première depuis la Réforme: Françoise Thomann est nommée à la tête du Synode. (Impar-Galley) Elle succède au pasteur Jean-Luc Parel.

de 42.000 fr (11.118.000 fr de charges, 11.160.000 fr de re-

Sur le thème «Unité et diversité dans l'EREN», la journée de réflexion demandée dans une

motion (acceptée lors de la session de juin 1992) n'a pas été

Neuchâtel Avis de disparition

Rédaction

de NEUCHÂTEL

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

Anouk ORTLIEB

Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS

Tél: 038/51 19 07

BRÉVES

3

Claudio PERSONENI



A disparu depuis le lundi 7 juin dernier, en début d'après-midi, de son domicile, rue de l'Ecluse 48 à Neuchâtel, Mme Anita Ca-valleri, 1912, 155-160 cm, corpulence mince, cheveux gris coupés court, lunettes foncées, porte probablement un pantalon en velours de couleur olive, chemise à carreaux, pull bleuvert, baskets en daim brun ou noir. Cette dame a pour habitude d'effectuer de longues promenades en forêt, notamment dans la région des Cadolles, Chaumont et le Val-de-Ruz. Toute personne ayant aperçu cette personne est priée de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24.

Neuchâtel

Plus que centenaire Mlle Nelly Monbaron, offi-

ciellement domiciliée à Neuchâtel, est entrée dans sa 102e année. Elle a été fêtée hier au home «Mon Repos», à La Neuveville, par l'Etat de Neuchâtel, représenté par le secrétaire général de la chancellerie Bernard Gicot et par la ville de Neuchâtel, représentée par Micheline Martin, secré-taire de la chancellerie communale. (at)

AGENDA

Colombier

Corps, voix, expression

Catherine Berthet enseigne la pose de la voix et le chant. Michèle Gosse le travail corporel (dont l'ac-compagnement péri-natal au Centre femmes et santé, Colombier). Ensemble, elles proposent un stage résidentiel dans les collines de la Drôme : «Corps, voix, expression» du 8 au 13 août. Renseignements: tél. (038) 61 31 34. (ao)

Escroc et joueur

Audience préliminaire de Cour d'assises

Le préjudice total des nombreuses escroqueries reprochées à M. L. représente plus d'un demi-million.

Entre les sommes qu'il a empruntées et pas ou partiellement remboursées, les voitures qu'il s'est fait confier et qu'il a revendues pour son compte, ou payées grâce à d'autres infrac-

ter le référendum lancé contre

les arrêtés relatifs à un plan de

circulation et l'aménagement de

pistes cyclables. Le Tribunal ad-

ministratif a confirmé hier l'in-

formation de la radio cantonale

RTN-2001 annonçant qu'un nouveau recours avait été dépo-

sé. Le recourant avait été dé-

bouté par la Chancellerie d'Etat

Le recours déposé par un avo-

cat de Neuchâtel conteste la va-

à la fin mai.

ou tenté d'escroquer quelque 25 personnes... De faux billets à ordre, des fausses signatures et de belles paroles lui ont permis de cacher sa situation. Il n'a pas dit qu'il était interdit.

L'arrêt de renvoi ne précise pas le montant des sommes «considérables» dilapidées par M. L. au casino de Divonne. Le tions, M. L. a escroqué, abusé prévenu conteste avoir agi par

Plan de circulation et aménagements cyclables à Neuchâtel

Le corps électoral de la ville de lidité d'un arrêté du Conseil commun qui les réunisse par un

Neuchâtel n'est pas prêt de vo- communal constatant l'aboutis- lien réel et objectif, l'unité est

sement d'un référendum. Ainsi,

il estime qu'une seule demande

de référendum dirigée contre

plusieurs arrêtés (deux en l'oc-

rie d'Etat relevait notamment

qu'en vertu de l'unité en la ma-

tière, une question posée au corps électoral ne doit pas por-

ter sur plusieurs objets. Cepen-

dant, si ces objets sont interdé-

pendants ou présentent un but

Dans son rejet, la Chancelle-

currence) n'est pas valable.

Second recours déposé

métier, avoir su qu'il ne pouvait pas rembourser ou payer. Il n'y a pas de «victimes» dans ces affaires. En quittant l'audience préliminaire, hier, pour retour-ner en prison, il affirmait à un plaignant: «Je ne te laisse pas tomber!»

La Cour d'assises neuchâteloise le jugera début septembre.

Le Tribunal administratif de-

vrait se prononcer sur cette af-

faire dans un délai de quatre à

cinq semaines. En cas de refus,

l'auteur du recours pourrait en-core porter l'affaire devant le

La votation, prévue pour di-manche dernier, ne pourra avoir

lieu que quand ces démarches,

ayant un effet suspensif, seront

respectee.

Tribunal fédéral.

closes. (ats)

Tunnels ouverts

N5: fête et officialités à Neuchâtel

le soir du 18 juin

Samedi prochain, la population est invitée à visiter les tunnels de la N5, à Neuchâtel, durant toute la journée et la fête se poursuivra en soirée à Champ-Coco. L'inau-guration officielle se déroulera vendredi 18 mai. Le trafic sera rétabli en soirée, entre 20 et 21

Il aura fallu treize ans pour réaliser la traversée de la ville de Neuchâtel en tunnels et un investissement de 730 millions de francs, dont 88% ont été avancés par la Confédération et 12% par le canton.

Pour marquer cet événement attendu, le Département des travaux publics a organisé une gi- ensuite opérée sur l'embranchegantesque sête qui permettra ment vers les gorges du Seyon. aux Neuchâtelois de visiter les tunnels et leurs installations.

SAMEDI PROCHAIN

Samedi prochain, à partir de 10 h, une foule de stands et d'animations accueilleront les visiteurs dans les tunnels. Moyens de locomotion admis: les pieds ou les roues sans moteur.

Un service de bus assurera la navette aux extrémités des tunnels qui seront fermés à 18 h, mais la fête se poursuivra en musique, jusque tard dans la

nuit, à Champ-Coco (cuvette de Vauseyon).

Le 18 juin, jour de l'inauguration, trois à quatre mille élèves participeront à une course en matinée. Le conseiller fédéral Adolf Ogi participera à l'inau-guration officielle, au Nid-du-Crô (nous y reviendrons). Tou-tefois, le trafic ne sera pas immédiatement établi.

Il sera procédé à un dernier nettoyage et les véhicules, précé-dés d'une voiture de police, ne pourront s'engager dans les tunnels qu'en soirée, entre 20 et 21 heures, d'abord dans le sens Serrières-Monruz, puis dans l'autre. La même manœuvre sera

INTENSE ACTIVITÉ

Actuellement, il règne encore une intense activité sur le chantier, comme l'ont précisé hier le conseiller d'Etat Pierre Hirschy, l'ingénieur cantonal Jean-Jacques de Montmollin et le chef de l'Office de la N5 Jean Brocard.

Après la mise en service des tunnels, les ingénieurs peaufineront les aménagements extérieurs, à Serrières et à Vauseyon notamment, ainsi que l'aménagement paysager.

Ares-Serono: de Boston à Vaumarcus

20 nouveaux emplois seront créés

Le groupe pharmaceutique Ares-Serono, dont la direction générale se trouve à Genève, va transférer graduellement d'ici à la fin de l'année son service comptabilité de Boston (USA) à

Selon un article du «Nouveau Quotidien», confirmé hier par Christophe Lamps, directeur de communication chez Ares-Serono, une vingtaine d'emplois seront créés à Vaumarcus.

Ares-Serono y possède déjà une petite société d'exportation où travaillent un peu moins de dix personnes. La suppression d'emplois au centre opérationnel du groupe à Boston et leur transfert en Suisse entrent dans le cadre de la mise en place d'une structure régionale pour le secteur pharmaceutique.

Ares-Serono emploie actuellement environ 650 personnes en Suisse. D'ici à la fin de l'année, les effectifs en Suisse de la multinationale pharmaceutique devraient compter 700, voire 750 employés. Le groupe employait 3936 personnes dans le monde, en 1992. (ats)

SERVICES

 PHARMACIE D'OFFICE Bornand, rue Saint-Maurice, jusqu'à 20 h. Ensuite Ø 25 10 17.

Course de vélo

Samedi, une course cycliste se déroulera dans le cadre de la journée portes ouvertes de la N5. Imaginée et organisée par le pilote de Formule 3000 Christophe Hurni, elle verra s'affronter des sportifs d'élite, des personnalités du monde politique et économique, des familles et des «populaires». L'épreuve se veut avant tout une fête ouverte à tous. Inspirée du principe du parrainage des kilomètres parcourus, cette manifestation versera son bénéfice à la Semaine

Cette épreuve verra la participation de sportifs de pointe tels que: Arlette et Patrick Schneider, champions de Suisse de VTT, Claude Beyeler et Christophe Otz (VTT), Stefan Volery et Christophe Hurni. L'organisateur a prévu deux boucles de trois et de six kilomètres (pour les mieux entraînés), dont le départ sera donné à l'échangeur de Champ-Coco. Les coureurs peuvent s'inscrire sur place, au stand de la «Semaine de l'Enfance» et s'élancer quand ils le désirent, entre 10 et 17 heures. (comm-at)

Rédaction du VAL-DE-RUZ

Tél: 038/21 26 03

Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

De CRISTOFANO

BRÈVES

Bureau et commission

Lors de sa dernière séance,

le Conseil général du Pâ-

quier a reconduit son bu-

reau. Jean-Pierre Baumann

en assure la présidence,

Françoise Kämpf, la vice-

présidence et Henri Cuche,

le secrétariat. A la commisfinancière,

Cuche est remplacé par

Christian Wütrich. Anne-Catherine Pétremand Ber-

ger s'est proposée comme

suppléante. Sont encore membres de la commission: Gilbert Hirschi et Françoise

Chézard-Saint-Martin

du canton au Boveret

Tous les deux ans, les

contemporains de 1937 de

tout le canton se réunissent

pour festoyer. Cette année,

l'organisation de la fête a

été confiée à l'Amicale du

Val-de-Ruz. Dernièrement,

ils étaient plus d'une cen-

taine sur la place du Boveret, dans les hauts de Chézard-Saint-Martin. Après les salutations de Albert

Challandes, président, les contemporains ont partagé

un repas et dégusté ensuite les pâtisseries confectionées par leur épouse. L'animation musicale de la fête a

été confiée à Lorimer's star

qui a conduit le bal. (ha)

AGENDA

Samedi, Môtiers sera en

fête à l'occasion de son Ab-

baye. Une tradition vieille

de cinq siècles. La manifes-

tation débutera à 9 heures

avec la parade des Juges,

aui se rendront de l'Hôtel

stand de tir, où une cantine

est montée pour l'occasion.

Des jeux divers sont prévus.

Après avoir ferraillé toute la

journée, les tireurs retour-

neront au centre du village

en cortège, aux sons de la

fanfare L'Harmonie (19 h

45). La distribution des prix

aura lieu à la grande salle

du collège dès 20 h 30 et la

soirée prendra fin par un bal

conduit par l'orchestre

Transit. Les Môtisans sont

invités à décorer les rues de

la localité. Qu'on se le

Six-Communes au

Môtiers

C'est l'Abbaye

Les contemporains

Henri

Rédaction du

Mariano

Le Pâquier

financière

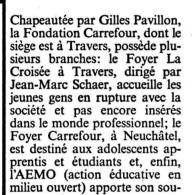
Kämpf. (se)

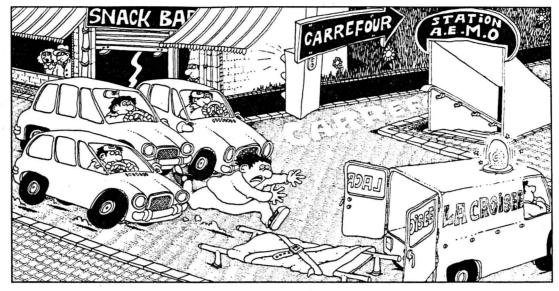


Val-de-Travers: la Fondation Carrefour, à Travers, passée au peigne fin...ancier

«Nous n'avons rien à cacher»

E-co-no-mi-ser! Un leitmotiv en cette période de crise qui nous frappe de plein fouet. La Fondation Carrefour, qui s'occupe de fovers pour jeunes gens en difficulté, s'est attaquée, l'an dernier, à l'étude, l'analyse et la compression de ses coûts. Sans même que l'Etat ne l'exige. Mais dans le social plus qu'ailleurs, si on connaît les dépenses consenties, il est très délicat d'évaluer ce que cela rapporte.





Carrefour à Travers

La Fondation, qui s'occupe de fovers pour jeunes gens en difficulté, s'est attaquée, l'an dernier, à l'étude, l'analyse et la compression de ses coûts.

tien aux jeunes dans leur cadre familial. Blaise-Alain Krebs est à la tête de ces deux dernières branches. Voilà pour les présen-

OUVERTS TOUTE L'ANNÉE

Nous nous intéresserons plus particulièrement aux internats, foyers La Croisée et Carrefour, ouverts 24 heures sur 24 et 365 jours par an. En 1992, 36 pensionnaires les ont fréquentés, encadrés par une vingtaine de personnes, du directeur à la lingère, en passant par les éducateurs, les maîtres socio-professionnels, les veilleuses...

D'emblée, les responsables de la fondation ont fait un constat de taille: les économies réalisées ou à réaliser ne sont possibles que sur le 18% du budget total, le poste salaires représentant le 82% restant. Une analyse fine démontre que le nombre des col-

laborateurs est adapté aux tâches et aux besoins d'un inter-

UN MILLION POUR LE CANTON

Reconnue par la Confédération, la fondation recoit des subventions fédérales et accueille également des jeunes issus d'autres cantons. Ainsi, sur 100 francs versés à un éducateur, 40 proviennent de la Confédération,

24 sont payés par les cantons placeurs et 36 sont financés par le canton de Neuchâtel. En 1992, Neuchâtel a dépensé un peu plus d'un million de francs pour les deux internats de la fondation.

«Par cette étude, Carrefour se met à nu. Nous n'avons rien à cacher, c'est notre force, et il est normal, quand on coûte, de dire comment on utilise l'argent», explique Gilles Pavillon. Seulement, si le montant des dépenses est connu, il est impossible d'évaluer ce que l'institution rapporte en évitant des frais ultérieurs à la société.

CHOIX POLITIQUE

Pour Gilles Pavillon, la fondation «ne peut pas faire l'économie d'un seul poste dans son fonctionnement actuel, où des adolescents bénéficient de lieux différents et adaptés à leurs besoins, dans lesquels les outils de la vie leur sont expliqués. Pour des économies plus conséquentes, le choix doit être politique».

Pour conclure, nous citerons les propos d'un collaborateur: «Faire des économies sociales en période de crise relève de l'utopie, car c'est justement à cet instant que se révèlent les problèmes sociaux aigus.»

MDC

Couvet: 75e de la section Jolimont du Club Jurassien

«Etude-amitié-patrie»

La section Jolimont du Club Jurassien, présidée par Claude Hirschi, fêtera, samedi, son 75e anniversaire. Afin de célébrer dignement cet événement, les clubistes se retrouveront à l'ancien réfectoire Dubied, à Couvet. Après la réception des invités et l'apéritif (18 heures), le programme prévoit la célébra-tion du jubilé, des discours, un historique de la section et la remise des prix du concours ouvert aux écoliers covassons. Le souper sera suivi d'une soirée familière.

C'est le 21 juin 1918 que trois pionniers se réunissent autour de la devise «étude-amitié-patrie» et fondent la section Jolimont du Club Jurassien. Le premier président sera William Kopp. La même année, les clubistes s'installent à La Sagneta et louent un chalet propriété de la sucrerie d'Aarberg.

En 1923, les clubistes achètent une ancienne ferme aux Ruillères, sur la montagne sud de Couvet. Grâce à leur courage et leur sueur, ils la transforment en un chalet qu'ils nomment La

Clinchy. Aujourd'hui, peu de choses ont changé à La Clinchy. Depuis quelques années, l'eau courante a été installée, comme l'électricité, mais l'on cuisine toujours au bois. Un matériau que l'on trouve en abondance dans la région.

Comme toutes les sociétés, Jolimont a connu des hauts et des bas, mais les membres, avec courage et ténacité, ont su avancer dans le temps tout en respectant la devise. Alors, rendezvous pour le centenaire de la section. (comm-mdc)

Le collège de La Fontenelle dévoile ses nouvelles «règles de vie»

Le respect, de part et d'autre

550 élèves, 60 profs et une quinzaine d'employés: tout ce petit monde bouillonne sous le même toit. Comment gérer la discipline? En discutant, en parlant de respect. Le Centre secondaire de La Fontenelle s'est donné des nouvelles «règles de vie». Et tous les espoirs sont permis. Puisque les élèves ont eu voix au chapitre et qu'ils ont «obtenu ce qu'ils vou-

«La demande est venue du corps enseignant qui souhaitait que les différentes règles de discipline soient rediscutées, réactualisées, regroupées», explique Michel Rüttimann, directeur de La Fontenelle. Rediscutées mais surtout accessibles aux élèves. Le plus simple était donc de les associer à la réflexion. Plutôt original comme démarche.

Un groupe de travail réunissant des enseignants, un représentant de la direction et quatre élèves, a planché presque une année sur la question. Première étape: «Défricher le terrain et mettre les élèves en confiance», explique François Schaeffer, président du groupe. Dilemme: comment discuter de discipline avec les profs? «Au début, explique Aude, on n'osait pas tellement parler. On attendait un

les profs allaient lancer...» Au fil des séances, la glace s'est brisée. Les discussions ont révélé des désaccords, il a fallu faire des compromis. A propos de la fumée, des chewing-gums, des baladeurs, des jeux, de la propreté des classes, etc. L'Association des parents d'élèves a également été consultée: on a tenu compte de ses remarques, concernant le respect des horaires, notamment. Discussion. compromis...

d'accord, «mais on a quand même obtenu ce qu'on voulait», assurent Aude et Ludovic. Que voulaient les élèves? Que les profs respectent eux aussi les règles. «Des fois, on a l'impression que certains ne se sentent pas concernés». Bingo!

Si le dialogue était riche, passant par d'inévitables remises en question, la rédaction du texte, elle, n'a pas été facile, relève M Schaeffer. Pas simple d'éviter les clichés, le style «code pénal». En jouant sur les libertés, déjouant les interdictions, on y est arrivé. Le tout tient sur un feuillet, simple, dominé par un principe: «Le respect de l'autre, de son travail et de sa vision des choses». Un feuillet qui décline les «règles de vie» d'une collectivité. «On a voulu «positiver», ressorpeu de connaître les sujets que tir les libertés plutôt que d'ali-

gner les interdictions. Dans la tête des gens, ça passe mieux», explique Ludovic.

Aude estime que ce règlement ne va pas révolutionner les choses. M. Rüttimann, lui, fonde de grands espoirs, «Même si les objectifs ne sont que partiellement atteints, dit-il, c'est déjà génial».

La Fontenelle est loin d'être «une marmite sous pression. Globalement, on vit bien», note M. Schaeffer. Il en va donc aussi de ces petits riens, ces habitudes, «Le fait que dès qu'on entre dans le collège on oublie ce qu'on respecte à la maison». Et d'une atmosphère générale que l'on souhaite plus agréable encore pour chacun.

Formellement accepté il v a une semaine par le comité scolaire, le règlement doit encore obtenir l'aval du Département de l'instruction publique. Dès la rentrée, il sera affiché en classe et chaque élève en recevra un exemplaire. S. E.

VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE **PHARMACIE** en cas d'urgence Ø 111 ou gendarmerie Ø 24 24 24.
- ●HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: Ø 53 34 44.

Val-de-Travers: observations météorologiques

Un mois sans orages

La météo du mois de mai écoulé n'a pas réservé de grandes surprises en comparaison avec les observations faites douze mois auparavant. Un peu de pluie, pas d'orage dans un rayon de 3 km autour de la station de relevé, sise à Saint-Sulpice, pas de gelées matinales et point de sautes d'humeur de l'Areuse.

	1992
109,2	92,1
13	. 17
+2 +7,6 +31 +21	$^{-1}$ $+7,2$ $+30$ $+21,2$ 1
5,37 1,49	15,4 1,36 (Imp/rj)
	13 +2 +7,6 +31 +21 - 5,37

Collège de Fontaines

Le 100e: tous à l'appel!

Le 2 octobre prochain, le collège de Fontaines fêtera son 100e anniversaire. Un bail! Une commission s'active déjà pour que la fête soit jolie. Flonflons, cotillons et gourmandises sous une tente installée dans les jardins du collège, musique par la fanfare L'Union instrumentale de Cernier, celle-là même qui jouait, il y a 100 ans, pour l'inauguration du bâtiment... La fête sera couronnée par une exposition-rétrospective tout en images, doublée d'un spectacle des enfants.

Mais surtout: la commission imagine réunir tous les anciens élèves du collège. Un boulot monumental! Si elle a déjà re-

VAL-DE-TRAVERS

AMBULANCE

Ø 63 25 25.

maternité et urgences:

Ø 117.

COUVET

HÔPITAL

AVIS URGENT

courrier avec plaisir. (se)

ECAI

trouvé la trace de quelque 350

personnes, elle s'inquiète. Ses

listes d'adresse sont-elles com-

plètes? Aurait-elle contacté tous

les anciens élèves? Si vous avez

passé dans les mailles du filet,

annoncez-vous simplement. On

accueillera votre appel ou votre

• S'adresser à Nicole Aquilon, Grand-Rue 16a, 2046 Fon-taines, tél: (038) 53.29.75

L'Etablissement cantonal d'assurance immobilière vous informe que

le Centre de prévention incendie de Fontainemelon (CPIF) est exceptionnellement fermé aujourd'hui 10 juin 1993 ₂₈₋₅₀₁₆₂₆

dise... (comm-mdc)

and all the a

tenggraff in

du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLER

BRÈVES

Le camionneur, qui assurait le service Cargo domicile

dans le rayon de Tramelan,

ayant démissionné récem-

ment, la Compagnie des

chemins de fer du Jura as-

sure désormais ce service.

La livraison et la prise en

charge des expéditions sont effectuées comme au-

paravant dans la matinée,

du lundi au vendredi. Afin

de pouvoir assurer un ser-

vice porte à porte dans des

conditions optimales, les

CJ ont affrêté un camion

Les personnes souhaitant

acheter des cerises, dans le

cadre de l'action menée par

la Régie fédérale des al-

cools (32 fr/10 kg), sont

priées de s'adresser au bu-

reau municipal, jusqu'au

lundi 21 juin, à midi, impé-

rativement. Les fruits sont

payables à la commande et seront livrés à domicile par le service de la voirie. (mw)

Entreprises électriques

L'Union des centrales

suisses d'électricité a hono-

ré 458 collaborateurs en fonction depuis 25 ans, 84

depuis 40 ans et un depuis

un demi-siècle. L'économie

électrique suisse compte

25.000 collaborateurs et ne

connaît qu'une faible fluc-

tuation de personnel. Parmi

les jubilaires, la Société des

forces électriques de La

Goule a fêté Denis Giovan-

nini, chef d'équipe, et Serge

Thuet, chef de bureau, pour

25 ans de service. (comm)

Jàzz ouvert à tous(tes)

Le Conservatoire de Bienne

organisera (si les inscrip-

tions sont suffisantes) un

chœur de jazz ouvert à tous

ceux et toutes celles qui ont

plaisir à chanter. Du jazz

«standard» au gospel, ce

chœur offrira un large éven-

tail de musique contemporaine. On y travaillera également la technique de la respiration, le son, l'intona-

tion, le phrasé et le rythme.

Leçon d'essai gratuite le 12

iuin (16 à 17 h 30), début

du cours le 24 août, le mar-

di de 19 à 20 h. Délai d'ins-

cription: le 15 juin, au

Conservatoire de musique,

Gare 11, 2502 Bienne, tél.

032/22 84 74. (comm-de)

Bienne

Deux jubilaires

bâché. (sp)

Villeret

Cerises à gogo

Rédaction

Tramelan

Changement

au Cargo domicile

Moutier: une fondation régionale pour la statistique créée par la CEP et l'ADIJ

Une première nationale

L'ADIJ (Association pour la défense des intérêts jurassiens), qui avait créé une banque de données en 84, et la CEP (Chambre d'économie publique du Jura bernois), convaincue depuis toujours de l'importance que revêt la statistique dans une région telle que l'Arc jurassien, ont uni leurs volontés pour créer la Fondation régionale statistique la (FRS), dont le siège est à Moutier. A la clé, d'ici à la fin de l'année, la parution d'un classeur, une première au niveau suisse.

Jean-Claude Crevoisier, coprésident de l'ADIJ, et Jean-Jacques Schumacher, directeur de la CEP, ont esquissé le projet de cette fondation voici une année. Et en une petite douzaine de mois, les deux organismes ont mis au point leur collaboration et le fonctionnement de la fondation, budget compris. L'ADIJ a glissé dans le berceau son know-how, un bon million de données chiffrées, la CEP y joignant le nerf de la guerre, à sa-voir les fonds nécessaires, de départ et de fonctionnement.

L'EXPLOSION

«Si l'utilisation de l'information statistique ne date pas d'hier, les besoins, dans ce domaine, se sont multipliés durant ces dernières décennies», soulignaît hier Jean-Claude Crevoisier en faisant l'historique de la fondation. L'informatique, et plus encore la micro-informatique, ont littéralement fait exploser ce domaine, en augmentant les capacités de stockage et en simplifiant les procédures de consulta-

Consciente de ce phénomène, l'ADIJ a décidé en 84 de créer une banque de données statistiques sur la région. Banque conçue et alimentée par Jean-Paul Bovée, un spécialiste.

Immédiatement l'ADIJ a lancé ses parutions, à savoir l'Annuaire des statistiques jurassiennes 1984, ses trois compléments, puis l'annuaire du nouveau canton, intitulé «Le Jura en chiffres» et publié en collaboration avec le Service cantonal de la statistique.

PROBLÈME FINANCIER

Répondant de surcroît à plusieurs centaines de demandes d'information, et malgré de multiples démarches de promotion, l'ADIJ n'est pourtant jamais parvenu à rentabiliser son volet statistique.

Parallèlement, l'Ours renonçait à son Office cantonal de sta-tistique, rendant plus homogène encore le besoin des six districts jurassiens et jurassiens bernois et préoccupant la CEP, qui n'allait pourtant pas refaire, pour les trois districts qu'elle couvre. l'immense et coûteux travail de base effectué déjà par l'ADIJ.

Dans ce contexte, la collaboration entre les deux organismes constituait bien la meilleure des solutions.

À LA DISPOSITION **DU PUBLIC**

La banque des données régionales bénéficiant des moyens techniques et financiers nécessaires, le premier travail de Jean-Paul Bovée, son directeur, consiste à opérer les rattrapages et à combler les lacunes dans les domaines qui avaient été laissés de côté en 91 et 92. La banque étendra ensuite son information, des plus petites unités (entreprises, communes) aux plus grandes (région, district, canton).

Le principal souci de Jean-Paul Bovée: mettre l'information à la disposition du public, ce qui sera fait de deux ma-nières, à savoir les réponses aux demandes spécifiques et la mise au point d'une publication.

Pour cette publication, qui



Fondation régionale pour la statistique à Moutier

De gauche à droite: Hubert Jacquier, secrétaire du conseil, Jean-Paul Bovée, directeur de la banque de données régionales, Michel Kammermann, Jean-Jacques Schumacher et Jean-Claude Crevoisier, respectivement président, vice-président et membre du (Impar-Eggler) conseil.

devrait voir le jour cette année plus précise et la souplesse encore, la FRS a choisi la forme du classeur, dont l'actualisation est aisée, l'adaptation aux besoins des différents partenaires sions au départ - répondra à

idéale.

Le classeur de base – on en sortira, sans doute, trois ver-

une logique thématique et ira du général au particulier. Mais il sera bien temps d'en parler à l'heure de sa sortie de presse!

Simplicité = efficacité

● L'ADIJ et la CEP ont choisi une forme d'orga- ● Jean-Paul Bovée (ADIJ, Moutier), directeur de nisation souple, efficace, fonctionnelle et n'entraînant pas d'investissements considérables, à savoir une fondation.

• Cette FRS tient siège à Moutier, elle est politiquement et confessionnellement neutre et ne poursuit aucun but lucratif.

• Les organes de la FRS sont les suivants: un Conseil de fondation, formé de Michel Kammer-mann (Office fédéral de la statistique), Jean-Jacques Schumacher (CEP), Hubert Jacquier (urbanisme et environnement, Delémont), Jean-Claude Crevoisier (Services techniques, Moutier) et Denis Grisel (Développement économique, Bienne), et la direction de la banque de données.

la banque de données, est atteignable au 032/93 41 51 (fax 032/93 41 39), à la rue du Château, à Moutier donc, Les demandes de renseignements peuvent également être adressées à la CEP (032/91 47 41; fax 032/91 47 46).

■ La CEP s'est engagée à verser 11.000 francs par an, durant cinq ans, pour la fondation. Ces montants s'ajouteront à sa mise de départ, à savoir quelque 15.000 francs. Le fonctionnement de la RS est budgété à un peu plus de 10.000 francs par an, auquel s'ajouteront les budgets spécifiques, à négocier avec les partenaires potentiels (cantons de Berne et du Jura, ADIJ, CEP), pour chaque publication. (de)

Canton de Berne: loi sur les transports publics

Prête pour la relecture

Les quotités des communes de- entre les communes. Elle défend décret sur le financement des leur offre de transport et de leur capacité contributive. Tel est le principe que soutient la commission «ad hoc» du Grand Conseil bernois pour la loi sur les trans-ports publics.

La commission parlementaire chargée de préparer la loi sur les transports publics dans le canton soumet certaines adaptations au Grand Conseil. Elle propose d'affermir les principes régissant l'offre de transports publics et d'intégrer une disposition concernant les transports des handicapés.

Par ailleurs, la commission s'est penchée une nouvelle fois sur la clé de répartition des frais a adopté la version révisée du

vront être calculées sur la base de le principe selon lequel les quoti-routes, qui permet l'octroi de tés des communes doivent être calculées sur la base de leur offre de transport et de leur capacité contributive. Cependant, afin d'atténuer les éventuels problèmes liés à ce changement, la commission propose aux communes de s'adapter progressivement au nouveau régime, pour peu que celui-ci entraîne une augmentation ou une baisse considérable de leur charge financière. En outre, le Conseil exécutif devra être en mesure de moduler la réglementation applicable dans des cas de rigueur, si une conférence régionale des transports en fait la demande.

Parallèlement, la commission

subventions cantonales supplémentaires à l'entretien des routes communales. Ces subventions servent à compenser les charges supplémentaires afférentes aux transports publics.

Les deux projets législatifs ont été adoptés par la commission par 17 voix contre zéro. Ils seront tous deux examinés en seconde lecture par le Parlement en septembre prochain. Lors de sa session de mai dernier, le Grand Conseil, qui avait adopté la nouvelle loi sur les transports publics en première lecture, avait chargé la commission «ad hoc» de revoir différents articles en vue de la seconde lecture.

Villeret

Concert offert

Toujours en quête d'innovation, la fanfare de Villeret offre en cette fin de semaine un concert gratuit. Devant son local de répétition, sur la place du village, l'ensemble invite chaleureusement la population, demain vendredi soir 11 juin.

Le concert, avec un programme varié pour brass-band, débutera sur le coup de 20 heures. Mais auparavant, la société entend apporter de l'animation au village et une occasion à chacun de fraterniser, puisque dès 18 h, on pourra se restaurer sur place.

Les musiciens reviennent ainsi à une ancienne tradition tombée dans l'oubli depuis plusieurs années.

Précisons qu'en cas de pluie, le concert se donnera dans le local de la société, où l'on pourra également manger dès 18 h.

Poste de Sorvilier

Tentative de vol

Le juge d'instruction de Moutier et la police cantonale bernoise annoncent qu'une tentative de vol a été commise hier vers 9 h 30, dans le bâtiment de la Poste de Sorvilier (vallée de Tavannes), par deux incon-nus qui se déplacent à moto. Le deux-roues stationné

sur le bord de la route, l'un des inconnus s'est rendu à l'arrière de l'immeuble, où il a cassé une fenêtre du corridor. Le bruit ainsi provoqué a attiré l'attention de l'employée postale présente, qui a immé-diatement enclenché l'alarme.

Les deux inconnus ont pris la fuite illico, sur une moto. Rien n'a été emporté et personne n'a été blessé.

Les éventuels témoins sont priés de prendre contact avec la police de Moutier, au téléphone. 032/93 63 73. (pcb)

Concours de pêche de Tramelan

Des tanches à la Marnière

En écoutant les pêcheurs tramelots commenter leurs exploits, dimanche dernier, on avait un peu l'impression de se trouver à Marseille..

Le traditionnel concours de pêche, organisé par la Société de la Marnière, aux Reussilles, avait réuni quelque 25 participants. Mis en jeu en 1976 déjà,

mais jamais gagné à trois reprises et donc définitivement par le même pêcheur, le challenge récompensant la meilleure prise est allé cette année à Pierre-André Vuilleumier, qui a sorti 2 kg 110 de poisson, dont une carpe

de 1400 grammes. Signalons que la majorité des prises étaient des tanches, seuls

deux brochets et une carpe améliorant l'«ordinaire».

Le classement: 1. Pierre-André Vuileumier, 2,110 kg. 2. Gérard Mathez, 1,465 kg. 3. Georges Glauser, 1,355 kg. 4. Mariette Bieri, 1,115 kg. 5. Sven Zürcher, 850 grammes.

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE Ø 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE Ø 111.
- HÔPITAL Ø 422 422.

 URGENCES ET AMBULANCE Ø 422 360.

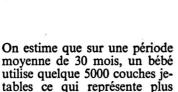
TRAMELAN

MÉDECINS Dr Graden Ø 97 51 51. Dr Meyer Ø 97 40 28.

Elle se bat pour des langes réutilisables

Les couches de La Petite-Theurre

L'étang de La Gruère est flanqué de tourbières qui sont comme des éponges vivantes. Est-ce que le site l'a imprégnée dans sa démarche? Peut-être! Françoise Pelletier habite en effet La Petite-Theurre qui surplombe cette réserve naturelle. Travaillant dans les crèches, elle a été estomaquée du nombre de couches journalières qui finissent à la poubelle. Elle s'est dit qu'il devait exister d'autres solutions plus proches de l'environnement. C'est du côté du Canada qu'elle s'est tournée pour trouver des couches réutilisables... Petite balade dans les petites culottes.





Françoise Pelletier et son fils Sylvère

Une formule pour éviter l'encombrement des poubelles.

mêlent plastique, coton et déjec- pollution (émanations de pein-

AUX USA ET AU CANADA

Le problème n'est pas encore trop sensible dans nos régions même si l'autorité fédérale vient d'ériger ses premières taxes anti-

ture, souffre du mazout...). Le problème des couches jetables va émerger à coup sûr. Tant les Etats-Unis que le Canada se frottent déjà à ce problème.

Aux USA, ce sont quelque 18 milliards de couches qui sont jeet le Nebraska ont déclaré la guerre aux couches jetables.

QUALITÉ-COÛT

Confrontée quotidiennement à ce problème de par son métier auprès des petits, Françoise Pelletier de La Theurre a testé des couches réutilisables provenant du Canada. Il s'agit d'une couche flanelle que l'on peut laver, d'une culotte nylon qui laisse respirer la peau et d'un protège-couche qui permet de récolter les selles.

Après un an d'essai sur Sylvère son fils, le résultat est probant. La couche réutilisable présente toutefois deux inconvénients: il s'agit de faire sa lessive et la couche absorbe un peu moins qu'un produit jetable. Mais cela incite l'enfant à lâcher sa couche un peu plus vite...

Un calcul moyen des couches jetables a montré qu'il fallait débourser 2793 francs en 30 mois contre 1500 francs pour les autres, frais de lessive compris.

Forte de ces expériences, la Franc-Montagnarde est décidée à faire la promotion dans son coin de pays. Elle s'associe dans cette action à Fabienne Froidevaux qui tient un magasin bio à La Chaux-de-Fonds. De quoi intégrer bébé dans une perspective d'avenir en ménageant nos ressources naturelles et en préservant notre environnement.

Mgo

tables ce qui représente plus d'une tonne de déchets où se

Caisse de pensions du canton du Jura

Gendarmes: la retraite à 60 ans

La Caisse de pensions du canton du Jura (CPJ) a présenté ses comptes 1992 et un projet de révision du décret sur plusieurs points. Le plus important est l'introduction de la retraite à 60 ans pour les gendarmes, avec retraite anticipée dès 57 ans, moyennant un abaissement de la rente de 15%. La fortune de la caisse s'est accrue de 60 millions à 416 millions, auxquels s'ajoutent 10,8 millions de réserves.

La révision réintroduit le capital décès en faveur des célibataires, modifie le facteur de coordination de manière qu'un rentier, avec l'AVS, ne reçoive plus un montant supérieur à son dernier salaire d'actif. Le conjoint survivant aura droit à une rente de 42% du salaire assuré au lieu de 36% jusqu'ici, ce dont profiteront les revenus modestes.

D'autres modifications mineures sont prévues, notamment celle qui fixe que le président du Conseil d'administration

n'exerce pas forcément la fonction de ministre. Quant à la retraite à 60 ans pour les gen-darmes, elle découle des inconvénients (horaire irrégulier, nocturne et dominical) de cette fonction.

Elle coûtera 165.000 francs par an à l'Etat (2,5%) et 100.000 aux gendarmes (1,5%), l'Etat récupérant sa part par la moinsvalue du salaire des jeunes remplaçant les retraités.

CAISSE EN EXPANSION

La CPJ compte 4226 assurés (+ 201 dont 110 de Moutier) dont le salaire assuré atteint 171 millions et 685 rentiers (+ 101 dont 45 de Moutier) dont les rentes se montent à 14,6 millions. Les cotisations se montent à 34 millions soit 2,6 par mois. Près de 60% des nouveaux ayants droit profitent de retraites anticipées.

Le rendement des capitaux a atteint 21,7 millions, dont 3,3 proviennent des immeubles loués. Cela donne un rendement des capitaux de 5,65% contre

5,38% en 1991. La CPJ est souvent sollicitée par des vendeurs d'immeubles. Elle s'engage en fonction de la rentabilité, son soutien de l'économie étant effectif surtout dans la construction d'immeubles. Les frais de gestion dépassent 1,03 million. Le bilan atteint 434 millions, dont 252 de placements, 18 de prêts hypothécaires, 60 de prêts aux employeurs, 83,2 d'immeu-

La CPJ n'a pas fait le bon choix en réduisant sa part d'actions de 6,9 à 5%, alors que les actions suisses ont fortement augmenté durant l'année écoulée. La part des obligations a aussi diminué de 42,6 à 38,4%. La CPJ conduit des projets d'investissements immobiliers à Moutier, Courroux et Delémont. Elle loue désormais des appartements de vacances à Churwalden (GR). Techniquement, l'avenir de la CPJ est assuré durant vingt ans, ce qui est satisfaisant pour l'heure.

Chômage

Enfin la stagnation

Le nombre des chômeurs a peu évolué en mai, passant de 1694 à 1705, soit 11 de plus, ou un taux de 5,4% des personnes actives. Il y a 936 (+21) sans-emploi dans le district de Delémont, neuf de moins à Porrentruy (608) et un de moins aux Franches-Montagnes (161).

(Impar-Gogniat)

tées chaque année. Mises bout à

bout, elles pourraient relier sept

fois la terre à la lune! Au Cana-da, 1,7 milliard de couches re-

présentent l'abattage de 2,4 mil-

lions d'arbres. Autant dire que

les décharges sont submergées et

que des Etats comme l'Oregon

Le chômage des jeunes a diminué (12 de moins entre 20 et 30 ans, mais augmenté de 35 entre 30 et 60 ans).

Par profession, on note une aggravation dans la métallurgie (295, +13), la restauration (137 + 8), mais une diminution dans le bureau (291 moins 10) et l'horlogerie 169 (moins 8). Il y a 216 sans-emploi, soit 13%, en fin de droit aux indemnités. Le tiers est occupé dans des programmes spéciaux, 26 ont retrouvé un emploi. Enfin, 17,4% des chômeurs sont sans travail depuis plus d'une année, ce qui constitue un record. (vg)

En train ou en car à Belfort

Un casse-tête

Répondant à une question tés franc-comtoises, une possibid'André Parrat, CS, le Gouvernement reconnaît qu'il n'y a pas de liaison ferrée en activité entre Delle et Belfort. La faute en incombe à la SNCF qui entend facturer un montant exorbitant l'utilisation de cette ligne.

De plus, les CFF soutiennent trop faiblement les revendications du Jura. Le prolongement jusqu'à Boncourt des cars français arrivant à Delle ne résout pas le problème, car il entraîne attente et transbordement. Il n'y a pas d'adéquation entre l'horaire des CFF qui assure les cor-respondances à Delémont et ne peut être modifié et l'horaire des cars français. De plus, le dernier car quitte Belfort à 20 heures où le train de Paris arrive à 21 h 29...

Le Service jurassien des transports recherche, avec les autorilité d'assurer les correspondances en car au départ de Porrentruy via Belfort.

Par ailleurs, des discussions auront lieu au début juillet entre la SNCF et les CFF sur ce dossier. Le Gouvernement les suivra avec attention et fera ensuite des propositions, en vue de rétablir une liaison entre Delémont et Belfort à des conditions financières acceptables, conclut le Gouvernement.

La lente recherche d'une solution de cette question met clairement en évidence les étroites limites de la coopération transfrontalière. Aux prises avec des exigences techniques, les pouvoirs politiques, surtout du côté français, apparaissent totalement démunis de moyens d'ac-

Assemblée des actionnaires de «Fréquence Jura»

Année 1992 équilibrée

des Jurassiens, a réuni ses actionnaires mardi soir à Glovelier. Ils ont approuvé les comptes de 1992 qui présentent un bénéfice net de 2664,25 francs sur un total de recettes de 1,547 million. Ce maigre bénéfice est obtenu après des amortissements de 61.000 francs portés sur les installations et autres postes de l'actif. Ce bénéfice net permet de réduire la perte reportée en-dessous de 100.000 francs, soit à 98.700 francs. C'est une amélioration sensible, après la perte de plus de 25.000 francs subie en 1991.

Au chapitre des produits, alors que la presse écrite enregistre des baisses importantes de ses recettes publicitaires, FJ réalise

«Fréquence Jura» (FJ), la radio au contraire une augmentation de 88.000 francs, soit 6,8% à 1,265 million de francs. Cela confirme que les ondes locales constituent une importante concurrence de la presse régionale, sur le plan publicitaire. Il sera intéressant de voir si la fusion des deux quotidiens jurassiens leur permettra de relever ce défi ou, au contraire, s'ils pâtiront davantage encore de cette concurrence.

LE SOUTIEN **DES ABONNÉS**

Le produit des dédicaces de disques stagne à 14.000 francs, tout comme celui des abonnements à 245.000 francs. Sans cette contribution volontaire de quelque 6500 auditeurs, FJ serait

largement déficitaire. Elle constitue donc un soutien déter-

FJ maîtrise fort bien ses dépenses qui, avant amortissements, se contractent de 34.000 francs à 1,483 million. Les salaires diminuent notamment de 48.000 à 918.000 francs. Mais la reprise des programmes de la Radio romande pourrait devenir beaucoup plus chère l'année prochaine.

Les actionnaires ont encore adapté les statuts de la société au nouveau droit, admis que les éditeurs de journaux pourront devenir actionnaires et remplacé Stéphane Berdat, de Porrentruy par Michel Juillard, de Miécourt, au sein du comité.

SERVICES

SAIGNELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES Ø 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: Ø 51 13 01.
- AMBULANCE Ø 51 22 44.

 MÉDECINS Dr Barmettler, Ø 51 12 84. Dr Meyrat, Ø 51 22 33.

LE NOIRMONT

 MÉDECINS Dr Bosson, Ø 53 15 15.

LES BREULEUX MÉDECIN

Dr Tettamanti, Ø 54 17 54.

Motard accidenté Issue fatale Mardi à 13 h 30, un accident de la circulation s'est produit entre Delémont et Develier. En quittant un chemin de campagne, une voiture n'a pas accordé la priorité à un motard circulant sur la route principale. Blessé, ce motard a été dirigé sur l'hôpital de Delémont. La police a indiqué hier qu'il devait décéder suite à ses blessures. Il s'agit de M.

(mgo)

Aux Rangiers

trois voitures

Choc entre

Rédaction

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Claude Juillerat, 59 ans, de Rossemaison, bien connu dans la région

pour tenir un magasin de cycles et motos.

Un accident s'est produit

hier matin peu avant 7

heures sur la route des Ran-

giers. Un motard qui allait

de Develier à Porrentruy a

entrepris le dépassement

d'un camion pour se trou-

ver en face d'une voiture

qui arrivait en sens inverse.

Le conducteur de cette der-

nière, pour éviter le choc, a

donné un coup de volant à

droite. Son engin a mordu

sur la bande herbeuse avant

d'être déporté à gauche où

il est allé percuter deux voi-

tures. Pas de blessé mais les

trois engins sont hors

Un orage de grêle, aussi

violent que rapide, s'est

abattu hier en fin de journée

sur Saignelégier. Des grê-

lons de forte taille ont mis à

mal plusieurs jardins et ont

eu raison de quelques pare-

En vue de l'élection partielle

au Gouvernement juras-

sien, le Rassemblement ju-

rassien (RJ), conformé-ment à sa pratique, invite

les électrices et électeurs du

Jura à n'accorder leurs suf-

frages qu'aux candidats

membres du Mouvement

autonomiste soit Pierre

Kohler (candidat libre),

Odile Montavon (Combat

socialiste) et Jacques Sta-

delmann (Parti socialiste).

«Ils méritent la confiance

des Jurassiens» conclut le

RJ. (mgo)

brise d'autos. (mgo)

au Gouvernement

Le soutien du RJ

Course

d'usage. (mgo)

Saignelégier

Forte grêle

du JURA

L'Impartial SA La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, Téléphone:

Rédaction: 039/210 210 Abonnements: 039/210 310 Télex: 952 114

Rédaction: 039/210 360 Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP 31.712

Régie des annonces:

Publicitas

La Chaux-de-Fonds, tél: 039/210 410 Le Locle, tél: 039/311 442

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Accident de travail

Il était 16 h 30 hier, quand un accident de travail s'est produit dans le quartier du Valanvron. Un des patrons de l'en-treprise Lauber Frères de La Ferrière, occupé à bâcher le toit en rénovation de la ferme Valanvron 6, a glissé sur les lambris mouillés et chuté d'une hauteur de 5,05 m. Commotionné et souffrant de douleurs au bras gauche, M. M. L a été transporté en ambulance à l'hôpital de la ville.

Collision

Une automobiliste du Landeron, Mme I. M., circulait rue A.-M.-Piaget en direction est, hier à 8 h 45. A l'intersection avec la rue de Bel-Air, alors qu'elle obliquait à gauche pour emprunter cette rue en direction de l'hôpital, elle est entrée en collision avec la voiture de M. C. R., de la ville, qui descendait la rue de Bel-Air. Dégâts.

Boudry

Piétonne blessée

Un automobiliste de Chez-le-Bart circulait d'Areuse à Boudry, hier à 14 h 45. A la hauteur de l'immeuble no 5 de la route du Vignoble, il s'est trouvé en présence de Mme E. K., de Bevaix, qui traversait la chaussée du sud au nord. Malgré un freinage, il a heurté la transportée par l'ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Neuchâtel

1

Deux motocyclistes blessées

Mlle C. V., de Fenin, circulait en voiture, hier à 11 h 45, rue de La Maladière en direction de St-Blaise. A l'intersection avec la rue de Gibraltar, elle est entrée en collision avec l'auto de M. M. L., de Neuchâtel, qui descendait la rue de Gibraltar. Suite à ce choc, le véhicule de M. M. L. a dévié de sa trajectoire et a alors percuté deux motocycles à l'arrêt au stop au sud du carrefour. Sous l'effet du choc, un des deux motards a encore heurté la voiture de M. D. T., de Boudry, qui était à l'arrêt der-rière les deux motocycles. Blessées Mlle C. V. et sa passagère ont été transportées par l'ambulance à l'Hôpital de Pourtalès.

DÉCÈS

Les Verrières

Mme Valentine Corboz,

COURTELARY

 MÉDECINS Dr Chopov, Ø 44 11 42. Dr Ruchonnet, \$\tilde{p}\$ 44 10 10.

CORGÉMONT

 MÉDECINS Dr Ennio Salomoni, Ø 97 17 66. Dr de Watteville, Ø 97 11 67.

SONCEBOZ

MÉDECIN Dr Ivano Salomoni, Ø 97 24 24.

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

MUSIQUE Arnold the Pig Plateau libre

> Récital Yvan Tschopp, clarinette et Philippe Chanon, piano Conservatoire 20 h 15.

◆ THÉÂTRE

«Les Germains», par le groupe théâtral antique de l'Université Cour du Château

Spectacle des élèves de 3e année de l'Ecole de Théâtre du Centre culturel neuchâtelois. Théâtre du Pommier 20 h 30.

CONFÉRENCES

«Le théâtre au Bauhaus: Gropuis et le théâtre total», par Ph. Faculté des lettres, salle R.N. 02

Monsieur et Madame André Perrinjaquet,

à Blonay;

Monsieur et Madame Michel Perrinjaquet et leur fils Stéphane, à Montreux,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Roger CORLET

décédé le 9 courant dans sa 78e année après une longue maladie supportée avec courage.

Le culte et l'incinération auront lieu vendredi 11 juin au Centre funéraire à

> Une grande âme qui restera à jamais dans nos mémoires, que Dieu lui donne la paix.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



AU DOUX SOUVENIR DE

Madame

Nelly MATTHEY

1983 – 10 juin – 1993

Que ceux qui ont eu le bonheur de t'aimer aient une pensée pour toi en ce jour.

Eliane

Tu me manques tant!

LA CHAUX-DE-FONDS

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.

14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h

SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, Ø 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE **ET DENTAIRE** Ø 23 10 17 renseignera.

ou sur rendez-vous.

HÔPITAL Ø 27 21 11.

LE LOCLE

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h...
- PHARMACIE D'OFFICE Mariotti, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures Ø 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE \$\tilde{\pi}\$ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, Ø 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE Ø 31 10 17.
- HÔPITAL Ø 34 11 44.

LES MICHELS

L'Eternel a donné L'Eternel a repris Que le nom de l'Eternel soit béni.

Job I, v. 21

Edmond et Maryline Schneiter-Garcia et leur fils Vincent; Fritz et Simone Schneiter, au Brouillet:

Jean-Thierry et Anne-Lise, leurs enfants Damien et Christian, à Gorgier,

Pierre Olivier et son amie Nicole, au Cachot,

Georges-André, Roger et Marc, au Brouillet; Henri et Rose-Marie Pellaton, à La Châtagne:

Christian et Catherine, leurs enfants Emilie et Matthieu, à La Châtagne, Jean-François et son amie Céline, à La Châtagne,

ainsi que les familles Garcia, Sikora et Lerebourg, en France, ont l'immense chagrin de faire part du décès subit de leur cher petit

Maxime

leur bien-aimé fils, frère, petit-fils, arrière-petit-fils, filleul, neveu, cousin et parent, que Dieu a rappelé à Lui, à l'âge de 4 mois.

LES MICHELS, le 9 juin 1993.

Laissez venir à moi les petits enfants, ne les en empêchez point car le Royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent.

Matth. 19, v. 14

Le culte sera célébré le vendredi 11 juin, à 14 heures, au Temple de La Brévine, suivi de l'inhumation.

du Locle. Domicile de la famille: Les Michels

Maxime repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital

2128 Le Brouillet. Prière de ne pas faire de visite.

Veuillez penser à l'Eglise réformée, fonds de paroisse, ccp 23-3333-4.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE BUREAU DE GÉNIE CIVIL **WILHELM WALTER JAMBÉ**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Franz WILHELM

ingénieur, fondateur de l'entreprise.

LA CHAUX-DE-FONDS - BIENNE

132-509730

LE CORPS DE MUSIQUE DE SAINT-IMIER **ET SON AMICALE**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

Marie-Jeanne LINDER

maman de M. Roger Linder et grand-maman de M. Jean-Claude Linder, membres actifs de la société.

Le Comité

EN SOUVENIR

Silvio ANTONINI

1991 - 10 juin - 1993

Deux ans déjà que tu nous as quittés, mais ton souvenir reste gravé dans nos cœurs.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé, aient une pensée pour toi en ce jour.

Tes parents. Ta famille et Isabelle

LES PONTINS

Que ce ne soit pas ma volonté qui se fasse, mais la tienne. Luc 22: 40

Nous avons le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Bertha-Rosa AESCHLIMANN née MEYER

«dit Berty, ancienne restauratrice»

notre très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à notre tendre affection, après une grave maladie, dans sa 77e année.

Frédy et Barbara Aeschlimann-Rothkugel, à Eschert; Jean-Philippe et Jeannine Aeschlimann-Ballif, aux Pontins;

Ses petits-enfants:

Eric et Jocelyne Aeschlimann-Ruch, à Saint-Prex; Marlyse et Fritz Schluep-Aeschlimann, à Eschert;

Franck Aeschlimann, à Meyrin; André Aeschlimann, aux Pontins;

Martine Aeschlimann et son ami Jean, aux Pontins;

Ses arrière-petites-filles:

Fanny et Tina;

Son ami Sylvain Mérillat,

ainsi que les familles parentes et alliées.

LES PONTINS, le 9 juin 1993.

Le culte d'incinération sera célébré le vendredi 11 juin 1993, à 14 heures, à la Collégiale de Saint-Imier.

Le corps repose en la chapelle mortuaire, rue Dr-Schwab 20, à Saint-Imier.

Domicile de la famille: Jean-Philippe Aeschlimann 2610 Les Pontins.

Saint-Imier, ccp 23-1105-1. NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Les personnes qui le désirent peuvent penser à l'Hôpital de

Puisque tu pars... Puisque nous t'aimons trop pour te retenir. Sache qu'ici reste de toi comme une empreinte indélébile... Garde en mémoire notre au revoir.

Ginette et Gérald Lesquereux-Blösch:

Stéphane Lesquereux,

Steve Lesquereux;

Madame Hélène Impératori-Blösch, à Muralto (TI),

ainsi que les familles Magnin, Jacot et Tamburini, parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Hermine JEANNERET née BLÖSCH

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grandmaman, sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection mercredi, dans sa 89e année.

Dieu réunit ceux qui s'aiment.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 juin 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire vendredi 11 juin à 15 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille:

Mme et M. Gérald Lesquereux-Blösch Av. Léopold-Robert 23.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Home médicalisé La Sombaille, ccp

LA COMMISSION DE L'ÉCOLE NORMALE DE BIENNE, LA DIRECTION, LE SECRÉTARIAT, LES MEMBRES DU CORPS ENSEIGNANT ET LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE

ont le pénible devoir de faire part du décès subit de

Monsieur

Jean RUBIN

Professeur d'éducation artistique et vice-directeur

Les obsèques auront lieu vendredi 11 juin 1993 à 14 h 30 à la Grande Chapelle du cimetière de Bienne-Madretsch.

BIENNE, le 9 juin 1993.



La Première

6.00 Journal du matin. 6.16 De bouche à oreilles (1). 6.20 L'affaire de tous. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.42 Découvertes (1). 6.50 Journal des sports 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.20 Sur mesure. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Journal. 7.38 De bouche à oreilles (2). 7.40 Coup de projecteur. 7.57 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.20 L'affaire de tous. 8.25 La parole est à vous. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.38 Page classique. 8.41 Dé-couvertes (2). 8.45 Propos de table. 8.50 A l'affiche. 9.05 Les petits déjeuners. 10.05 5 sur 5. La tête au carré Jeu. 12.05 SAS. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Ligne de cœur (cuito). 0.5 Programme de nuit. (suite). 0.05 Programme de nuit



Espace 2

6.40 Clé de voûte. 7.30 Mémento culturel. 8.10 L'oiseau-plume. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.00 En direct de Sion: Messe et procession. 11.30 Entrée public. 13.00 Rue des artistes. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.40 Musique d'abord. Rencontre avec l'Ecosse légendaire. 16.05 Helvétiques. 17.05 L'avenir enjeu. 17.35 Chant libre. 17.45 Eavelin enjeu. 17.35 Charli libre.
17.45 Bleu comme une orange. 18.00
En quête de disques. 19.05 Jazzz.
20.05 Plein feu. 20.30 Disque en lice.
Bruckner: Symphonie No 5. 22.30 Diffusion de l'interprétation choisie. 23.50 Novitads. 0.05 Notturno



Suisse alémanique

7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo-Treff. 10.00 Etce-tera. 10.05 Cabaret. 10.10 Mr(s). X. 11.05 Hit-Chischte. 11.30 Kultur-Tip. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast. 14.00 Siesta. Porträt: Der See-fahrer auf der Tramschiene. 15.00 Siesta-Stamm. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal. 19.10 Sporttele-gramm. 19.15 Volkstümliches Allerlei. 20.00 Z.B.: Junges Porträt einer alten Dame. 21.00 A la carte. Hugo Strasser ein Leben für die Tanzmusik. 22.00 Pianorama. 23.00 Jazztime. 0.00



6.30 Infos RTN. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Voyages. 10.00 Flash SSR. 10.30 Les animaux et nous. 11.15 Flash Watt. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN, 12.30 Infos SSR, 3.00 Dedicaces, 14.00 bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Que reste-t-il de nos amours? 19.30 Musiques. 20.00 Musique et sports. 23.00 Musiques. 0.00



Fréquence Jura

Débat

Pour clore la campagne en vue de l'élection des successeurs des ministres Mertenat et Brahier, la rédaction invite les représentants des partis politiques à un grand débat. En direct, dès



Radio Jura bernois

6.05 Secouez l'édredon ! 6.15 (et 7.15 9.15) RJB-Info. 7.00 (et 8/9/10.00) Info Pile. 8.05 Cœur Atout, jeux et agenda. 10.00 Santé nature. 10.30 Musiques aux 4 vents. 11.00 Recette de Martine. 11.30 Les Dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale, activités villa-geoises. 12.15 RJB-info, journal. 12.30 Midi Première. 12.45 La Bonn'occase (brocante). 13.15 RSR 1. 15.05 Musiques aux 4 vents. 16.00 Microphage (chanson française). 17.30 Titres actualité régionale. 17.45 RJB-info, journal. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Rappel des titres, activités villageoises. 18.45 Silence on tourne ! 19.30 Le Piano à bretelles. 21.00 Relais RSR 1.



Suisse romande

8.00 Journal canadien 8.20 Racines (R) 8.35 L'amour de l'eau et de la montagne Dessin animé chinois 8.55 Coup d'pouce emploi Bureau et cadres

Top models (R) Pas de problème! (R) 9.20 10.10 Le cercle de feu

10.35 Orient-Express 11.30 Vive les animaux Voyage grandeur nature: des habitants de mer

Starsky et Hutch 12.45 TJ-midi

13.10 Virginia 13.35 Inspecteur Derrick 14.35 Têtes en stock

14.40 La fièvre monte à El Pao

Film de Luis Bunnuel (France 1959) Avec Maria Félix, Gérard Philippe



16.15 Têtes en stock 16.20 La famille des collines

Le secret 17.05 Les Babibouchettes et le kangouroule

17.10 Les aventures de Carlos

17.40 L'homme qui tombe à pic 18.30 Top models 18.55 TéléDuo

19.05 **Journal romand** 19.30 TJ-soir

20.00 Météo Temps présent 20.10 Italie: 100.000 lires pour un

cadavre! 21.05 *Le polar:* Pacte avec un tueur Film de John Flynn (USA 1987) Avec James Woods, **Brian Dennehy**

Oh! les filles 23.00 **TJ-nuit**

Les dessous de l'affaire 23.05 Good-bye Charlie **Emotions**

Magazine de charme et d'érotisme

0.15 Coup d'pouce emploi (R) 0.20 Bulletin du télétexte





19.00 Rencontre 19.30 Le triangle de la mort **Documentaire**

20.30 Journal Soirée thématique: Faux et images de faux

20.45 Si la Télé le dit, c'est que c'est vrai Télé-montage de François Niney (1993)

21.00 La femme au portrait Long métrage de Fritz Lang (1944)Avec Edward G. Robinson,

Joan Bennett 22.40 L'effet Koulechov

Documentaire de François Niney 23.05 Vendre la guerre

Reportage canadien La disparition

Documentaire Les leurres de dame nature **Documentaire**

L'ambassade Court métrage Zeri est arrivé

Documentaire 0.25 Snark: M.

France 1

6.00 Côté cœur 6.27 Météo

Club mini - Zig zag 6.30 Météo

7.00 **TF1** matin Club Dorothée avant l'école 7.25

8.28 Météo 8.30 Télé shopping

Hôpital Central 9.00 Haine et passions 9.25

10.10 Santa Barbara 10.35 Rire en boîte et boîte à rire 10.45 Tribunal. Fiction

11.20 Tournez... manège 11.50 La roue de la fortune

12.20 Le juste prix A vrai dire 13.00 Le journal 13.30 Météo

13.32 Bourse 13.35 Les feux de l'amour 14.30 La loi est la loi

15.20 Hawaï police d'état 16.20 Une famille en or 16.45 Club Dorothée 17.50 Le miel et les abeilles

Hélène et les garçons 18,20 18.50 Coucou c'est nous! 19.50 Le Bébête Show

20.00 Le journal Résultats du tiercé/quarté/quinté

20.40 Météo 20.50 Police: Van Loc le flic de Marseille

Film de Claude Barrois Avec George N'Guyen Van Loc, Denis Karvil 22.25 Football:

France - Colombie Match amical En direct de Fort de France Ciné gags

Le Bébête Show 0.15 0.20 TF1 nuit/Météo 0.30 **Passions**

0.55 Intrigues 1.20 TF1 nuit 1.30 L'homme à poigne (4/7) T1 nuit 2.25

2.30 On ne vit qu'une fois 2.55 TF1 nuit

Histoire des inventions (4/6) 3.00 Inventer pour inventer

3.50 TF1 nuit 4.00 On ne vit qu'une fois

4.25 TF1 nuit 4.30 Mésaventures

4.55 TF1 nuit Musique Histoires naturelles

La bête noire

Téléciné

14.25 Ciné-jeu 14.30 Au fil des mots Cours de langues Victor

Français Peur sur la ville Film d'Henri Verneuil (1974)

17.10 Cinéma scoop 17.35 Ciné-jeu 17.45 Confessions d'un barjo Film de Jérôme Boivin et

Jacques Audiard (1992) 19.05 Ciné-jeu 19.10 Ciné-journal Suisse 19.15 Au fil des mots

19.40 Les deux font la loi 20.00 Jo rétro 20.05 Ciné-jeu

20.10 Divine enfant Film de et avec Jean-Pierre Mocky (1989) 21.30 Les grandes curiosités

naturelles d'Europe Documentaire 22.00 Ciné-jeu 22.05 Ciné-journal Suisse (R)

22.10 Le joli cœur Film de et avec Francis Perrin (1983) The Men Film de Fred Zinneman

(1950)1.05 Aldo tous riques Direct au cœur (3/4)

EUROSPÔRT

Eurosport

8.30 Reebok Step Aerobics. 9.00 Golf: Magazine. 10.00 Football: 1994 World Cup Qualifiers. 11.00 Basketball: American League, Finals. 13.00 Live: Tennis: ATP Tour, Rosmalen. 17.00 Athletics: IAAF Meeting Golden Gala Rome. 19.00 Mountainbike: World Cup. 19.30 Eurosport News. 20.00 Basketball: American League, Finals. 22.00 Football: European Cups Season Review. 0.00 Ice Hockey: Stanley Cup. 1.00 Eurosport

France 2

5.55 Salut les copains 6.30 Télématin

Amoureusement vôtre 8.30 Amour, gloire et beauté 8.55

Matin bonheur Flash info 11.20 Motus 11.25

11.55 Pyramide 12.25 Que le meilleur gagne Journal/Météo 12.59 Le renard

Fausse conclusion 14.50 La chance aux chansons 15.40 Tiercé en direct d'Auteuil

15.55 Des chiffres et des lettres 16.25 Les deux font la paire 17.10 Giga:

17.15 Plateau La fête à la maison 17.20 17.45 Seconde B

18.10 Plateau 18.25 L'équipée du poney express 19.15 Que le meilleur gagne plus

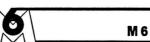
20.00 Journal 20.40 Journal des courses/Météo 20.50 Envoyé spécial Spécial science. Le goût du futur.

Octobre rouge 22.25 Un privé nommé Stryker

Un jour de retard 0.00 Journal/Météo Le cercle de minuit

Mascarines (R) 2.25 Le retour du marin 4.15 24 heures d'info

Pyramide (R) 5.05 La chance aux chansons (R)



6.30 Boulevard des clips 7.00 M6 express

7.05 Contact 6 manager 7.10 Boulevard des clips

M6 express 8.00 **Boulevard des clips** 8.05 9.00 M6 express

9.05 M6 boutique Infoconsommation 9.30 **Boulevard des clips** 9.35

M6 express 10.00 Boulevard des clips 10.05 M6 express

Docteur Marcus Welby 10.55 M6 express/Météo 11.45 11.55 Papa Schultz

La petite maison dans la prairie Jim Bergerac **Destination musique**

Fan club: Mylène Farmer Multitop 17.30 Les aventures de Tintin L'homme de fer

Les rues de San Francisco 19.54 6 minutes/Météo 20.00 Cosby show 20.35 Météo 6

Outsiders Film américain de Francis Ford Coppola (1982) Avec CThomas Howell, **Rob Lowe**

22.45 Les jeudis de l'angoisse 22:50 L'invasion des cocons Téléfilm américain de Fred Olen Ray (1986)

Avec Charles Napler, Annie Trukel 0.10 6 minutes 0.10 Culture rock

La saga des monstres du hard rock 0.35 Fréquenstar Boulevard des clips Le temps de naître 2.30

Documentaire Les enquêtes de capital World Philarmonic 3.50

Orchestra Les conquérants de 4.45 l'impossible W. Bonatti

E - M6 6.05 Culture pub

CANAL ALPHA +

14.02 Journal régional. 14.25 Neuchätel: Une promenade dans l'histoire avec J.-P. Jelmini. Le Banneret. 14.31 La météo régionale. 14.35 Aujourd'hui l'espoir: La bible et la santé (2). Dr Christian Klop-fenstein fait un parallèle entre nos soucis de santé et la vérité biblique. 20.02 Concours «Trésors de mon village». Découverte des 35 communes du Littoral neuchâtelois et du Val-de-Ruz. 20.04 Tourisme et découvertes - Le Maroc (1). 20.35 Aujourd'hui l'espoir: Bible et santé avec le Dr Jean-Luc Bertrand - Le par-

France 3

7.00 Premier service Bonjour les petits loups

9.30 Espace francophone 10.00 Euro 3 Parole d'école 10.25

Continentales

10.55 Espace entreprise 11.00 Carré vert Magazine

12/13

8.00

11.15 Le jardin des bêtes 11.45 La cuisine des mousquetaires 12.00

Le programme de votre région 12.30 Editions régionales

Edition nationale 13.00 Benny Hill 13.30 Français, si vous parliez

14.30 La saga d'Archibald 14.55 Dynastie 15.45 La croisière s'amuse 16.40 Zapper n'est pas jouer

Une pêche d'enfer 18.00 18.25 Questions pour un champion 18.55 Un livre un jour

19.00 19/20 19.09 Editions régionales

19.31 19/20 (suite) 20.05 Hugo délire 20.15 La classe 20.40 Hugo délire

20.45 Comme un torrent

Film de Vincente Minnelli (1958) Avec Frank Sinatra, Dean Martin

23.05 Soir 3 23.35 Spécial Pégase A l'occasion du Salon du Bourget 23.40 Carambolage Film TV de Franz Peter Wirth

Avec Iris Berben, Peter Sattman **Continentales**

Eurojournal

Portée de nuit

2.00

TV 5 Europe

6.00 Peau de banane

6.30 Télématin 7.25 Météo

Télématin (suite) Flash canal infos/Météo Journal télévisé canadien 8.00 Flash canal infos/Météo

8.30 Le jardin des bêtes 8.55 Flash canal infos Nord-sud (R) 9.00 Azimuts (R) 9.30

9.50 **Orient sur Seine** Feu vert. Reportage 10.00 10.30 Télétourisme

11.00 La planète de l'aventure Le skieur du vide Magazine agricole 11.30 11.55 Flash canal infos 12.00 La chance aux chansons

12.40 Météo Journal télévisé suisse 13.15 Peau de banane (R)

13.40 Bouillon de culture (R) 15.15 Alice (R) **Journal TV5** 16.00 16.15 Vision 5 Une pêche d'enfer 16.30

Bouffée de santé 16.55 17.20 La cuisine des mousquetaires Le jardin des bêtes (R)

Questions pour un champion 18.00 Journal/Météo 18.30 Presse hebdo 18.55 Revue de presse Le jeu des dictionnaires

Journal télévisé belge 19.30 Faut pas rêver 20.00 Magazine d'évasion Journal télévisé français

21.30 La marche du siècle Magazine 23.10 Viva 0.00 Journal télévisé français

7 jours en Afrique 0.25 Noms de Dieux (10/12) 0.40 Edmond Blattchen reçoit Pierre Chaunu Intérieur nuit

Magazine culturel 2.00 La chance aux chansons (R) 2.30 Azimuts (R)

Orient sur Seine (R) 3.10 Feu vert (R) 3.45 Télétourisme (R) 4.15 La planète de l'aventure (R)

4.45 Magazine agricole (R)

8.35 Eisenzeit. 9.00 TAFnews. 9.05 TAF job. 9.10 Die Springfield-Story. 9.50 TAFgeld. 10.05 Rundschau (W). 10.50 Uebri-gens... (W). 11.00 TAFnews. 11.05 Gol-dene Zeiten. 11.55 TAFthema. 12.10 Lassies neue Freunde: Bruno (2). 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFtrip. 13.00 TAFnews. 13.05 Lindenstrasse.13.35 Polizeiinspektion 1: Silvester ist jeden Tag. 14.00 Cincinnatti Kid. Amerik. Spiel-film. 15.40 Trickfilm. 15.50 TAFminiga-me. 16.00 TAFnews. 16.05 Treffpunkt. Mit Eva Mezger. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. Laurel und Hardy. 16.55 Spielfilmzeit. Die Abenteuer der Familie Robinson in der Wildnis (1/6). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Das Buschkrankenhaus. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 20.00 Netz. Reportage aus der Natur. Alles für die Füchse. 21.00 Fragment. Magazin Gesellschaft und Religion. 21.50 10 vor 10. 22.15 DOK: Flucht aus Bosnien mit versteckter Kamera. Die abenteuerliche Reise eines britischen Reporters. 23.15 The

Life and Loves of a She-Devil (1/4). Engl.

Fernsehfilm. (Original mit deutschen Un-

tertiteln). 0.15 Nachtbulletin.

8.00 Schulfernsehen: Länderporträts (8).

Suisse alémanique

Suisse italienne

6.30 TextVision. 8.00 Euronews. 12.05 La Iupoteca. 12.30 Vicini troppo vicini. 13.00 TG tredici. 13.10 Mare morto (1). Documentario. 14.00 Un uomo in casa. 14.25 La guerra lampo dei fratelli Marx. Film commedia di Leo McCarey. 15.30 Ciclismo: Giro d'Italia. 18. tappa: Sampeyre Fossano. Cronaca diretta. 16.50 Il disprezzo. 17.30 Tivutiva? Per i ragazzi di ogni età. Foo foo. Animazione. Teodoro, ovvero l'adorabile cane Wowser. 18.00 L'oro nero di Lornac (2). TG Flash. 19.00 II quotidiano della Svizzera italia-na. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 Bravo Benny. Le comiche di Benny Hill. 21.00 Verona: 2. Festival Internazionale del Circo. Gran Gala. 22.00 TG sera. 22.15 Cronache parlamentari. 22.25 Ingresso libero. "Solidarietà" Jean-Marie Vienat. 23.00 Bianco, nero e sempreverde: Ai confini della realtà. 23.25 Ricordo di Dalida. 0.20 TextVision

Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder: Hallo Spencer. 14.30 Spuk von draussen (3/9). 15.00 Tagesschau. 15.03 Quak! Natur- und Umweltmagazin mit dem Frosch. 15.30 Schöne Aussichten. Trockene Alkoholiker erzählen (1). 16.00 Tagesschau. 16.30 Talk täglich. 16.30 Durchgehend warme Küche. 17.00 Tagesschau. 17.05 punkt 5 - Länderreport. 17.15 Der Dünnbrettbohrer. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Tegeschiebtbe. legramm. 17.55 Liebesgeschichten. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.50 Grossstadtrevier. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Expeditionen ins Tierreich. Zwischen Wüste und Wasser - Nordaustraliens Tierwelt. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 Der 7. Sinn. 21.03 Otto. Das Dritte Programm des Otto Waalkes. 21.45 ARD-Sport extra. Fussball-USA-Cup: Deut-schland - Brasilien. 0.00 Vier x Herman. 0.25 Tagesschau. 0.30 Jede Nacht um 9. Engl. Spielfilm. 2.15 ZEN - Irlands Wes-

Italie 1

14.00 Attacco alla costa di ferro. Film di Paul Wendkos. 15.35 DSE: Centominuti. Documenti. 16.05 Avventura estate. 17.20 Spaziolibero. 17.40 Oggi al Parlamento. 17.45 Primissima. 18.00 Telegiornale - Appuntamento al cinema. 18 Patente da campioni. Gioco a quiz. 18.50 Quelli del giro. Rubrica. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Le notti della moda. 23.00 Telegiornale Linea notte. 23.15 A carte scoperte. 0.00 TG 1 - Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.20 Oltre la riserva. Film di Jonathan Wacks. 2.40 Telegiornale - Linea notte. 2.55 II sudario della mummia. Film di John Gil-

Espagne

14.35 Magazine: Te espero en Madrid. 15.00 Telediario. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mío. 16.20 El show de la 1a. 17.15 El menú de cada día de Karlos Arguiñano. 17.35 Pinnic. 18.30 Aventuras de Long John Silver: Una hija pra Purity. 18.45 Telenovela: Los díamantes de la muerte. 19.30 La colodra. 20.00 Pasa la vida. 21.00 Telediario. 21.30 Ay, vida mía. Programa humorístico-satírico-musical. 23.15 Historias del otro lado: Deliríum. 0.30 Telediario internacional

Portugal

17.00 Futebol em directo. Transmissao da final da Taça de Portugal. 18.30 RTPi júnior. 19.00 Rosa-dos-ventos. Magazine. 19.30 Passerelle. Telenovela. 20.00 Telejornal. 20.30 A banqueira do povo. Telenovela. 21.15 Entre famílias.

masi dibasanin

Contraction and

transport to recognitive disease.

CINÉMAS

Le voyage (de F. Solanas

avec W. Quiroz), 16 ans, de

je à lu, 20 h 30, sa, di aussi

Les visiteurs (de J.-M. Poi-

ré avec C Clavier), pour tous,

tous les jours 21 h. Mon-

sieur le député (de J. Lynn

avec E. Murphy), pour tous,

Proposition indécente

(de A. Lyne avec R. Red-

ford), 12 ans, tous les jours

ans, tous les jours 18 h 30,

La leçon de piano (de J.

Campion avec H. Hunter),

12 ans, toutes les séances en

V.O., tous les jours 18 h, 20 h

15 h, 17 h 45, 20 h 15, Chute

libre (de J. Schumacher avec

15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes

les séances en V.O., Beau-

coup de bruit pour rien (de

K. Branagh avec E. Thomp-

férée (de A. Téchiné avec C

Deneuve, D. Auteuil), 12

ans. 18 h, Ginger et Fred (de

Fellini avec M. Mastroianni).

15 h, 17 h 45, 20 h 15, Pro-

position indécente (de A.

Lyne avec R. Redford), 12

15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes

les séances en V.O., Le voyage (de F.-E. Solanas

15 h, 18 h en V.O., 20 h 30,

Bodyguard (de M. Jackson

15 h, 17 h 45, 20 h 15, Les

survivants (de F. Marshall

15 h, 17 h 45, 20 h 15, toutes

les séances en V.O., La leçon

de piano (de J. Campion,

20 h 30, Johnny Stecchino

(de R. Benigni avec P. Bona-

avec H. Hunter), 12 ans.

avec E. Hawkes), 12 ans.

avec K. Costner), 12 ans.

avec W. Quiroz), 12 ans.

M. Douglas), 16 ans.

tous les jours 18 h 45.

◆ EDEN (Ø 23 13 79)

 PLAZA (\$\varphi\$ 23 19 55) Chute libre (de J. Schumacher avec M. Douglas), 16

• SCALA (Ø 23 19 18)

NEUCHÂTEL

APOLLO 1

APOLLO 2

son), 12 ans.

APOLLO 3

ARCADES

BIO

PALACE

STUDIO

COUVET

COLISÉE

relâche.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR

18 h 30, 21 h.

LA CHAUX-DE-FONDS

● CORSO (Ø 23 28 88)

● ABC (Ø 23 72 22)

17 h 30.

SUBMINISTRATION OF THE SECOND SECOND

Inauguration du Quarantième Salon du Bourget

Un cru tourné vers le civil et l'espace

10% du nombre d'exposants - 1573 en provenance de trente-huit pays l'édition 1993 du Salon du Bourget, dès demain 11 juin et jusqu'au 20 juin, se présente comme une «très bonne mouture», davantage tournée vers le civil et l'espace.

Le Salon du Bourget se déroule tous les deux ans. L'édition 1991 avait été marquée par la présence massive des avions de combat américains de retour de la guerre du Golfe, notamment le F-117A furtif. Cette fois, seule la Russie – très présente avec vingt-neuf aéronefs au total – et la France présenteront de nouveaux avions d'armes, dont le Rafale et le Mirage 2000-5, a expliqué cette semaine au cours d'une conférence de presse, Serge Dassault, commissaire général du Salon.

MOINS D'EXPOSANTS

Le recul du nombre d'exposants, dit-il, touche tous les autres salons aéronautiques com-

En dépit d'une baisse de me Farnborough, en Angleterre, ou Berlin, et s'explique par la difficile conjoncture économique du secteur. L'industrie aéronautique est une industrie à cycles longs (20 à 25 ans) et pour la première fois, les secteurs civils et militaires (qui se compensaient) sont tous deux en crise.

La «dérégulation» des tarifs aériens et la croissance ralentie du trafic aérien ont mis à mal nombre de compagnies aériennes, en particulier aux Etats-Unis où certaines sont sous la protection de la loi sur les faillites, ce qui leur permet de poursuivre leurs opérations. «C'est une guerre, mais personne ne veut qu'il y ait des morts», résume un industriel.

Côté militaire, d'autre part, les budgets de la défense ont baissé sensiblement dans les pays occidentaux, moins quatre pour cent en moyenne en 1992. Tout ceci pourrait justifier une certaine morosité, à laquelle Serge Dassault ne souscrit pas.

PREMIER RENDEZ-VOUS

Le Bourget reste le premier rendez-vous mondial des professionnels, avec deux fois plus d'exposants qu'à Farnborough, et quatre fois plus qu'à Berlin, souligne-t-il. Le monde aéro-

Airbus A-340, premier quadriréacteur européen Capable de franchir plus de 13.000 kilomètres d'un seul coup d'aile avec 295 passagers à bord. nautique entend «surmonter une période actuellement diffici-

le» et «parlera d'avenir», comme

les autres années. Plusieurs nouveaux avions civils seront présentés cette année. On notera en particulier les der-nier-nés de la famille Airbus: A-321 (version allongée de l'A-320, d'une capacité de 180 places), A-330 (bi-réacteur gros porteur moyen-long courrier), A-340 (quadri-réacteur très long courrier), et chez Dassault un nouvel avion d'affaires, le Falcon 2000.

DISCRÉTION MILITAIRE

Les Etats-Unis seront discrets sur le plan militaire, ne présentant en vol qu'un F-16, surtout par souci d'économie, selon M. Dassault. Plusieurs de leurs avions civils comme le MD-90 (successeur du vieux DC-9) et d'affaires seront en revanche sur le tarmac et dans les airs.

Interrogé sur certaines informations faisant état d'une bouderie des Etats-Unis en raison de craintes d'espionnage, M. Dassault a répondu: «Mais oui, les Américains seront là. Il y a toujours des histoires avant le Salon, et finalement il ne se passe rien».

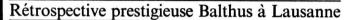
Jean Garat, directeur général du Salon, a précisé que seules deux maisons américaines ne seront pas présentes, Martin Marietta et Hughes Aircraft. La première a annulé sa participation en septembre, l'autre plus récemment.

D'après un habitué du Salon, «les Américains font un peu plus attention qu'avant. Ils disent que le Salon est cher, mais c'est leur train de vie qui est cher: restaurants de luxe, boîtes de nuit...»

(sp/Air France)

Le salon sera inauguré cet après-midi par le président François Mitterrand. Les professionnels y auront accès du vendredi 11 juin au dimanche 20 juin de 9h30 à 18h, le grand public uniquement les 11, 12, 13, 19 et 20 juin de 9h30 à 18h. Le prix d'entrée est de 100 ff pour les professionnels et de 45 ff pour le public.

Par Laurent Lemel / ap



Peintre de l'innocence perdue

Grande première helvétique au éditer le catalogue. Musée des beaux-arts de Lausanne, qui accueille actuellement une légende vivante de l'art du XXe siècle: le peintre Balthus. Ces dix dernières années, les seules grandes rétrospectives de l'artiste né en 1908 ont eu lieu à Paris, à New York et à Rome. Une cinquantaine de tableaux et une trentaine d'aquarelles et dessins sont exposés à Lausanne jusqu'au 30 août.

Le comte Balthasar Klossowski de Rola vit caché dans son ermitage de Rossinière, dans les Préalpes vaudoises, depuis quinze ans. L'exposition au Palais de Rumine de Lausanne prend des allures de véritable événement lorsque l'on sait que le peintre ne consent à montrer ses tableaux qu'avec une extreme parcimonie. «Je déteste les expositions. Cela me rend mélancolique de voir les peintres travailler de plus en plus dans le seul but d'exposer», dit-il.

Avant-goût de la rétrospective lausannoise, la petite exposition impromptue présentée l'été dernier au Musée Gustave-Courbet dans sa ville natale d'Ornans, en Franche-Comté, avait attiré tant de monde qu'il avait fallu la prolonger et en ré-

Si Jörg Zutter, directeur du musée vaudois des beaux-arts, n'a pas pu obtenir toutes les toiles qu'il souhaitait faire venir à Lausanne, il s'est pourtant assuré la présence de quelques pièces maîtresses. Parmi elles, La Rue, de 1933, venue du Museum of Modern Art de New York, qui avait fait figure de révélation et vivement impressionné les surréalistes et les poètes. Ou LaMontagne, de 1937, inspirée de l'Oberland bernois et prêtée par le Metropolitan Museum of Art de New York.

On verra également à Lausanne Les Enfants, achetée en 1941 par Picasso puis léguée à l'Etat français par le truchement de sa donation. Cette toile a fait de Balthus l'un des rares artistes a entrer vivant au Louvre, avant d'être transféré au Musée Picasso. Les visiteurs de l'exposition découvriront encore une toile inédite venant du Pays-d'Enhaut: la troisième version du Chat au miroir qui vient d'être achevée après trois ans de tra-

LÉGENDE VIVANTE

Balthus entretient avec grand soin son statut de légende vivante et cultive, avec un rien de

coquetterie, paradoxes et ambiguïtés. «Je revendique le titre d'artisan», clame cet aristocrate - il est comte, à l'immense culture et au regard résolument tourné vers le passé.

Balthus est allé chercher ses maîtres du côté des Anciens et surtout des Primitifs italiens. Dans ses jeunes années, il a beaucoup copié ces peintres qui, com-me Piero della Francesca, Masaccio ou Masolino, précèdent de peu la séparation que la Renaissance a introduite entre artistes et artisans. L'histoire de l'art, selon Balthus, a négligé d'entretenir le souvenir de leur savoir-faire.

RÊVEUSE VOLUPTÉ

Et ce qu'il invente, lui, c'est une forme de rusticité savante, une ingénuité pétrie de culture et de réterences. C'est aussi l'etrangete d'un art parfaitement classique, mais pénétré de cette rêveuse volupté qui surprend les adolescentes alanguies dans la pénombre et qui accompagne chacun de ses coups de pinceau lents et caressants. Et c'est enfin cette défense et illustration d'un académisme à contre-courant de son époque, qu'il revendique pour mieux le mettre au service de ses visions, car «peindre est une priè-

TV-À PROPOS Contrôle d'identité

La TSR présente demain en avant-première, par rapport à ses partenaires français (FR3 et M6) le troisième (sur six annoncés) téléfilm de la collection «Des héros ordinaires».

Remy Cortaud (Jacques Penot), petit voyou sans grande envergure, conduit une voiture certainement volée au Niger. Au Maroc, il se fait voler ses papiers, en achète d'autres, se nommant désormais François Tournier. Il ne comprend d'abord pas très bien pourquoi il se fait retenir à la frontière, arrêter puis emprisonner, subissant des interrogatoires assez musclés! Et ce qu'il voit dans sa prison n'est pas fait pour le rassurer!

(Maria Schneider), l'épouse de Tournier qui veut retrouver son mari. Ell est aussi à la recherche de ses deux frères, des terroristes pour la police, alors qu'ils s'apprêtaient à dénoncer certaines magouilles organisées par des proches du pouvoir. Cortaud hésite à continuer de passer pour le mari de Leila. Il préférerait quitter le pays comme on le lui ordonne, mais finit par contribuer à aider Leila pour sauver l'un de ses frères...

«FIL ROUGE»

Le fil rouge de la collection, arrivée à son numéro trois sur la TSR (cf «L'Impartial» du 8 mai Les saigneurs, d'Yvan Butler et «L'Impartial» du 18 mai Le frère trahi, de Philippe Monnier), semble bien tenu: un occidental «ordinaire» se révèle finalement être plus digne qu'il se semblait devoir ou pouvoir l'être. Sa prise de conscience donne une fiction «positive», sans trop de miévrerie.

Mais en même temps, chaque téléfilm veut soulever un problème politique, aborder plus ou moins de face la situation actuelle de chaque pays non occi-dental dans léquel se déroule l'intrigue. Ici, c'est du Maroc qu'il s'agit, celui d'Hassan II, où tout adversaire du régime est considéré comme un terroriste à

faire taire ou à éliminer. La police agit sans ménagement à leur égard. Leila, Marocaine d'origine, est devenue Française par son mariage. Ses relations sont parfois placées assez haut près du pouvoir. Elle peut obtenir certaines faveurs, retrouver son mari à condition de quitter rapidement le pays - le régime est tout de même soucieux de ses bonnes relations avec la France. qui intervient à travers un représentant diplomatique. Mais ce portrait du Maroc et de sa police traquant ses adversaires politiques est assez sévère; assez juste aussi...

TOURNÉ EN TUNISIE

Un jour, à son chevet d'hôpi- C'est pourquoi le film a été tourtal, apparaît Leila Chaouen né en Tunisie où l'on n'a probablement pas lu le scénario! Le réalisateur, Peter Kassovitch, figure au générique des autres films comme directeur de la collection. «Contrôle d'identité» semble avoir disposé de meilleurs movens que les deux premiers pour les décors et les scènes de foule...

Freddy LANDRY

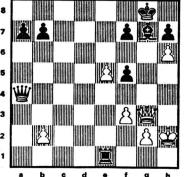


Jacques Penot

Ce troisième épisode des «Héros ordinaires» a été réalisé par Peter Kassovitch. (RTSR)

ÉCHECS

Chronique No 302



Sauvetage miraculeux

Les Noirs paraissent perdus dans la position du diagramme, tiré d'une partie Judith Polgar-Gomez, disputée à Salamanque en 1989.

Un contre-clouage ingénieux suffit pourtant à provoquer l'immédiat abandon des Blancs.

Auriez-vous trouvé ce coup qui retourne complètement la si-

Solution de la chronique No 301

1. Th6!! g6 (ou 1... Fc5 2. $D \times h7 + Rf8$ 3. $D \times g7 + Re7$ 4. $D \times f7 + avec$ explosion totale) 2. $D \times g6 + !!$ 1-0, car si 2... $h \times g6$ 3. Th8 mat.

28

DEMAIN

le capital

LIVRES, LIVRES...

MÉTÉO ET CLIMATS

C'est un lieu commun de

dire que les conditions mé-

téorologiques sont l'un des

déterminants essentiels des

activités humaines. Depuis

toujours, l'homme a cher-

ché à comprendre et prévoir

les comportements de l'at-

mosphère. A l'âge des sa-

tellites et des ordinateurs,

cette connaissance a pris

une ampleur qui ne se ré-

sume plus en quelques -

sages - dictons. C'est ainsi

près de 300 pages, et une

riche iconographie, qu'il aura fallu à René Chaboud,

ingénieur à Météo-France

et voix familière aux audi-

teurs de France-Inter et de

France-Info, pour vulgari-

ser l'histoire de la météoro-

logie, en situer moyens et

enjeux actuels ou à venir,

décrire les phénomènes at-

mosphériques, les climats.

Et s'interroger aussi sur le

devenir de ceux-ci. «Les ré-

ponses des scientifiques,

pas toujours très rassu-

rantes, ne peuvent laisser

passée et future du climat

met en évidence la fragilité

de notre existence qui ne semble être qu'un «incident», parfaitement dépen-

L'évolution

indifférents.

64.10.

Reaards sur

la faune saharienne

Dans nos doutes et ater-

moiements actuels quant à

l'évolution du climat, peut-

être devrions-nous nous

souvenir que le Sahara fut,

il y a quelques milliers d'an-

nées, une contrée ver-

doyante. Son visage au-

jourd'hui changé offre des

paysages d'une incontesta-

ble beauté qui, s'il n'appa-

raissent guère hospitaliers,

n'en abritent pas moins une

faune variée et méconnue

de mammifères, d'oiseaux,

Du fennec, ou du gué-

pard égaré loin des savanes

au gracile œdicnème du

Cap, au courvite isabelle

(des oiseaux!) et autres crapauds, scorpions, une

faune superbement présen-

tée dans «La vie sauvage au

Sahara», ouvrage grand

format qui vient de paraître

aux Editions Delachaux &

Niestlé, dans la collection

«Beaux Livres». Deux mots

de l'auteur, Alain Drages-

co-Joffé: un juriste de for-mation que l'écologie et la

photographie animalière ont fini par entraîner bien

loin de Paris et ses bu-

reaux... (Frs. 82.- jusqu'au

30 juin 1993, puis 98.–)

reptiles, etc...

COMPRENDRE

Un scénario de Greenpeace pour une utopie séduisante

Fin de parcours pour atome, pétrole, charbon...

Un camion qui aborde une rue en pente, cragénéreusement chant suie et chaleur. Directement sur une jeune maman et son bébé dans une poussette, sur le trottoir. Un rien de la scène de la poussette, dans le «Cuirassé Potemkine», qui a tant frappé les esprits. Et incidemment, une motivation à nous plonger sans tarder dans un récent scénario «pour un avenir sans combustibles commandité fossiles», par Greenpeace International¹. Utopie? Assemblage de lieux communs sur les économies d'énergie, le solaire, etc? Il est pourtant des petits événements quotidiens qui laissent à penser que ces lieux ne sont pas encore assez communs pour qu'on se prive de les dis-

Jean-Luc RENCK

cuter...

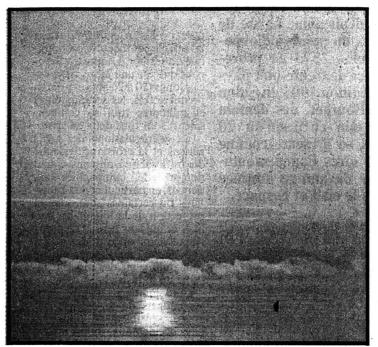


C'est la conviction de Greenpeace International: «Le monde peut tourner sans combustibles fossiles, pétrole, gaz et charbon, ni énergie nucléaire, les options techniques sont déjà disponibles, et une telle transition ne ruinera pas les économies». Programme: diminuer de moitié l'utilisation de combustibles fossiles dans les prochaines quarante années, y renoncer totale-ment à la fin du siècle prochain, tout en abandonnant le nucléaire d'ici à 2010. Et dans le

Scène de la vie urbaine. même temps augmenter sans cesse l'efficience dans l'utilisation de l'énergie et «institutionnaliser» les énergies renouvelables. Un scénario dont Greenpeace a demandé l'évaluation au Stockholm Environment Institute (SEI), représenté à Stockholm, York et Boston. Le centre d'études de Boston est coutumier d'analyses énergétiques et environnementales exécutées à la demande de gouvernements, des Nations-Unies ou d'organisations non-gouvernementales.

COLLER À LA RÉALITÉ

Réalisme, première: lieu commun que souligner qu'il est des intérêts colossaux qui se profilent (peuvent-ils se dissimuler?) derrière la quasi totalité des analyses et scénarii énergétiques existants, qui n'imaginent pas renoncer aux énergies fossiles et nucléaire dans des délais «aussi Greenpeace, d'offrir une alternative. Réalisme, deuxième: pour que l'évaluation de l'organisation écologiste puisse s'aligner sur les analyses «concurrentes», le SEI s'est basé sur des projections conservatrices quant à la croissance démographique et économique mondiale, à savoir 11,3 milliards d'habitants sur Terre en 2100, l'adoption par les pays du tiers monde de notre mode de développement, via industrialisation et explosion des services, avec pour corollaire un accroissement d'un facteur 14 de l'activité économique mondiale à la fin de 21e siècle. Sur cette base, en combinant divers modèles, en leur intégrant des données d'ordre économique, climatique, ainsi que les conclusions d'une centaine d'études portant sur les technologies énergétiques les plus récentes et les moyens de réduire les émissions de gaz carbonique, le SEI a donné un fond de réalité à un scénario énergétique à long terme dont Greenpeace entend bien user pour «prouver une fois de plus que le problème n'est



courts», d'où la nécessité, pour Pour prévenir la menace sur le climat

Un scénario aujourd'hui taxé d'utopie. Demain?

pas technique, et que tout ce vons donc ralentir ce processus, dont on a besoin c'est de volonté politique»...

L'INCERTITUDE

CLIMATIQUE Un avenir sans combustibles fossiles... Les motifs qui ont incité Greenpeace à développer un tel scénario sont multiples, comme d'ailleurs les problèmes liés à l'utilisation du nucléaire ou de combustibles fossiles, soit les pluies acides, les marées noires, la pollution des villes (la poussette et le poids lourd...), ou les conflits militaires potentiels (bien qu'une guerre qui menaçe aujourd'hui le Proche-Orient soit celle de l'eau). Ce que Greenpeace met toutefois en avant pour sa présente démarche, c'est une préoccupation quant à l'avenir du climat sur notre planète, avec le réchauffement qui semble s'être amorcé dans notre atmosphère par renforcement de l'effet de serre. Grands producteurs de gaz qui intensifient cet effet, nous poumais il nous faut pour cela repenser en particulier nos stratégies énergétiques.

VORACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Une réflexion à mener au plan qualitatif alors même qu'il sera de plus en plus difficile de nous extraire d'une spirale du quantitatif. Lieux communs bons à rappeler, suite: notre gourmandise croissante en matière d'énergie. Au niveau mondial, la consommation d'énergie est aujourd'hui quatre fois ce qu'elle était il y a quarante ans. Les 4/5 de cette énergie proviennent de sources fossiles et nucléaires. Si l'on sait qu'actuellement, 25% de la population du monde consomme 72% de l'énergie commercialisée, on mesure l'importance de la demande poten-tielle qui, peu à peu, va devenir effective. La consommation d'énergie fossile pourrait doubler dans les quarante prochaine années. Pour satisfaire cette demande, il s'agirait de mettre en

service une centrale thermique tous les deux jours et doubler la production pétrolière. Pour le solde, une centrale nucléaire toutes les 6 à 8 semaines. Dans le même mouvement, on pourrait voir le parc des véhicules à moteur passer de 680 millions actuellement à 1,62 milliard en 2030 (et, faut-il le croire, 4,93 milliards en 2100...). En admettant que le rythme de production reste le même qu'actuellement: plus d'une voiture produite par seconde, soit juste deux fois moins que d'enfants, souligne Greenpeace...

DEMAIN, PEUT-ÊTRE...

Les conséquences, si nous ne changeons rien à cette trajectoire et suivons cette voie dite du «business as usual», («on fait comme d'habitude»)? Eh bien, on le sait à force de le lire et l'entendre, mais le réalise-t-on vraiment: la biosphère pourrait bientôt ne plus se comporter «comme d'habitude». En 2100, après que les émissions de gaz carbonique se seraient accrues de 400%, l'atmosphère pourrait être globalement plus chaude de 3 à 4°C (un réchauffement bien plus brutal que ceux qui ont suivi les périodes glaciaires), le niveau des océans pourrait être de 66 cm supérieur à ce qu'il est aujourd'hui. La distribution et le régime des pluies connaîtraient de profonds bouleversements, des terres seraient submergées, des écosystèmes entiers seraient détruits. Sans compter les problèmes liés à une intensification du smog et des pluies acides, ou encore à des migrations humaines massives. Les premiers signes de ce processus en marche sont peut-être discernables dans les observations qui se multiplient concernant la mort de coraux, organismes très sensibles à la température de l'eau, dans le fait que sept des dix dernières années ont été parmi les plus chaudes jamais enregistrées, ou encore dans la plus grande fréquence de phénomènes catastro-phiques tels les ouragans...

René Chaboud, «La météo, question de temps», Nathan, 1993, 288 pp, Fr. La prévention coûte, la passivité aussi

En imaginant que les ouragans bouleversements climatiques en-

gendrés par les activités huse multiplient en conséquence de maines, nous tenons là un - petit - exemple de ce que coûtera, en

Postuler ce qui est actuellement maîtrisé Un recours total aux énergies renouvelables d'ici à 2100? (Photos JLR)

larmes et dollars, un manque d'engagement de notre part vers de nouvelles stratégies énergétiques: cher, très cher... Alors autant orienter d'emblée des flux d'argent vers des solutions sûres à long terme.

RÉORIENTER L'ARGENT

Greenpeace dénonce la proportion insuffisante que l'Agence Internationale de l'Energie consacre, dans ses crédits de recherche et développement, aux programmes d'économies énergétiques et d'utilisation des énergies renouvelables: en 1990. ce furent 12,5% d'un budget, certes de 7,6 milliards de \$, mais dans le même temps, plus de 70% sont allés aux énergies fossiles et au nucléaire. D'où appel à l'institution d'une nouvelle Agence internationale exclusivement vouée aux énergies renou-

Dès lors qu'elles sont soutenues, celles-ci gagnent en compétitivité. Dans les dix dernières années: le prix de la puissance solaire thermique s'est abaissé de 75%, et 25% supplémentaires sont attendus d'ici à l'an 2000. Les coûts du solaire électrique ont diminué de 90%, l'énergie éolienne revient 70% moins cher. Les perspectives

sont favorables pour les carburants obtenus à partir de végétaux (biomasse), pour l'énergie hydraulique à petite échelle, pour l'énergie géothermique... Il en reste d'autres à maîtriser (fusion). Cette compétitivité ne peut que s'accroître dès lors que l'on taxera les énergies polluantes en proportion de leur coût environnemental, même s'il reste difficile de saisir qu'une crachée de son pot d'échappement pourrait avoir sa part, infime, dans un ouragan ou une sécheresse en une autre région du monde...

LE SOLAIRE ROI

Représentant actuellement 14% du total de la consommation d'énergie mondiale, les énergies renouvelables pourraient, selon Greenpeace, couvrir 60% des besoins vers 2030, et la totalité en 2100, avec une part de 80% pour le solaire, qui s'impose par la quantité immense d'énergie exploitable qu'il représente et par ce fait que la fière humanité ne saurait se contenter éternellement d'imiter pâlement ce qu'un humble brin d'herbe réussit bril-

Le complément obligé d'une telle transition, c'est un meilleur rendement dans l'utilisation de

l'énergie. Greenpeace postule que, pour une production égale, on utilisera 40% d'énergie en moins dans 20 ans, 60% en 2030 et 87% en 2100. Ce qui, notonsle, implique un taux annuel d'amélioration déjà atteint dans de nombreux pays au cours des vingt dernières années, à la fois par l'introduction de nouvelles technologies et des mesures d'incitations fiscales. Corollaire: à l'avenir, l'unité énergétique sera plus coûteuse, notre consommation sera moindre pour nous éclairer, nous chauffer, nous déplacer, produire...

Un avenir sans combustibles fossiles, sans nucléaire. Possible? Réaliste? Peu importe dans l'immédiat, serions-nous tenté de dire: l'objectif est séduisant. souhaitable, mais le scénario de Greenpeace, sans grandes innovations, est davantage un exemple méritoire d'une vision très globale qui va des incertitudes climatiques à l'urgent besoin de soutenir massivement des stratégies énergétiques viables à long terme, et aussi de partager avec les pays en voie de développement nos technologies les plus récentes plutôt que nos fonds de

¹ Fossil fuels in a changing climate, Greenpeace, Amsterdam,